



Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Domingo día 5 de Septiembre de 1965

AÑO XXVII - N.º 7.840 - DEPOSITO LEGAL 1.ª M. - 1958 - PRECIO 2.- PTS.

Etayo se hace a la mar

Santa Cruz de Tenerife, 4. (Cifra). — A la una menos diez de la tarde hora de Canarias, se ha hecho a la mar el barco del capitán Etayo «Olatrane San Lucas». Su salida fué presenciada por numeroso público.

La Roma devastada por las tormentas VISITADA POR S. S. EL PAPA

ROMA, 4. (EFE).— SU SANTIDAD EL PAPA HA VISITADO HOY UNA DE LAS ZONAS DEVASTADAS POR LAS INUNDACIONES EN UN SUBURBIO DE ROMA. SU SANTIDAD HIZO EL RECORRIDO DE LA ZONA EN UN JEEP DEL EJERCITO, A TRAVES DE UN MAR DE BARRO, ESCOMBROS Y CASAS DESTRUIDAS. UNA VEZ DESCENDIO DEL COCHE Y ENTRO EN LA CASA DE LUCIA GALLACINI, METIENDOSE HASTA LOS TOBILLOS EN EL BARRO.

La señora Gallacini dijo al Papa: "Había preparado todo para el regreso de mis cuatro hijos que deberían llegar este fin de semana. Ahora todo está en ruinas. e Pontífice le aseguró «haremos todo lo que podamos por usted».

Hablando desde el jeep el Papa, manifestó "tratemos de compartir con vosotros la pena de vuestros infortunios, haremos todo lo que esté de nuestra mano para ayudarlos".

Su recorrido por Prima duró cerca de dos horas. Después Su Santidad el Papa se dirigió a Labaro que también ha resultado dañada por los temporales.

SIN AGUA
Roma, 4. (Efe). — Por tercer día consecutivo, Roma se ve privada de agua potable, y ha subido diez veces el precio normal del agua mineral.

Las tres cuartas partes de la población romana carece de agua potable desde el miércoles por la noche al quedar invadido por las inundaciones y el barro uno de los mayores depósitos.

LAS MUCHACHAS DE IBIZA, EN NUEVA YORK



He aquí algunas de las muchachas del grupo de Ibiza, que actúa en el Pabellón de España, en la Feria de Nueva York. Rinden homenaje al Ministro de la Gobernación, y señora de Alonso Vega, que visitaron la Feria.

«FIGURA DEL DIA»

Nueva York, (Del corresponsal de Efe). — Por cuarta vez en muy pocos meses, el diario de esta ciudad «American Journal», ha elegido a una persona que trabaja en el pabellón de España como la «Figura del día». Esta vez ha sido Cristina Ferrer, una muchacha de 23 años, de los Coros y Danzas de Ibiza, de quien dice «cuando se contempla a Cristina Ferrer deslizarse a través de las distintas fases del baile, los espectadores reciben una clarísima visión de la modestia en una doncella, del recato de una joven que se ha apartado de toda la moderna vida de las mujeres españolas. Sin embargo, lejos del pabellón, Cristina tiene un alto espíritu moderno, más capaz de bailar el «twist» en su nativa Ibiza que el antiguo baile folklórico.

En otros párrafos de detalles de la vestimenta que utiliza Cristina durante sus bailes y de otras características de estas antiquísimas danzas que están siendo muy celebradas en la Feria Mundial.

Aumentó la producción del acero

Avilés, 4. (Cifra).—Durante el pasado mes de Agosto la producción de acero de la Empresa Nacional Siderúrgica ascendió a 51.686 toneladas, un 6,3 por ciento superior a la del mismo período del pasado año. La producción total de laminados fué de 55.009 toneladas, cifra que representa un incremento sobre la de Agosto de 1964, de un 42,1 por ciento.

Durante el período Enero-Agosto la producción de laminados se cifra en 612.350 toneladas expresadas en acero equivalente. En comparación con el mismo período del año anterior, ha aumentado un 21,1 por ciento.

El acontecimiento más importante del mes de Agosto ha sido la puesta en marcha de las instalaciones del tren de laminación en frío, con una capacidad inicial de 300.000 toneladas anuales, fué también inaugurada la primera unidad productora de oxígeno, capaz de una producción por hora de seis mil metros cúbicos de oxígeno y cinco mil metros cúbicos de nitrógeno.

WASHINGTON

El Secretario norteamericano del Interior Stewart Udall, invitado a venir a España

Washington, 4. (Efe). — El Ministro español de la Gobernación, don Camilo Alonso Vega, invitó al secretario norteamericano del Interior, Stewart Udall a visitar España, en el curso del almuerzo que este le ha ofrecido hoy.

En fuentes diplomáticas españolas se indica que Udall aceptó la invitación si bien no ha sido fijada la fecha de la visita.

El señor Alonso Vega visitó antes el Instituto Nacional de Sanidad donde asistió a una operación del corazón que en aquellos momentos se estaba practicando. Por la tarde fue huésped del ex-Embajador de los Estados Unidos en Madrid, Robert F. Woodward.

El Secretario norteamericano del Interior Stewart Udall, invitado a venir a España

Por el Ministro de la Gobernación

«Tratamos de ser miembros de la gran comunidad atlántica, herederos y propagandistas de la gran tradición liberal de la civilización occidental», ha añadido el Secretario General de la O.E.A. Mora ha puesto de relieve la gran obra civilizadora de los exploradores españoles los cuales dedicaron sus primeros esfuerzos en implantar la cultura occidental en el Estado de Florida donde se encuentra situada precisamente la ciudad de San Agustín. «El nombre de Pedro Menéndez de Avilés ha quedado inscrito en los gloriosos anales con los de aquellos cuyos sobrehumanos esfuerzos han creado la nación americana de hoy en día.»

DICE JOSE A. MORA, SECRETARIO DE LA OEA

San Agustín (Florida), (Efe). No podemos aceptar nuestra inclusión en un heterogeneo "tercer mundo de neutrales", ha manifestado el Secretario General de la Organización de Estados Americanos (O.E.A.), José A. Mora.

Mora ha hecho esta declaración con motivo del 400 aniversario de la fundación de la ciudad de San Agustín, la más antigua población de los Estados Unidos. «En nuestro mundo actual, las naciones del norte, centro y sur de América han resuelto presentar un frente común contra cualquier reto a los ideales democráticos que tan firme arraigo tienen sobre nuestro suelo», ha manifestado.

DICE EL «DAILY TELEGRAPH»

España sigue siendo el país más barato

Londres, 4. (Efe). — España sigue siendo todavía el país más barato para pasar unas vacaciones, dice el «Daily Telegraph».

En un artículo especial sobre la importancia del auge turístico en España para su economía se afirma que el Gobierno español está dando prioridad a frenar la subida de precios.

Indudablemente el Gobierno español ha actuado con energía e imaginación, se dice en el artículo. El sector turístico está en manos de uno de los Ministros más capacitados, don Manuel Fraga Iribarne.

Se mantiene una estricta vigilancia sobre los precios en los hoteles y este año, al parecer, con notable éxito. Los empréstitos para financiar la construcción en las zonas de turismo han aumentado.

(Continúa en la pág. siguiente)

...ALLA DE ORO CIUDAD, A LA ...DE LA SALUD



...mañana se celebrará ...de Cort ja ofren- ...Virgen de la Salud, ...Palma, de la Me- ...de la Ciudad.

...que revestirá ex- ...solemnidad, sim- ...filial devoción del ...palmesano a su Pa- ...mis antigua de las ...mallorquinas, la ...es tradición, vi- ...galera de Don Jai- ...do la gloriosa gesta ...quistista. Esta prue- ...ntosidad y fervor ...del Ayuntamiento de ...es sino la expre- ...sentir de todo un ...que tiene en su Ce- ...tama la mejor va- ...ra el éxito de sus ...colectivas.

...ción, la historia y ...drán en este bello ... Ayuntamiento, que ...presenta a todos, su ...ntico depositario y ...eño de Palma su ...dad.

...ctor encontrará am- ...ración de los actos ...teriores).

...ción, la historia y ...drán en este bello ... Ayuntamiento, que ...presenta a todos, su ...ntico depositario y ...eño de Palma su ...dad.

...ctor encontrará am- ...ración de los actos ...teriores).

...ra vez el fútbol...

...nienza en toda Espa- ...mpionato Nacional de ...ra vez las masas ten- ...nidad de entusias- ...sus equipos. Otra ...servios en tensión. ...los aficionados mas ...haciendo cálculos, ...idades y por ende, ...maquina de la Liga ...con su telaraña in- ...de radios, prensa, ...etc, etc.

...nienza la Liga. El ...rará de nuevo por ...ángulos de nuestra ...y seguirá acaparan- ...de la mayoría ...portistas de España. ...es lógico la Liga no ...le acompañan to- ...detalles que absor- ...ción de los aficio- ...acapan el interés ...usiones en todas las

...fútbol que, a pesar ...los pesares, sigue ...el primer lugar en ...los deportes.



PARA COMPRAR CEREALES

...sia ha iniciado la venta ...siva de oro en Europa

CURSOS DE TURISMO

...ARRERA QUE OFRECE MEJORES OPORTUNIDADES

...MALLORCA

...ADECUADA A LA MUJER.

CURSOS

...UELA DE TURISMO DE BALEARES

...O GENERAL LULIANO DE MALLORCA

...ENTE RECONOCIDA POR EL

...MINISTERIO DE

...ORMACION Y TURISMO

...e Información, de 5 a 9 tardes:

...STUDIO GENERAL LULIANO DE MALLORCA

...San Roque, núm. 8 (junto a la Catedral)

Londres, 4. (Efe). — Rusia ha iniciado la venta masiva de oro en Europa para poder adquirir cereales, circulan rumores de que Moscú tenga que abonar quinientos millones de dólares al Occidente para hacer frente a las necesidades de la población soviética esta temporada.

La semana pasada Rusia vendió oro por valor de cien millones de dólares, según las últimas informaciones.

Rusia tiene un déficit por lo

(Continúa en la pág. siguiente)

OPTIMA IMAGEN
CON UN TELEVISOR UHF

optimus

DISTRIBUIDOR: JOAQUIN CLAVELL BORRAS
CASA "EDISON"
MUNTANER, 40 - 42 TELEFONO 253 29 00
BARCELONA - 6

ALEMAN - FRANCES - INGLES

CURSO NOCTURNO OCTUBRE A MAYO

CLASE DIARIA POR PROFESORES ESPAÑOLES Y EXIRANJEROS

NO SE PAGAN MENSUALIDADES, SOLO MATRICULA

INAUGURACION CURSO 6 DE OCTUBRE

INSTITUTO DE LENGUAS MODERNAS

BAJO EL PATROCINIO DE LA UNIVERSIDAD DE BARCELONA

MATRICULA E INFORMES DE 5 A 9 TARDES

ESTUDIO GENERAL LULIANO DE MALLORCA

Calle San Roque, núm. 8 (junto a la Catedral)

OPINAMOS ASI

Los que pasaron por los campamentos

El actual Frente de Juventudes, al conmemorar el XXV aniversario de su fundación con el nombre de Organización Juvenil ha querido subrayar la fecha con un homenaje al Caudillo en el campamento que lleva su nombre en la playa Gallego de Gandario. En la respuesta emocionada del Jefe de Estado, cuyas palabras son de optimismo de cara a los cauces nuevos del mundo, donde "se impone el espíritu juvenil" y hacia una mañana que hace pensar "que los vientos que vienen son verdaderamente sociales", hay una referencia, una devolución de homenaje que es imprescindible subrayar. Franco quiere tributar su homenaje, que es el del Régimen mismo y de la Nación entera, a "esas sucesivas generaciones de los jóvenes que han pasado por los Campamentos del Frente de Juventudes".

El paso por los campamentos del Frente de Juventudes está muy lejos de quedarse en una manifestación deportiva y de formación premilitar, cosas ambas verdaderamente necesarias y trascendentales; los campamentos y toda la vida de la Organización Juvenil ha sido una semilla de inquietudes, de formación humana y de convocatoria a la transformación de España por la civilidad, la conciencia de la justicia social, la elevación profesional y el compromiso de combatir, con entrega y tenacidad, las más arduas batallas para la elevación material y moral del país. De los campamentos no han salido juventudes dispuestas a "cantar a coro fanfarronadas" que era una de las cosas más repudiadas por José Antonio, sino a buscar claves difíciles y exactas para una España mejor. Los campamentos han sido, en lo político, la primera —adelantando al tiempo— y más auténtica pacificación y el bálsamo generoso para curar las heridas de la contienda civil; siembra de ideales generosos y estímulo de tareas nacionales, limpias y creadoras, con nobles afanes de abrir nuevos caminos a esta paz, de actualizar España en el mundo, de anticiparse, como dice Franco en su discurso, a esos cauces nuevos, a esos vientos de indefectible viraje social.

En las competiciones profesionales, en muchos puestos de mando —desde los más altos a los más modestos— los hombres que han pasado por los campamentos del Frente de Juventudes han demostrado un estilo inconfundible; también esa "ejemplaridad de la conducta" de que hablaba José Antonio que ha salvado a España de las olas de delincuencia y delirio juvenil desencadenadas en las postguerra mundial, sin que por ello nuestras juventudes hayan permanecido impermeables a las nuevas ideas estéticas, técnicas, culturales, convivenciales y de colaboración e intercambio internacional. Los hombres que han pasado por esos campamentos han tomado parte en certámenes, congresos internacionales de la más variada índole, con tanta gallardía como eficacia y su ejemplo se ha transfundido, aún ignorado por estos, a muchos otros jóvenes que no se encuadraron. Los campamentos han producido un inconformismo positivo y siempre renovado muy difícil de explotar en cualquier sentido, porque viene inducido de la idea de responsabilidades y del quehacer sobre la marcha.

Los hombres que proceden de estos campamentos no resultan cómodos para la molice, los inmovilismos reaccionarios o los conservatismos egoístas, ni para el manejo y la seducción de los atentados a la unidad patria, la intriga o la subversión, las capillas o los partidismos.

Desde el primer día la Organización Juvenil fue algo muy distinto a una parodia infantil resonante de la pasada contienda, aunque el recuerdo de ella fuese mantenido en lo que tenía de espíritu nacional alertado y de invocación de símbolos entrañables y de recuerdos históricos ejemplares; quiso ser y lo consiguió, la formación de juventudes nuevas, fuertes y sanas, para grandes empresas de paz. Y si en los últimos años se mira donde algo ha recibido un impulso especial, donde hay notas de creación, de inventiva y de esfuerzo para el bien de la comunidad no será difícil encontrar la mano, la presencia, el espíritu de los hombres que pasaron por los campamentos.

HERNIADO II MAS COMODIDAD!!

Seguridad y precisión con nuestro modernísimo «Obturator Automático», único sin correas ni tirantes bajo nalgas, que adaptándose a un guante contendrá y reducirá totalmente su hernia. Garantizados por 5 años. Construcción experta para cada caso bajo presc. fac. Demostraciones gratuitas en PALMA DE MALLORCA, los días martes 7, miércoles 8, jueves 9, viernes 10 y sábado 11, en nuestra Delegación, calle Lonjeta, 13, 2.º (travesía calle Sindicato), de 9 mañana a 2 tarde y horas convenientes. Teléfono 15140. INSTITUTO ORTOPEDICO «ESPAÑA» miembro de la Agrupación Nacional de Técnicos Ortopédicos. Casa Central en Barcelona. (C. S. S. 17.021).

A NUESTROS SUSCRIPTORES

QUE CAMBIAN DE RESIDENCIA. ES ROGAMOS QUE CON DOS DIAS DE ANTELACION NOS COMUNIQUEN POR ESCRITO — EN EVITACION DE PROBABLES CONFUSIONES — EL DOMICILIO EN DONDE RECIBEN EL DIARIO ACTUALMENTE Y TODAS LAS SEÑAS DETALLADAS DEL NUEVO LUGAR EN QUE DESEAN RECIBIRLO DURANTE EL VERANCO

COLEGIO SAN AGUSTIN

Dirigido por los PP. Agustinos

BACHILLERATO GENERAL

PARVULOS PRIMARIAS INGRESO y PRIMER AÑO DEL BACHILLERATO

ALUMNOS EXTERNOS y MEDIOPENSIONISTAS SERVICIO AUTOCAR

Avda. Gral. Primo de Rivera - Tel. 23465

EL CONFLICTO INDIO-PAKISTANI

«No puedo atribuirme el papel de árbitro político»

Ha dicho U Thant en un informe al Consejo de Seguridad

Propone cinco condiciones para una vuelta a la paz

Sede Naciones Unidas, 4. (Efe). El Secretario de las Naciones Unidas U Thant, ha declarado en un informe al Consejo de Seguridad, que el problema de Cachemira representa una "potencial amenaza a la paz, no sólo entre India y Pakistán, sino también para un ámbito más amplio".

Añadió que aún teniendo plena conciencia del factor político y de sus implicaciones, "no puedo atribuirme el papel de árbitro político".

Basta decir que el acuerdo de alto el fuego de 1949, después de la resolución del Consejo de Seguridad de agosto de 1948 sobre Cachemira, ha sido violado, si bien espero que lo sea sólo temporalmente.

U Thant señaló que la tranquilidad resultante de la mutua observancia del alto el fuego "proporcionaría el clima más favorable para buscar un arreglo de las diferencias políticas". Estas diferencias son "agudas, trascendentales y amenazadoras". "Dede resolverse para que la paz quede asegurada en aquella zona".

Aludiendo a sus propios esfuerzos en el asunto, dijo que no había obtenido del Gobierno de Pakistán "ninguna seguridad de que la orden de tregua y la línea de alto el fuego se respetarían en lo sucesivo o que se emprenderían esfuerzos a fin de restablecer las condiciones de normalidad a lo largo de aquella línea".

CINCO CONDICIONES

U Thant ha propuesto cinco condiciones para una vuelta a la normalidad a lo largo de la línea de alto el fuego.

- 1.— Buena disposición, por ambas partes, en cumplir el acuerdo que hay firmado.
2.— Que el Gobierno pakistaní esté dispuesto a dar pasos efectivos a fin de impedir que la línea sea atravesada desde el lado de Pakistán por hombres armados, con o sin uniforme.
3.— Evacuación por cada parte de las posiciones actualmente ocupadas y retiradas de todo el personal armado de cada bando a su propio terreno, lo que incluiría la retirada, una vez más, de tropas indias desde las posiciones pakistaníes en la zona de Kargil.
4.— Que cesen ambas partes en hacer fuego a través de la línea con cañones y armas ligeras, lo que viene ocurriendo en algunos sectores.
5.— Que se permita plena libertad de movimiento y acceso a observadores de la ONU por ambas partes a uno y otro lado de la línea.

LAS VIOLACIONES DEL ALTO EL FUEGO

A informar sobre las violaciones de la línea de alto el fuego por la artillería, U Thant dijo que "hubo intenso y prolongado fuego artillero a través de la línea desde el lado pakistaní en el sector de Chamb-Bhimber en la noche del 15 al 16 de agosto, y los días 19 y 26 de agosto la ciudad de Punch fue bombardeada desde el lado pakistaní, alcanzando algunas granadas el edificio ocupado por observadores militares de la ONU". "Ha sido confirmado, dijo, que el 25 de agosto la

artillería india bombardeó la aldea de Awan, en Pakistán, a 8 kms de la línea de alto el fuego. Asimismo el 24 de agosto elementos armados pakistaníes ocupaban todavía posiciones indias al norte de Mandi, sector de Punch, en la línea de alto el fuego.

DOS INCURSIONES AERIAS CONTRA TANQUES PAKISTANIES

Nueva Delhi, 4. (Efe). — Aviones de las fuerzas aéreas indias han efectuado dos incursiones contra los tanques pakistaníes en el sector Chamb de Cachemira.

India ha presentado una protesta a los Estados Unidos en la que se dice que los pakistaníes están utilizando en la lucha material de guerra norteamericano. Un portavoz del Departamento de Estado de los Estados Unidos ha declarado que su Gobierno está tratando de obtener la comprobación sobre el uso de armas norteamericanas en Cachemira.

EL PRIMER MINISTRO INDIO PONE CONDICIONES

Nueva Delhi, 4. (Efe). — El Primer Ministro indio, Lal Bhardra Shastri ha comunicado al Secretario General de las Naciones Unidas, U Thant, que era indispensable fuesen retirados por Pakistán los elementos destinados a infiltrarse y sus fuerzas en el lado indio de la línea de alto el fuego de Cachemira. En su respuesta publicada en

Nueva Delhi esta noche, al llamamiento de paz de U Thant de primeros de esta semana, Shastri dice: "Además nosotros necesitamos seguridades de que no volverá a producirse tal situación."

Lo esencial, hoy es que Pakistán asuma el compromiso de no permitir la penetración de elementos irregulares por la línea de alto el fuego ni de sus fuerzas al lado indio de la frontera internacional entre Jammu y Cachemira y Pakistán occidental.

LOS PUNTOS DE PARTIDA

"Estos tienen que ser los puntos de partida de cualquier movimiento hacia la restauración de la paz por la cual usted, como Secretario General de las Naciones Unidas, realiza grandes esfuerzos", dice Shastri.

"Yo confío en que usted inmediatamente pida a Pakistán que acepte la responsabilidad de retirar no sólo a sus fuerzas armadas sino también a elementos irregulares que buscan filtrarse" y prevenir nuevas penetraciones clandestinas.

Y añade: "No se puede esperar que nosotros vayamos a permitir que Pakistán viole la línea de alto el fuego y nos ataque a su voluntad". Y "no podemos saltar de un alto el fuego a otro sin recibir seguridades de que Pakistán no repetirá sus violaciones y agresiones en el futuro".

"Aún cuando yo aprecio los motivos de su llamamiento he de señalar que los términos de su mensaje son tales que pueden dar la impresión de que somos responsables como Pakistán por los peligrosos acontecimientos que se vienen produciendo".

Ganó el jubileo la peregrinación de Cataluña

López Rodó dio lectura a la invocación

Los catalanes entonaron el «Virelai»

Pidió al Apóstol que enseñe a vivir con la serenidad de quien tiene sus raíces fundadas en la esperanza. Que conserve la paz y acreciente la prosperidad de nuestra Patria. Que conceda largos años de vida al Caudillo y prepare un futuro estable y sin zozobras, sin que jamás se atrevan los hombres a separar los que Dios, artífice de la historia, unió hace muchos años.

Rogó al Apóstol su bendición para la tierra catalana, y para todas las demás tierras de España; que velara por la paz del mundo, por la Iglesia que ahora vive momentos conciliares decisivos, por el Santo Padre, el venerado Pablo VI y por el Cardenal Arzobispo compostelano, don Fernando Quiroga y Palacios.

Con la vieja oración del peregrino que se lee en el misal de Vich, terminó pidiendo al Señor por su mediación "reposo en el camino, sombra en el estío, luz en las tinieblas, firmeza en la contrariedad y moderación en la prosperidad".

Finalizó con la súplica de que pusiera todas las plegarias a los pies de la Virgen. Aquella que se le apareció en Zaragoza. Ella desde el Pilar es la Patrona de los pueblos hispánicos, la misma que se venera en Montserrat como la "Moreneta", de los catalanes.

Terminada la invocación, los grupos folklóricos catalanes y todos los peregrinos en general entonaron el himno mariano «Virelai».

Acto seguido el Doctor don Fernando Quiroga Palacios dirigió unas palabras a los fieles. Comenzó glosando las palabras finales del ofrenda dedicadas a la Santísima Virgen y mostró su esperanza de que por medio de la intercesión del Santo Apóstol habrán todos de alcanzar las bendiciones que esperan recibir.

Continúa puntualizando que los peregrinos catalanes no eran ni los más distantes ni los más próximos de los que acudieron al jubileo. Tampoco los más numerosos. Pero sí quieren ser los más fervientes. Esta peregrinación —agregó— no es una improvisada novedad, puesto que no hace sino responder a la llamada de la sangre de una región que comprende que de la custodia de sus tradiciones procede su savia.

Enumeró seguidamente las regiones de que proceden los romeros de Cataluña. "Todos sus establecimientos, sus arraigadas instituciones, aquí representadas, han emprendido tu camino, señor Santiago, el mismo que anduvieron hace siglos legados de distintas ciudades catalanas.

Desde el otro confín de España nos acercamos hoy a tu sepulcro. La Providencia ha querido que tu cuerpo reposara en este Finis Terrae, después de haber vivido también impregnado del aire del Mare Nostrum. Por eso, convencidos de la otra orilla, tu benevolencia se fija sobre nosotros en este día, con la mirada única, no estrenada, que el amor sabe encontrar sin repetirse.

Continúa puntualizando que los peregrinos catalanes no eran ni los más distantes ni los más próximos de los que acudieron al jubileo. Tampoco los más numerosos. Pero sí quieren ser los más fervientes. Esta peregrinación —agregó— no es una improvisada novedad, puesto que no hace sino responder a la llamada de la sangre de una región que comprende que de la custodia de sus tradiciones procede su savia.

Enumeró seguidamente las regiones de que proceden los romeros de Cataluña. "Todos sus establecimientos, sus arraigadas instituciones, aquí representadas, han emprendido tu camino, señor Santiago, el mismo que anduvieron hace siglos legados de distintas ciudades catalanas.

Desde el otro confín de España nos acercamos hoy a tu sepulcro. La Providencia ha querido que tu cuerpo reposara en este Finis Terrae, después de haber vivido también impregnado del aire del Mare Nostrum. Por eso, convencidos de la otra orilla, tu benevolencia se fija sobre nosotros en este día, con la mirada única, no estrenada, que el amor sabe encontrar sin repetirse.

Continúa puntualizando que los peregrinos catalanes no eran ni los más distantes ni los más próximos de los que acudieron al jubileo. Tampoco los más numerosos. Pero sí quieren ser los más fervientes. Esta peregrinación —agregó— no es una improvisada novedad, puesto que no hace sino responder a la llamada de la sangre de una región que comprende que de la custodia de sus tradiciones procede su savia.

Enumeró seguidamente las regiones de que proceden los romeros de Cataluña. "Todos sus establecimientos, sus arraigadas instituciones, aquí representadas, han emprendido tu camino, señor Santiago, el mismo que anduvieron hace siglos legados de distintas ciudades catalanas.

Desde el otro confín de España nos acercamos hoy a tu sepulcro. La Providencia ha querido que tu cuerpo reposara en este Finis Terrae, después de haber vivido también impregnado del aire del Mare Nostrum. Por eso, convencidos de la otra orilla, tu benevolencia se fija sobre nosotros en este día, con la mirada única, no estrenada, que el amor sabe encontrar sin repetirse.

Continúa puntualizando que los peregrinos catalanes no eran ni los más distantes ni los más próximos de los que acudieron al jubileo. Tampoco los más numerosos. Pero sí quieren ser los más fervientes. Esta peregrinación —agregó— no es una improvisada novedad, puesto que no hace sino responder a la llamada de la sangre de una región que comprende que de la custodia de sus tradiciones procede su savia.

Enumeró seguidamente las regiones de que proceden los romeros de Cataluña. "Todos sus establecimientos, sus arraigadas instituciones, aquí representadas, han emprendido tu camino, señor Santiago, el mismo que anduvieron hace siglos legados de distintas ciudades catalanas.

Desde el otro confín de España nos acercamos hoy a tu sepulcro. La Providencia ha querido que tu cuerpo reposara en este Finis Terrae, después de haber vivido también impregnado del aire del Mare Nostrum. Por eso, convencidos de la otra orilla, tu benevolencia se fija sobre nosotros en este día, con la mirada única, no estrenada, que el amor sabe encontrar sin repetirse.

Continúa puntualizando que los peregrinos catalanes no eran ni los más distantes ni los más próximos de los que acudieron al jubileo. Tampoco los más numerosos. Pero sí quieren ser los más fervientes. Esta peregrinación —agregó— no es una improvisada novedad, puesto que no hace sino responder a la llamada de la sangre de una región que comprende que de la custodia de sus tradiciones procede su savia.

Enumeró seguidamente las regiones de que proceden los romeros de Cataluña. "Todos sus establecimientos, sus arraigadas instituciones, aquí representadas, han emprendido tu camino, señor Santiago, el mismo que anduvieron hace siglos legados de distintas ciudades catalanas.

Desde el otro confín de España nos acercamos hoy a tu sepulcro. La Providencia ha querido que tu cuerpo reposara en este Finis Terrae, después de haber vivido también impregnado del aire del Mare Nostrum. Por eso, convencidos de la otra orilla, tu benevolencia se fija sobre nosotros en este día, con la mirada única, no estrenada, que el amor sabe encontrar sin repetirse.

Continúa puntualizando que los peregrinos catalanes no eran ni los más distantes ni los más próximos de los que acudieron al jubileo. Tampoco los más numerosos. Pero sí quieren ser los más fervientes. Esta peregrinación —agregó— no es una improvisada novedad, puesto que no hace sino responder a la llamada de la sangre de una región que comprende que de la custodia de sus tradiciones procede su savia.

Enumeró seguidamente las regiones de que proceden los romeros de Cataluña. "Todos sus establecimientos, sus arraigadas instituciones, aquí representadas, han emprendido tu camino, señor Santiago, el mismo que anduvieron hace siglos legados de distintas ciudades catalanas.

Un modelo para usted, lectora



Desde París llega este conjunto de vestido y abrigo en punto blanco y estampado sobre fondo mostaza. El vestido contrasta con las medias, el sombrero y el abrigo, formados en la misma tela, y con doble fila de botones. Modelo de Jacques Heim. Usado por la lectora, si el modelo le va.

López Rodó dio lectura a la invocación

Los catalanes entonaron el «Virelai»

Pidió al Apóstol que enseñe a vivir con la serenidad de quien tiene sus raíces fundadas en la esperanza. Que conserve la paz y acreciente la prosperidad de nuestra Patria. Que conceda largos años de vida al Caudillo y prepare un futuro estable y sin zozobras, sin que jamás se atrevan los hombres a separar los que Dios, artífice de la historia, unió hace muchos años.

Rogó al Apóstol su bendición para la tierra catalana, y para todas las demás tierras de España; que velara por la paz del mundo, por la Iglesia que ahora vive momentos conciliares decisivos, por el Santo Padre, el venerado Pablo VI y por el Cardenal Arzobispo compostelano, don Fernando Quiroga y Palacios.

Con la vieja oración del peregrino que se lee en el misal de Vich, terminó pidiendo al Señor por su mediación "reposo en el camino, sombra en el estío, luz en las tinieblas, firmeza en la contrariedad y moderación en la prosperidad".

Finalizó con la súplica de que pusiera todas las plegarias a los pies de la Virgen. Aquella que se le apareció en Zaragoza. Ella desde el Pilar es la Patrona de los pueblos hispánicos, la misma que se venera en Montserrat como la "Moreneta", de los catalanes.

Terminada la invocación, los grupos folklóricos catalanes y todos los peregrinos en general entonaron el himno mariano «Virelai».

Acto seguido el Doctor don Fernando Quiroga Palacios dirigió unas palabras a los fieles. Comenzó glosando las palabras finales del ofrenda dedicadas a la Santísima Virgen y mostró su esperanza de que por medio de la intercesión del Santo Apóstol habrán todos de alcanzar las bendiciones que esperan recibir.

Continúa puntualizando que los peregrinos catalanes no eran ni los más distantes ni los más próximos de los que acudieron al jubileo. Tampoco los más numerosos. Pero sí quieren ser los más fervientes. Esta peregrinación —agregó— no es una improvisada novedad, puesto que no hace sino responder a la llamada de la sangre de una región que comprende que de la custodia de sus tradiciones procede su savia.

Enumeró seguidamente las regiones de que proceden los romeros de Cataluña. "Todos sus establecimientos, sus arraigadas instituciones, aquí representadas, han emprendido tu camino, señor Santiago, el mismo que anduvieron hace siglos legados de distintas ciudades catalanas.

Desde el otro confín de España nos acercamos hoy a tu sepulcro. La Providencia ha querido que tu cuerpo reposara en este Finis Terrae, después de haber vivido también impregnado del aire del Mare Nostrum. Por eso, convencidos de la otra orilla, tu benevolencia se fija sobre nosotros en este día, con la mirada única, no estrenada, que el amor sabe encontrar sin repetirse.

Continúa puntualizando que los peregrinos catalanes no eran ni los más distantes ni los más próximos de los que acudieron al jubileo. Tampoco los más numerosos. Pero sí quieren ser los más fervientes. Esta peregrinación —agregó— no es una improvisada novedad, puesto que no hace sino responder a la llamada de la sangre de una región que comprende que de la custodia de sus tradiciones procede su savia.

Enumeró seguidamente las regiones de que proceden los romeros de Cataluña. "Todos sus establecimientos, sus arraigadas instituciones, aquí representadas, han emprendido tu camino, señor Santiago, el mismo que anduvieron hace siglos legados de distintas ciudades catalanas.

Desde el otro confín de España nos acercamos hoy a tu sepulcro. La Providencia ha querido que tu cuerpo reposara en este Finis Terrae, después de haber vivido también impregnado del aire del Mare Nostrum. Por eso, convencidos de la otra orilla, tu benevolencia se fija sobre nosotros en este día, con la mirada única, no estrenada, que el amor sabe encontrar sin repetirse.

Continúa puntualizando que los peregrinos catalanes no eran ni los más distantes ni los más próximos de los que acudieron al jubileo. Tampoco los más numerosos. Pero sí quieren ser los más fervientes. Esta peregrinación —agregó— no es una improvisada novedad, puesto que no hace sino responder a la llamada de la sangre de una región que comprende que de la custodia de sus tradiciones procede su savia.

Enumeró seguidamente las regiones de que proceden los romeros de Cataluña. "Todos sus establecimientos, sus arraigadas instituciones, aquí representadas, han emprendido tu camino, señor Santiago, el mismo que anduvieron hace siglos legados de distintas ciudades catalanas.

Desde el otro confín de España nos acercamos hoy a tu sepulcro. La Providencia ha querido que tu cuerpo reposara en este Finis Terrae, después de haber vivido también impregnado del aire del Mare Nostrum. Por eso, convencidos de la otra orilla, tu benevolencia se fija sobre nosotros en este día, con la mirada única, no estrenada, que el amor sabe encontrar sin repetirse.

Continúa puntualizando que los peregrinos catalanes no eran ni los más distantes ni los más próximos de los que acudieron al jubileo. Tampoco los más numerosos. Pero sí quieren ser los más fervientes. Esta peregrinación —agregó— no es una improvisada novedad, puesto que no hace sino responder a la llamada de la sangre de una región que comprende que de la custodia de sus tradiciones procede su savia.

Enumeró seguidamente las regiones de que proceden los romeros de Cataluña. "Todos sus establecimientos, sus arraigadas instituciones, aquí representadas, han emprendido tu camino, señor Santiago, el mismo que anduvieron hace siglos legados de distintas ciudades catalanas.

Las N. U. necesitan cien millones de dólares

Sede de las Naciones Unidas. (Efe). — EL SECRETARIO GENERAL THANT ANUNCIÓ AYER QUE LAS NACIONES UNIDAS NECESITAN CIENTO MILLONES DE DÓLARES PARA ENJUAGAR LA CRISIS FINANCIERA QUE PADECE EL ORGANISMO INTERNACIONAL DERIVADA DE LAS OPERACIONES DE PACIFICACION REALIZADAS EN EL ORIENTE MEDIO Y EL CONGO.

2289 OFICIALES - AYUDANTES - APRENDICES DE SANEAMIENTO Y CALEFACCION SE PRECISAN EN: BARCELONA. — Héroes de Manacor, 17.

TOROS EN PALMA JUEVES, 9 ¡El Cordobés!

UN PIE PARA ESTA foto - Lotería en bicicleta



Se deja retratar un vendedor ambulante de Lotería. Sin resistencia de modestia falsa. Sin ruegos y forzadas posturas. Sin ansia evidente de una cámara que enfoque. Como quisieran los fotógrafos de Prensa que siempre fuere, y pocas veces es. Un hombre que vende ilusión y que, en cierta manera y en cierta medida, se incorpora al ritmo inquieto de hoy montando en su bicicleta. Así podrá ampliar zonas de venta en una Ciudad que crece endiablidamente y en la que todos tienen prisa. La pequeña noticia es que frente a los sistemas conocidos, este hombre se

abre paso a través de ensanches, urbanizaciones y afueras con su vehículo humilde. Los sistemas conocidos eran —aparte el vozarrón impresionante y rónico del tesorero Alfonso incansable e inconfundible— estos dos: la esquina invariable, o el machacón recorrer las terrazas. Como sea, lo importante es que, aunque sea en bicicleta, llegue el gozo de la lotería. Que llegue a muchos y, a ser posible, que sea el premio una cifra con muchos ceros a la derecha. — F. J. J.

(Foto «Juanet».)

díganos Vd. algo

DON MIGUEL FORTEZA



Hoy s uno de nuestros más señeros poetas, el ingeniero don Miguel Forteza, quien contesta al cuestionario basado en el de Marcel Proust.

—¿Cuál es el principal rasgo de su carácter?
—El amor a lo nuestro.
—¿Cuál es la cualidad que desea en un hombre?
—El altruismo.
—¿Y en una mujer?
—El carácter alegre.
—¿Qué aprecia más de sus amigos?
—La semejanza de sus aficiones con las mías.
—¿Cuál es su principal defecto?
—Ser corto de genio.
—¿Cuál es su afición favorita?
—La lectura.
—¿Cuál sería su mayor desgracia?
—Perder la vista.
—¿Qué desearía ser?
—Una persona querida por todos.
—¿Dónde desearía vivir?
—En la misma casa donde nació.
—¿Qué color prefiere?
—El azul.
—¿Y qué flor?
—La rosa.
—¿Y qué pájaro?
—El vencejo cruzando el espacio.
—¿Cuáles son sus autores preferidos en prosa?
—Cervantes, Pascal, Gaziol, Gabriel Maura...
—¿Y sus poetas?
—Góngora, Leopardi, Valéry, Juan Alcover...
—¿Y sus compositores?
—Bach, Vivaldi, Mozart, Schuman, Wagner...
—¿Y sus pintores?
—Leonardo de Vinci, Velázquez, Botticelli, Cezanne, Ribas (padre), Gelabert, y Picasso en su primera época.
—¿Cuáles son sus héroes de la vida real?
—Las madres de familia.
—¿Cuál es su nombre favorito?
—Miguel.
—¿Qué detesta más que nada?
—El egoísmo.
—¿Qué hecho militar admira más?
—La segunda guerra púnica.

—¿Qué reforma admira más?
—El Cristianismo.
—¿Cómo le gustaría morir?
—En gracia de Dios.
—¿Cuál es el estado presente de su espíritu?
—De retorno a la vida después de grave enfermedad.
—¿Qué hechos le inspiran más indulgencia?
—Los de la juventud.
—¿Cuál es su lema?
—«Vísteme despacio que tengo prisa».
—Y ahora, además de las preguntas del cuestionario de Marcel Proust, ¿qué es lo que le gusta menos de Palma?
—Los rascacielos.
—¿Qué reforma urbana acometería con más urgencia?
—La carretera de circunvalación a la ciudad.
—¿Qué le falta a Palma?
—Un auditorium.
—¿Cómo ve el nivel cultural de la ciudad?
—En descenso.
—¿Y el nivel artístico?
—Vendido al utilitarismo.
—¿Qué personaje fallecido mallorquín admira más?
—Aníbal.
—¿Y el que más detesta?
—Y el que más detesta?
—El autor de «La Fé Triunfante», aunque querría que Dios le hubiera perdonado. — M.

Tertulia en la PLAZA MAYOR

VALLDEMOSSA

—Una de las cosas más agradables y plausibles que puede hacer un turista dominiguera como yo, es ir a Valldemossa. Realmente la nueva carretera (nueva de unos años) tiene unas perspectivas sobre el pueblo que son una maravilla. Valldemossa aparece por tres costados a cual más bello y sugestivo. El otro día estuve en el pueblo con una joven amiga, (María Cristina se llama) que visitaba Valldemossa por primera vez. La muchacha, que es muy inteligente, se dió cuenta en seguida de un detalle significativo y fundamental: «A este pueblo todavía no lo han estropeado».

CELDA

—Supongo que visitarías las celdas de Chopin...
—Ir a Valldemossa y no visitar la Cartuja es como ir a Roma y no ver al Papa. En efecto, visitamos la celda de la señora Viuda de Ferrá y en ella me encontré con la agradable novedad de un pequeño, pero gentilísimo dibujo a la

mina de plomo de Delacroix, representando a Mauricé Sand.
—Poco a poco, la propiedad de esta celda está constituyendo un museo perfecto de gusto y ambientación.

OBSTACULO

—Subiendo al pueblo de la Beateta, poco antes de llegar a Sa Coma, a mano izquierda hay un desmonte que convertiría hacerlo desaparecer no sólo porque impide la perfecta visión del pueblo sino porque resta armonía y equilibrio a uno de nuestros paisajes más armónicos y equilibrados.
—¿Ddó que desmontin es desmonte!

LENGUAJE

—Ahora resulta que tú y yo somos separatistas.
—¿Por qué, dulcísimo Paga-samallano?
—Porque hablamos mallorquín que es una rama del catalán (por no decir que es un dialecto catalán, hijo del noble idioma que nos trajo don Jaime el Conquistador).
—Me parece que desvarías.
—Lo afirma muy serio un señor que, según dice, es catalán por los cuatro costados.
—¿Un Pare Nostro pes qui van errats!

BARBARIDAD

—Otra barbaridad es la que hacen los funcionarios que se dedican a quemar la maleza de las cunetas de las carreteras sin importarles un comino los almendros, olivos o algarrobos que hay en el lindero de los predios inmediatos a la carretera. Más arriba de Manacor, yendo en dirección a San Lorenzo, hay una serie de árboles frutales completamente inutilizados por la «limpieza» de las cunetas.
—Salvajada se llama esta clase de limpieza.

EQUIPO

—El otro domingo vi cómo los miembros de una familia de cinco personas se disponían a cargar el coche para ir a la playa. Nunca creí que par tomar un baño se necesitasen tantas cosas. ¡Qué barbaridad de objetos se llevaban aquellos seres ilusionados!
—¿Cuántos objetos se llevaban?
—Treinta y ocho, sin contar los trajes de baño.

NIÑOS

—El hijo de Perico Serra está en la edad de las preguntas. Todo el día está inquiriendo «¿Por qué esto? ¿Por qué estotro?»

—¿Qué edad tiene?
—Unos cuatro o cinco años. Ayer, yendo a Inca en compañía de una amigueta suya llamada Trini, más o menos de su edad, preguntó «¿Por qué Inca se llama Inca?» A lo que la niña contestó sin vacilar: «De beneit! Perque a Inca fan ses galletes d'Inca!»

TABERNA

—Volviendo a Valldemossa, te diré que el Delegado del Fomento del Turismo en aquella villa ha dado cuenta de la indignación que en ciertos turistas produce el hecho de haber bautizado un establecimiento con el nombre de «Taberna de Chopin»
—¿Por qué se indignan?
—Alegan: Unos, una total falta de respeto a la memoria y a la gloria del gran músico; los otros, «du mauvais gout».

GAFIM

Perpetuum-Ebner
PRESTIGIO MUSICAL DE EUROPA

De venta en
REYS
GALERIAS AVENIDA, 13 y 15

«Día del Turista» en el Jaime I

Pequeñas rectificaciones

Para ajustarse al programa oficial de actos previstos para esta celebración, el Hotel Jaime I ha modificado ligeramente su serie de agasajos a los turistas visitantes. Ahora, el programa del hotel queda en síntesis como sigue:

Hoy, Domingo, día 5. — A las 14.30 recepción en Son San Juan de «Miss Turista del Norte». Caravana hasta el hotel y seguidamente cocktail de bienvenida.

Martes día 7. — A las 22.00, baile de sociedad en «La Bitácora» eligiéndose durante el mismo «Miss Turista Hotel Jaime I».

Miércoles día 8. — A las 18.00, apertura del «Día del Turista». Disparo de cohetes, pasacalles, copa de vino español y pregón de festejos.

Jueves día 9. — A las 08.00, diana por los pasillos. A las 09.00, recital de cantes y balles en el «Patio del Rey». A las 11.00, juegos acuáticos en la piscina y elección de «Miss Piscina». A las 17.00, en el Paseo de Mallorca, frente al hotel, juegos populares. A las 20.00, cena especial con concierto de piano. A las 22.00 verbena con juegos musicales, concursos, premios, tómbola, regalos y castillo de fuegos artificiales.

Quedan invitados todos los turistas. Más detalles en el departamento de relaciones públicas del hotel.

JARTAN'S CLUB

(Local dotado de aire acondicionado)
HOY, DOMINGO, A LAS 18:30

GRAN GALA BAILABLE

con
LATIN COMBO
ARTURO FORNES y sus so'istas
y un gran show

Ballet de Buenos Aires, con Maruchi Taylor
Salvador de Castro

Jose DISTRIBUIDOR

FLEX
SAN MIGUEL, 40

Jose DISTRIBUIDOR

FLEX
SAN MIGUEL, 40

Jose DISTRIBUIDOR

FLEX
SAN MIGUEL, 40

...FIJAS...
...enos...
...as!...
...ERIA...
...en el tenis...
...a unos profesio...
...enfadado...
...lo esta...
...a al suelo...
...se sentaba...
...protestó...
...de seriedad...
...todo es neces...
...punto de ser...
...para digni...
...necesita poner...
...equilibrador...
...Sin cuidar ese...
...se viene abajo...
...el revés, el...
...de algunos...
...en nuestro dia...
...un artículo...
...las ediciones...
...atalana. Era, de...
...fundamental, un...
...serio, lleno de...
...disparates. Era...
...a al suelo y ha...
...con cargo...
...asuntos.

Baleare

Redacción y Dirección
Paseo de Mallorca, s/n.
Administración
calle Danis, n.º 2
Apartado Correos 22
Teléfonos:
Redacción: 35940
Administración: 41745

RADIO

RADIO JUVENTUD DE BALEARES (INCA)

Programa para hoy:
8: Apertura. Índice de audiencias; 8:05: Amanecer festivo; 8:15: Comentario de actualidad; 8:30: Concierto sinfónico; 9: Radiosistema; 10: Retransmisión de la Santa Misa; 10:30 Carrusel matinal; 11: Radio Club; 12: Angelus; 12:05: Música para la playa; 12:30 Orquestas famosas; 12:45 Operación Plus Ultra; 13 Mensaje de amistad; 13:30: Última hora deportiva; 13:45: Ray Martín; 14: Mallorca, actualidad; 14:05: Inca, hoy; 14:10: Aperitivo musical; 14:25: Verano y humor; 14:30: Diario hablado de Radio Nacional 14:45 Sobremesa musical; 15: Discorama; 15:30: Música sin palabras; 16: Género chico; 16:30: Humor y ritmo; 17: Un genio llamado Chopin; 17:30: Cuentos de la abuelita; 18: Angelus; 18:05: Cocktail musical; 18:30: La noticia y su música; 19: La hora de María; 19:30:

Tarde de toros; 20:30: Mensaje de amistad; 21: Marcador deportivo; 21:35: Heliodoro y Gundemaro; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22:30: En los vestuarios; 22:35: Concierto de Radio Juventud; 23: Reportaje estancia en Inca de la Operación Plus Ultra; 23:50 Bajo las estrellas; 24: Cierre.

RADIO MALLORCA

1.430 Kcs.
Programa para hoy:
7: Apertura. Señales horarias. Programas del día; 7:02: Emisión "Adveniat regnum tuum"; Santo Rosario y Noticiario Católico; 7:50: Intermedio musical; 8: Matinal Cadena Ser; 8:35: Música y noticias; 9: Lluvia de estrellas; 9:15: Canciones del mundo; 10: Onda poética; 10:15: Ritmos al sol; 11: Ondas infantiles; 11:30: Para Vds., amigos; 11:55: Servicio Meteorológico Nacional; 12: La hora del Angelus y "Emisión Adveniat regnum tuum"; Santa Misa para enfermos e imposibilitados; 13: Primera emisión de solicitados; 13:30: Canciones de España; 13:45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta; 14:01: Noticiario de actualidad; 14:06: Última hora deportiva; 14:16: Adrián gela-Silvana Velasco-Alfonso; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Noticiario local; 15:10: Sorteo y apartado; 15:15: París semanal; 16: Segunda emisión de solicitados; 16:15: Todo para los chicos; 17: Carrusel deportivo; 19:35: Retransmisión, desde el nuevo campo del C. de F. Barcelona, del encuentro Barcelona-Mallorca; 21:35: Crónica, des-

agenda

de Inca, del partido Constancia - Algeciras; 22: Radio Nacional de España; 22:15: El micrófono en el ruedo: la corrida de hoy; 22:30: Emisión semanal de radioteatro; 24: Lectura de programas para mañana y cierre de la Emisora.

RADIO POPULAR

1.34 Kcs. 223,8 m.
Programa para hoy:
7:55: Apertura; 8: Oración de la mañana; 8:05: Buenos días; 8:30: Radiosistema; 10:30 Carlitos, Pochito y los niños; 11:45: Mensaje; 12: Angelus; 12:05: Brisas musicales; 12:30: Mosaico; 14: Mater Misericordiae; 14:15: Notas y avisos; 14:30: Radio Nacional de España; 15: Discoteca revuelta; 15:30: Los Toros; 15:35: Discos para Vd.; 16: Historias del Gran Libro; 16:30: Estado; 18:30: Concierto en ritmo; 19: Selecciones bibliográficas 19:15 Melodías inolvidables; 19:30: La hora de los niños; 20: Clásicos para todos; 20:15: Retransmisión de la Novena a Ntra. Sra. de la Salud desde la Parroquia de San Miguel; 20:30: Jornada deportiva; 20:45: Santo Rosario; 21:05: Ronda de Mallorca; 21:45: Radio Voz España; 22:30: Los Toros; 22:45: Música par las estrellas; 23: Buenas noches y cierre.

TELEVISION

Programa para hoy

MATINAL

9:45: Carta de ajuste; 10:00: Buenos días; 10:30: Retransmisión de la Santa Misa desde la Catedral de San Sebastián; 11:30: Documental; 12:00: Concierto; 1:00: Salto a la fama.

RADIANT

Gregorio

SOBREMESA

2:00: El Día del Señor; 2:25: Tele-Club; 2:50: En antena; 3:00: Telediario; 3:20: Perfil de la semana; 3:30: Discorama; 4:00: Dibujos animados; 4:15: Campeonato del Mundo de Ciclismo desde San Sebastián.

INFANTIL

5:15: Fiesta con nosotros.

TARDE

6:00: Reina por un día; 7:00: Abriendo una puerta al mundo; 7:30: Disneylandia.

NOCHE

8:30: Verbena; 9:30: Teledopote; 9:45: Telediario; 10:00: Flamenco; 10:30: Sesión de noche; 12:00 Telediario, el programa de mañana, despedida y cierre.

FARMACIAS DE TURNO

(De 9 mañana a 10 noche)

Aguiló Pomar P. Bartolomé Pou 52. Tel. 51215; Antich Salom, Arturo Rizzi 78. Tel. 13147; Calafell, Sindicato, 135. Tel. 1146; Fementas Calvo Sotelo, 212. Tel. 30610; Florit, Eusebio Estrada 101. Tel. 50578; Frau, Cada 1. Tel. 31626; Ginestra, S. Miguel 57 T 11127; (o) Nadal, Plaza de Cort. 2. Tel. 12636; Plaza Monserrat 12. Tel. 14857; Rosselló Simonet, Son Español-Aragón 335. Tel. 23360; Valler, 26. Tel. 30828; Torres Juan, rell, Jaime II. 107. Tel. 12126.

Abierta de 10 noche a 9 mañana

(*) Sbert, Plaza Conquista, 4 (final calle San Miguel). Tel. 21425.

Abiertas hasta las 12 de la noche

Antich Salom, Arturo Rizzi, 78; Florit, Eusebio Estrada, 101. (o) Tienen servicio de oxígeno

SEGURO OBLIGATORIO DE ENFERMEDADES

Servicio Urgencias Medicina General Palma
—Excepto Suburbios—

Diario nocturno de 9 a 9 mañana.

Domingos y festivos: mañana a 9 noche. En Residencia Sanitaria R. (Son Dureta). Teléfonos: 30946 y 30948

SERVICIO MEDICO DE URGENCIA

Del Colegio Oficial de Médicos

SERVICIO PERMANENTE Via Roma 29 Teléfono 111

EL TIEMPO

PREVISION PARA BALEARES Y MEDIO IRRANEO OCCIDENTAL

Cielo parcialmente nuboso. Pequeña probabilidad de bascos al finalizar el día. Sas. Marejadilla.

OBSERVACIONES

Temperatura máxima: 25°C a las 14 horas de agosto. Temperatura mínima: 11°C a las 4,35 horas de agosto. Humedad relativa: 51 por 100. Insolación: 11 h. 50 m.

CUPON DEL CIELO

7 5 5



AEROPUERTO

Visitas importantes, en un sábado que no fue de gran movimiento

A las cuatro de la tarde estábamos sorprendidos, tanto en la sala de espera del pasaje nacional como de la internacional, había sitio para sentarse. Me preguntaba insistentemente, ¿pero hoy es sábado? Y era sábado de septiembre. Sin embargo las cosas estaban así. Más bien mentira si no les digo que todo se puso como de costumbre horas más tarde.

Los acontecimientos importantes del día, sin duda alguna fueron, la llegada de los niños que integraban la Operación Plus Ultra, la llegada del equipo del Algeciras y la llegada de un grupo de señores mejicanos de la Cámara de Comercio de ese país.

ESTRENO

En las primeras horas de la tarde aterrizó un avión con colores no muy conocidos en Son San Juan. Se trataba del aparato DC 7 de Trans Europa que venía de Barcelona para realizar una serie de viajes entre la isla y la ciudad Condal.

Pero además de este trabajo casero, se puede decir, iniciará otro de mas categoría entre Mallorca y Suiza. Casi nada para comenzar. CUATES

Yo no me había enterado de la llegada de los cuates. Que como saben, es la forma de tratarse entre mejicanos. Un cuate, es un buen amigo.

Fue Manuel Vera, de relaciones públicas de Iberia, quien me anunció la llegada y me presentó a los veintitantos señores mejicanos que llegaron en un avión de Iberia, procedentes de Madrid.

El inconfundible acento mejicano, se hizo notar rápidamente, y mucha gente rodeó a los simpáticos visitantes. ¿ESTRELLA?

Ha viajado hacia Barcelona una señorita norteamericana, cuyo nombre es Ann Baxter. O sea igual que la actriz cinematográfica del mismo país. Pero lo interesante en este caso, no es tanto el homónimo, cuando la actividad desarrollada por esta simpática estadounidense.

Dedicada al estudio del español, consideró que lo más apropiado era venir a España, pero no para meterse en un colegio ni para hacer la turista. Sino para trabajar y alternar con los españoles. Y durante tres meses ha estado en nuestra isla trabajando para Aeropons, ha aprendido mucho el idioma español y ahora se vuelve a Nueva York, pero antes pasará unos días en Barcelona y otros en Madrid. ESPERA

A cada momento me llamaba alguien para preguntar a qué hora llegaría el Algeciras. Yo mientras miraba las llegadas del extranjero, dejaba como "espía" a Miguel Rigo que de fútbol entiende un rato largo. Pero dieron las nueve de la noche y los algecireños no estaban aquí.

Fue momentos después, cuando llegó el avión de Valencia, cuando se presentaron mandados por Alvaro. NIÑOS

Casi enseguida del Algeciras llegó el grupo de niños de la Operación Plus Ultra. Fue entonces cuando me dijo Manuel Vera, que entre los entretenimientos que se ofrecerán a estos pequeños, figura la participación desinteresada de Braysony y su automática Juanito, con el que se reirán a mandíbula batiente los dieciséis niños de la operación. VUELTA

A la hora que embarcaban los pasajeros de Air France con destino a París, encontré al señor Rullán de dicha compañía. La información saltó presta. Embarcaba la señora Breguet, o sea la esposa del creador de un tipo de aviones que llevan su nombre.

Como el día fue el de los grupos, no podía faltar uno de maestros peninsulares. Estuvieron algunas horas en el aeropuerto, pero no dando lecciones sino tomando algunas de turismo. WATER POLO

Comentaba con Eva Katz de Sudflug el motivo del cambio de uniforme —al final creo que se debe al cambio de clima— cuando apareció en el aeropuerto un conocido mío y conocido del ambiente acuático, el señor Pascual, integrante del equipo de water polo de Baleares, quien se reunirá con el resto de los componentes en Madrid, para seguir a Sevilla, donde se competirá entre el 7 y 10, o sea, durante la próxima semana.

COCO MENESES

Buscamos local 50 a 100 m²

En Palma de Mallorca, no necesariamente céntrico, con teléfono, preferiblemente con posibilidad altillo. Escribir con detalles al núm. 576 de Publicidad GIBBERT, S. A. — Pelayo, 12. — BARCELONA.

SOCIEDADES EXTRANJERAS

SI TIENEN SUS INVERSIONES ESCALONADAS, ADQUIERAN BONOS-BANKUNION, AL 4,75 % NETO ANUAL CON SEGURA REALIZACION EN CUALQUIER MOMENTO Y EXENCIONES FISCALES.

INFORMES: Miramar, 26. — Teléfono 21139.
Pl. Gomila, 1, 1.º — Teléfono 30185.
(Autorizado por el I. de C. de M. y L. P.)

2.º ESTRENO DE LA TEMPORADA

LIRICO BALEAR PROGRESO

MIERCOLES ESTRENO

LA MAFIA NORTEAMERICANA AL DESCUBIERTO CON SU ENORME ORGANIZACION, EN UNA PELICULA REALISTA, AUDAZ Y EMOCIONANTE.

ROBERT TAYLOR VERA MILES



JUEGO Y CRIMEN

TIGE ANDREWS • ADAM WEST DIRECTOR: PAUL WENDKOS

DE COSTA A COSTA HABIAN MONTADO LA MAYOR INDUSTRIA DEL VICIO Y LA DELINCUENCIA.

EN EL MISMO PROGRAMA: «EL CORDOBES»

EN SU EXTRAORDINARIA SUPERPRODUCCION «Chantaje a un torero»

(AUTORIZADO SOLO PARA MAYORES)

EL PUERTO

Hoy, los trasatlánticos «Anna C» y «Lyautey»

Ayer entró en el puerto, donde por espacio de varias horas amarrado al correo de bandera francesa «Kairouran», que llegaba con pasaje y carga general.

El resto de entradas, aunque el número fué bastante elevado, registró ninguna de interés, pues todos los llegados lo hicieron con carga general.

ESPERADOS

Desde el pasado día 28 de agosto, se espera en Palma el «Deblin», que procedente de Gdynia, transporta un cargamento de unas mil toneladas de cemento. Aunque no tengamos ninguna noticia al respecto es de suponer que el «Deblin», caso de venir a Palma, no ha cambiado de rumbo— habrá hecho co anteriormente su curso que otro puerto.

Para mañana, lunes, anuncia su entrada el italiano «Lyautey», que desde Sete transporta, para desembarcar en Palma un cargamento de ciento cincuenta y tres metros cúbicos de «Algodonacis», que no conduce pasaje, amarrará en el Muelle de Rama Corta.

Entre los días ocho y nueve, se espera al español «Chaldrigo», que llegará desde Tenerife con mil cuatrocientas toneladas de nafta. Amarrará en las tomas de nafta, que como es costumbre están instaladas en el Dique del Oeste.

ENTRADAS

Amarraron ayer, en las distintas dependencias del muelle «Roy Juan I», entrado desde Ibiza, con pasaje y ocho toneladas de carga general. «Ciudad de Mahón», desde Barcelona, con pasaje y carga general. «Cala Contesa», llegado de Valencia, con pasaje y una tonelada de carga general. «Miguel», desde San Carlos, con pasaje y una tonelada de carga general. «Ciudad de Barcelona», con pasaje diez toneladas de carga general. «Ciudad de Barcelona», con pasaje y ochenta y ocho toneladas de carga general. «Kairouran», francés, entrado desde Marsella, con pasaje y carga general. «Virgen Dolorosa», desde Barcelona, con pasaje y una tonelada de carga general. «Caldentey», de Tarragona, con pasaje y una tonelada de carga general. «Playa Grande», desde Barcelona, con pasaje y una tonelada de carga general. «María José Masaguer», de Barcelona, con cien toneladas de carga general. «Porto Colom», de Barcelona, con ciento doce toneladas de carga general. «Porto Colom», de la Ciudad Condal, con ciento ochenta toneladas de carga general. «Playa Pregonda», llegado de Valencia con pasaje y carga general. «San Bernardo», de Barcelona, con pasaje y veinticinco toneladas de carga general.

HOY: «ANNA C» Y «LYAUTEY»

Para hoy son esperados en nuestro puerto otros dos trasatlánticos: el italiano «Anna C», que en crucero de verano, llegará procedente de Barcelona y el francés, de la Compañía Paquet, «Lyautey» que entrará con cruceristas en viaje de placer. Ambos buques estarán amarrados en las inmediaciones de la Estación Marítima.

ESTADO DEL MAR

La previsión de estado del mar, valedera para hoy en el puerto, es: Brisas. Marejadilla. — J. J.

Centro Social San José Obrero

SECCION FILIAL N.º 1 (masculina) y SECCION FILIAL N.º 1 (femenina) — Calle REYES CATOLICOS, 157 y 158. TELEFONOS: 17409 y 25977.

Centro Oficial Enseñanza Media

BACHILLERATO ELEMENTAL EN ESTUDIOS DIURNOS Y NOCTURNOS
SERVICIO DE COMEDOR Y AUTOCAR CUOTAS MUY REDUCIDAS PARA INFORMES Y MATRICULA:
DE 9 A 12 MAÑANA Y DE 4 A 6 TARDE.

FORMACION NACIONAL Y EXTRANJERA

Los muertos al caer un...
Locar en una vaguada

Tres muertos y siete heridos han resultado del accidente sufrido por un autobús de línea que hace el trayecto entre Avila y Navacerrada, a unos kilómetros de esta localidad.

VICTIMAS

En el accidente, tres personas resultaron muertas y siete resultaron heridas. El balance de varios accidentes registrados hoy.

DE REQUIEM

Se celebrará un requiem por las víctimas de los accidentes ocurridos en el camino de Avila.

DE REQUIEM

Se celebrará un requiem por las víctimas de los accidentes ocurridos en el camino de Avila.

DE REQUIEM

Se celebrará un requiem por las víctimas de los accidentes ocurridos en el camino de Avila.

DE REQUIEM

Se celebrará un requiem por las víctimas de los accidentes ocurridos en el camino de Avila.

DE REQUIEM

Se celebrará un requiem por las víctimas de los accidentes ocurridos en el camino de Avila.

DE REQUIEM

Se celebrará un requiem por las víctimas de los accidentes ocurridos en el camino de Avila.

DE REQUIEM

Se celebrará un requiem por las víctimas de los accidentes ocurridos en el camino de Avila.

DE REQUIEM

Se celebrará un requiem por las víctimas de los accidentes ocurridos en el camino de Avila.

DE REQUIEM

Se celebrará un requiem por las víctimas de los accidentes ocurridos en el camino de Avila.

DE REQUIEM

Se celebrará un requiem por las víctimas de los accidentes ocurridos en el camino de Avila.

DE REQUIEM

Se celebrará un requiem por las víctimas de los accidentes ocurridos en el camino de Avila.

DE REQUIEM

Se celebrará un requiem por las víctimas de los accidentes ocurridos en el camino de Avila.

DE REQUIEM

Se celebrará un requiem por las víctimas de los accidentes ocurridos en el camino de Avila.

DE REQUIEM

Se celebrará un requiem por las víctimas de los accidentes ocurridos en el camino de Avila.

DE REQUIEM

Se celebrará un requiem por las víctimas de los accidentes ocurridos en el camino de Avila.

DE REQUIEM

Se celebrará un requiem por las víctimas de los accidentes ocurridos en el camino de Avila.

DE REQUIEM

Se celebrará un requiem por las víctimas de los accidentes ocurridos en el camino de Avila.

DE REQUIEM

Se celebrará un requiem por las víctimas de los accidentes ocurridos en el camino de Avila.

y puesto a disposición del Juzgado de Guardia.

Se trata de Angel Ferrer Querol, nacido el 30 de marzo de 1944, en Luco de Bordon (Teruel), soltero y sin domicilio fijo. La detención se efectuó en la plaza de Urquinaona, se le ocupó una pistola marca Star, calibre 7,65, número 129623, con su correspondiente cargador, conteniendo ocho cápsulas. Declaró que la pistola la había sustraído en unión de una máquina de fotografiar, un lápiz de varios colores, unas gafas de sol y un paquete de tabaco rubio de un coche aparcado en el Arco del Triunfo, sobre las cuatro de la tarde, tres días antes de cometer el atraco. Esta sustracción no ha sido denunciada. En cuanto a la pistola, la marca y el número de la misma no constan en los archivos oficiales ni reseña de la misma, por lo que se ha solicitado informe de la Dirección General de Seguridad.

Independientemente se instruyen contra el detenido cuatro diligencias por hurtos en coches aparcados en la vía pública.

Han sido avistadas 15 barcas turcas

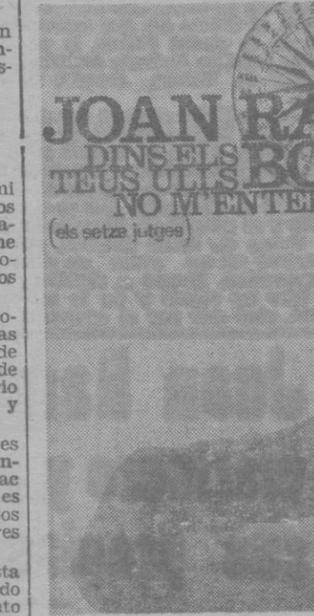
NO SE SABE SI TRANSPORTAN SOLDADOS; AL PARECER SE DIRIGEN A ALEJANDRIA

ATENAS, 4. (Efe). — Quince barcas turcas de desembarco escoltadas por buques de guerra han sido vistas en el Mar Egeo, al parecer con dirección hacia Alejandria, según informan las autoridades militares griegas. No se conoce el propósito de la citada operación, o si los lanchones transportaban soldados. El convoy marítimo ha sido visto esta mañana al este de las islas Chios, situada en el mar Egeo frente a Atenas. Posteriormente los barcos han sido divisados en el sureste, cerca de la isla de Rhodas.

PEQUEÑOS REPORTAJES

(Viene de la página ocho) y del dolor. En definitiva, de la existencia, ampliamente. Y siempre, desde el mar y de sus elementos propios. Vieja temática, una manera de ser y de vivir que nos llega de muy atrás, de otros isleños mediterráneos que podrían ser los

dependencia, nacida, insisto, de él mismo y de su vida en su propio mundo. Por lo tanto, su acento es fruto totalmente de su vocación y voluntad, virtudes y defectos. Esto, en el pequeño mundo insular tan lleno de moderaciones, es importante.



CUBIERTA DEL MICROSURCO DE JOAN RAMON BONET

argonautas, Ulises y sus compañeros, los catalanes de la edad Media.

Juan Ramón Bonet, en sus largas horas de navegar o en un momento de exaltada inspiración delante de la gente, crea la letra y el ritmo y los golpes de voz y de guitarra de sus canciones. El resultado es una obra de expresión contundente y de matices poéticos, sin efectismos, sincera y llena de personalidad y de in-

Unas palabras del «padre de la criatura»

Como Juan Ramón es de casa, y tenemos a su padre al alcance de la mano, a Juan Bonet le hemos pedido que nos escribiera una cuartilla sobre su hijo, sobre sus creaciones poéticas y musicales. He aquí lo que nos dice el padre, nuestro compañero:

«EN EFECTO, YO COMPRE LA GUITARRA.»

DICE LA CRITICA

Hasta aquí ha hablado el novelista Baltasar Porcel quien, después de escuchar con frecuencia los poemas de Juan Ramón, cantados por él mismo, autor también de la música, quiso presentárselos al público, con las palabras cuya síntesis hemos dado.

Oigamos ahora lo que dice la crítica, al aparecer el microsuro:

«Joan Ramon Bonet, joven y marinero, canta sus canciones entre nostálgicas y alegres, con una voz clara, de hondos matices poéticos y de extremada calidad musical. En sus gritos se adivina toda una suerte de sentimientos recónditos, cuajados de un sabor totalmente desconocido hasta ahora en nuestra canción, por todo lo que representa su ser joven y auténtico, desde el mismo mar que baña nuestras playas. Junto a "El vent em du" y "Dins els teus ulls" figuran en el presente microsuro, primero de la producción de este joven miembro de "Els Setze Jutges", de Barcelona, "No m'entreu" y "L'amor perdut", todas ellas son de música y letra del propio intérprete, Joan Ramon Bonet».

DEPORTES

Mal comienzo del Madrid en la Liga

Sólo pudo vencer al Sabadell por la mínima (1-0)

El Valencia empató en Sevilla (1-1) y el Pontevedra en Málaga (0-0)

Madrid, 4. (Crónica especial de Pyresa, por Ruango). — R. Madrid, uno (Pirri). C. D. Sabadell, cero.

FORMACIONES R. MADRID: Betancort; Miera, De Felipe, Pachin; Tejada, Zoco; Agüero, Pirri, Veloso, Grosso y Gento.

SABADELL: Martínez Muñoz, Sertucha, Diego, Torrent, Arqué; Palau, Martí, Sabino, Navarro y Castaños.

ARBITRO Cerezueta, del Colegio murciano. Tuvo abundantes errores y el más grave sacar fuera del área un violento empujón del defensa Sertucha a Veloso que se cometió lo menos ocho metros dentro del área.

MARCADOR 1-0. Minuto 52.—Un avance de la delantera blanca termina con un tiro cruzado de Agüero, por bajo, a Martínez se le va ingenuamente el balón de las manos y Grosso y Pirri que entraban al remate buscan el cuero, terminando Pirri por clavarlo en la portería.

PESIMO COMIENZO DEL MADRID La ausencia de demasiados titulares del año anterior —Santamaría, Müller, Srena, Amancio, Puskas, etc.— y la entrada de jugadores ajenos al juego normal madridista, por su inexperiencia o falta de clase se ha depado sentir enormemente en este comienzo de Liga ante un modestísimo equipo como el recién ascendido Sabadell, que solo lució en cuanto a espíritu de lucha, velocidad y sentido de la anticipación.

Aún así, con estas armas y el cerrojo puesto en práctica por Pasieguito —temeroso de otro

Madrid de antaño? fué suficiente para desbarolar todo el juego blanco, sin mando alguno en líneas u hombres. Sólo la defensa respondió como tal, pese a la baja forma de Pachin pero con un De Felipe que cubrió muy bien la baja de Santamaría.

Los intentos ardorosos, pero ciegos, del Madrid del primer tiempo se rompieron sobre la dura defensa arlequinada. Y en la segunda parte, un solo gol y a fallo de Martínez, que pecó de no sujetar la pelota, justificó este mínimo, difícil y pesimista triunfo del Madrid en un mal comienzo de Liga.

Por el Madrid, junto a De Felipe, sólo cabe destacar la voluntad de Grosso y Pirri, secundados por Gento, aunque Muñoz el mejor jugador vallesano le marcaba muy bien.

El Sabadell es un cuadro solo discreto, sin apenas remate que solo intentó con escasa fortuna en un par de ocasiones.

EN SEVILLA

Sevilla, 4. (Crónica del corresponsal deportivo de Pyresa, Emilio Vara). — Sevilla, uno (Román) — Valencia, uno (Sánchez Lage, de penalty). Alineaciones: SEVILLA: Molina; Eloy, Costa, Rebellón; Bancalero, Achúcarro; Velasco, Dieguez, Cabral, Felo, Román.

VALENCIA: Zamora; García-Verdugo, Mestre, Videgany; Paquito, Roberto; Guillot, Sánchez-Lage, Waldo, Sol, Poli

Arbitró Gómez Arribas. Deficiente en su labor. Pitó muchas faltas con retraso y aplicó la ley de la ventaja a boteo. En este aspecto perjudicó al Valencia al señalarle una infracción al Sevilla cuando Poli se dirigía ya solo hacia la puerta sevillista. Esto tampoco quiere decir que Gómez Arribas arbitrara barriendo para el equipo local, porque no dudó, por ejemplo, en señalar el penalty de Achúcarro que fue cometido por el jugador con mucho disimulo y se le pudo escapar.

Goles: Siete minutos: 0-1. Waldo recibió un balón centrado desde la derecha, que lo pasó hacia la izquierda como estaba solo Guillot tiró burlando la salida de Molina y cuando el balón iba a gol, Achúcarro se lanzó a despejarlo y le dio con la cabeza y la mano. Gómez Arribas vió el penalty y lo señaló. Lo tiró Sánchez Lage y fué el primer tanto de la noche.

61 minutos: 1-1. Dominó el Sevilla insistentemente. Y hay un barullo en el área valencianista fallando la defensa el despeje del balón. Román en el centro del área tiró sobre la marcha a media altura y estableció el empate.

EN MALAGA

Málaga, 4. (Por teléfono del corresponsal deportivo de Pyresa, Juancor). — Málaga, 0 — Pontevedra, 0. Dirigió el partido el colegiado castellano señor Plaza. Bien. Alineaciones: PONTEVEDRA: Celdrán; Azcueta, Batalla, Cholo; Calleja, Roldán I; Neme, Martín-Esperanza, Cerezueta, Vallejo, Odriozola.

MALAGA: Juanito; Piquer, Vázquez, Portalés; Chuzo, Garay; Aragón, Martínez, Peullio Fichá y Oñáño.

Magnífica entrada en La Rosaleda. Asiste al partido el Seleccionador Nacional José Villalonga, que pasa sus vacaciones en Fuengirola.

El partido ha sido muy disputado pero carente de calidad de juego. Como el marcador con su cero a cero, indica, la superioridad de las líneas defensivas fué evidente y constante.

Dominó ampliamente el Málaga, pero esta superioridad no se tradujo en el marcador porque la zaga del Pontevedra, muy compenetrada, estuvo muy certera en todas sus intervenciones e impidió casi permanentemente que los delanteros malaguistas pudieran ensayar el remate contra su portal.

En las filas malaguistas, la línea de medios no llegó a alcanzar un nivel que permitiera al Málaga afrontar con posibilidades de éxito la baza que se le concedía en el centro del terreno. Ello sin duda ha sido debido a que Garay estaba a la altura que pudiera esperarse. Lento en las intervenciones y poco acertado en el lanzamiento a sus compañeros. En el segundo tiempo el entrenador malaguista modificó la posición de él con respecto a Chuzo, encargándose éste de lanzar a su at-

que, lo que tampoco consiguió en la media suficiente como para que se consiguiera un solo tanto, con el que desde el principio se adivinó que sería suficiente para alcanzar la victoria.

Destacados por el Málaga: Piquer, que hizo un gran partido y un magnífico segundo tiempo. El defensa central Vázquez y el delantero Fichá.

Por el Pontevedra se destacaron la solidez de su bloque defensivo, capitaneado por Batalla, al que apoyó correctamente Roldán I. Pero también el Pontevedra dió sobradas muestras de carecer de un ataque resolutivo.

MEDIDAS CONTRA LA INFILTRACION COMUNISTA EN LA ARGENTINA

Buenos Aires, 4. (Efe). — En esferas allegadas al Ministro del Interior se señala que es inminente la adopción, por parte de dicho Ministerio, de drásticas medidas contra la infiltración comunista en el país.

Se aclara que se trata de medidas de prevención, no de represión, por considerar el Gobierno nacional que el comunismo no ha demostrado peligrosidad o aumento notorio en la Argentina.

Abrazos y besos para los astronautas



Houston. — Los astronautas Charles Conrad, a la izquierda, y Gordon Cooper son recibidos por sus respectivas familias a su llegada a este Centro espacial después de su vuelo orbital de ocho días. El primero de ellos se dispone a abrazar a sus hijos Andrew, Chris y Peter, mientras el segundo besa a su esposa.

«La devaluación de la libra es impensable»

Ha declarado el Secretario del tesoro de Estados Unidos

Estocolmo, 4 (Efe). — «La devaluación de la libra es impensable», ha declarado esta noche en una conferencia de prensa celebrada en esta capital el Secretario del Tesoro de los Estados Unidos Henry Fowler.

Fowler, quien está realizando una visita por Europa que se propone visitar doce capitales, europeas para celebrar conversaciones encaminadas a mejorar el sistema monetario internacional, ha asegurado que la estabilidad de la libra constituirá una base extremadamente importante para mantener el buen funcionamiento del sistema monetario internacional.

Durante la jornada de hoy el Secretario del Tesoro se entrevistó con el Ministro sueco de finanzas Gunnar Straeng y otros

altos funcionarios del gobierno y de la banca. Tanto los funcionarios norteamericanos como los suecos comparten el deseo de adaptar el sistema monetario internacional a los cambios del momento actual y de conseguir que pueda responder a las crecientes necesidades de la economía mundial.

«Estamos de acuerdo —ha concluido Fowler— en que ha llegado el momento de que los problemas del sistema monetario internacional sean estudiados a través de conversaciones multilaterales celebradas por funcionarios responsables».

El Secretario norteamericano del Tesoro se trasladará mañana, por vía aérea por Bruselas para proseguir sus entrevistas.

EN EL CENTRO DE LA BAHIA DE CAMP DE MAR

SE VENDE EL ESTUDIO DEL FAMOSO PINTOR Y COLECCIONISTA INGLES MR. TOMAS HARRIS. — TERRENO DE UNOS SIETE MIL QUINIENTOS METROS CUADRADOS, CON 100 METROS FACHADA AL MAR, DOS SENORIALES CHALETS, CASA POSADEROS, JARDINES TROPICALES, SOLARIUMS, EMBARCADEROS, ETC. DE INTERES PARA GRANDES EMPRESAS HOTELERAS O SIMILARES. TRATO DIRECTO. ABSTENGANSE CURIOSOS. VERLO INFORMES: EN LA PROPIA FINCA

«EL ESTUDIO» CAMP DE MAR (MALLORCA)

Brillante clausura del «I Festival Internacional de Cine Amateur» de Cala d'Or

Portugal se adjudicó el «Fortín de Oro» con el filme «Espejo de la ciudad»

Setenta y dos películas de excepcional calidad han concurrido a este interesante certamen

El segundo premio correspondió a la película «Pintura 63» del catalán Tom Sirera

A primera hora de esta madrugada se daba a conocer, en medio de la lógica expectación, el fallo del Jurado del «I Festival Internacional de Cine Amateur» de Cala d'Or, que ya en su primera edición ha constituido un rotundo éxito. Sinceramente sentimos que por lo avanzado de la hora en el momento de redactar estas líneas no encuentre esta crónica la extensión y amplitud proporcionada a la categoría de este certamen, esperando que el lector sepa comprender los motivos que nos obligan a la brevedad.

LOS PREMIOS

El trofeo «Fortín de Oro» máximo galardón del certamen, fue otorgado al filme portugués «Espejo de la Ciudad», de Vasco Branco. El «Fortín de Plata», correspondió al filme español «Pintura 63», del catalán Tom Sirera. El «Trofeo Ayuntamiento de Santanyí», destinado al mejor filme sobre Mallorca, fue otorgado a «Hombres de mar», del joven mallorquense Antonio Riera.

Otros premios concedidos fueron los siguientes: «Trofeo Urbanización Playa de Oro», a la película más «genial», concedido a «Mástiles», de Tomás Mayol; «Trofeo Máquina Paillard», a Jesús Martínez por el filme «Cargamento Obra»; y Primera Medalla de Plata, al filme «Magnificat», de Andrés Sitjá; otras cuatro Medallas de Plata fueron concedidas respectivamente a las películas «Españapájaros», de Domingo Vila, «Algo llamado conciencia», de Agustín Comtel, «Kosmidia Ballaude», de Bernard Cepach (Alemania) y «Sunday», de Ron Parker (Inglaterra), así como multitud de Menciones Honoríficas a otros filmes dignos de ser destacados por alguna circunstancia de especial relieve.

En total han sido nada menos que 72 los filmes presentados, procedentes de España, Inglaterra, Alemania, Andorra y Portugal. De la calidad de los mismos basta decir que algunos de ellos venían ya avalados con importantes premios y distinciones y que el jurado pre-seleccionador ha rechazado algunos que habían sido admitidos y proyectados en otros festivales internacionales de mucho renombre y tradición.

LA GRAN GALA FINAL

Este fallo del Jurado, acogido con calurosos aplausos de asentimiento por parte del público asistente, se dió a conocer en el transcurso de la gran gala de clausura que tuvo lugar anoche en el «Whisky Club», de Cala d'Or. Previamente se había servido una exquisita cena fría y seguidamente, tras conocerse el fallo del Jurado, se procedió a la proyección de los filmes premiados con los trofeos «Fortín de Oro» y «Fortín de Plata».

La película portuguesa de Vasco Branco, titulada «Espejo de la Ciudad», que ha obtenido el máximo galardón del Festival, es un bellissimo filme que nos muestra una ciudad reflejada en las aguas de un río, con efectos y recursos realmente magistrales. El filme español que ha obtenido el segundo galardón es, como ya hemos dicho «Pintura 63» original de Tom Sirera, veterano cineasta de Lérida. Se trata de un filme completamente abstracto, realizado a base de pintura abstracta «en movimiento», notable efecto visual conseguido a base del contraste de masas y colores. Realmente ambas películas son de antología y hay que decir que también es muy buena la del joven mallorquín Antonio Riera, premiada con el trofeo «Ayuntamiento de Santanyí» y que está realizada con cámara submarina. Como ya hemos referido en pa-

sadas ediciones el Jurado estaba compuesto por relevantes personalidades nacionales y extranjeras del mundo de las artes, las letras y el cine. Su Presidencia la ostentaba el académico D. Camilo José Cela, quien no pudo estar presente por circunstancias imprevistas, enviando un telegrama excusando su ausencia.

UNA ESPLENDIDA REALIDAD

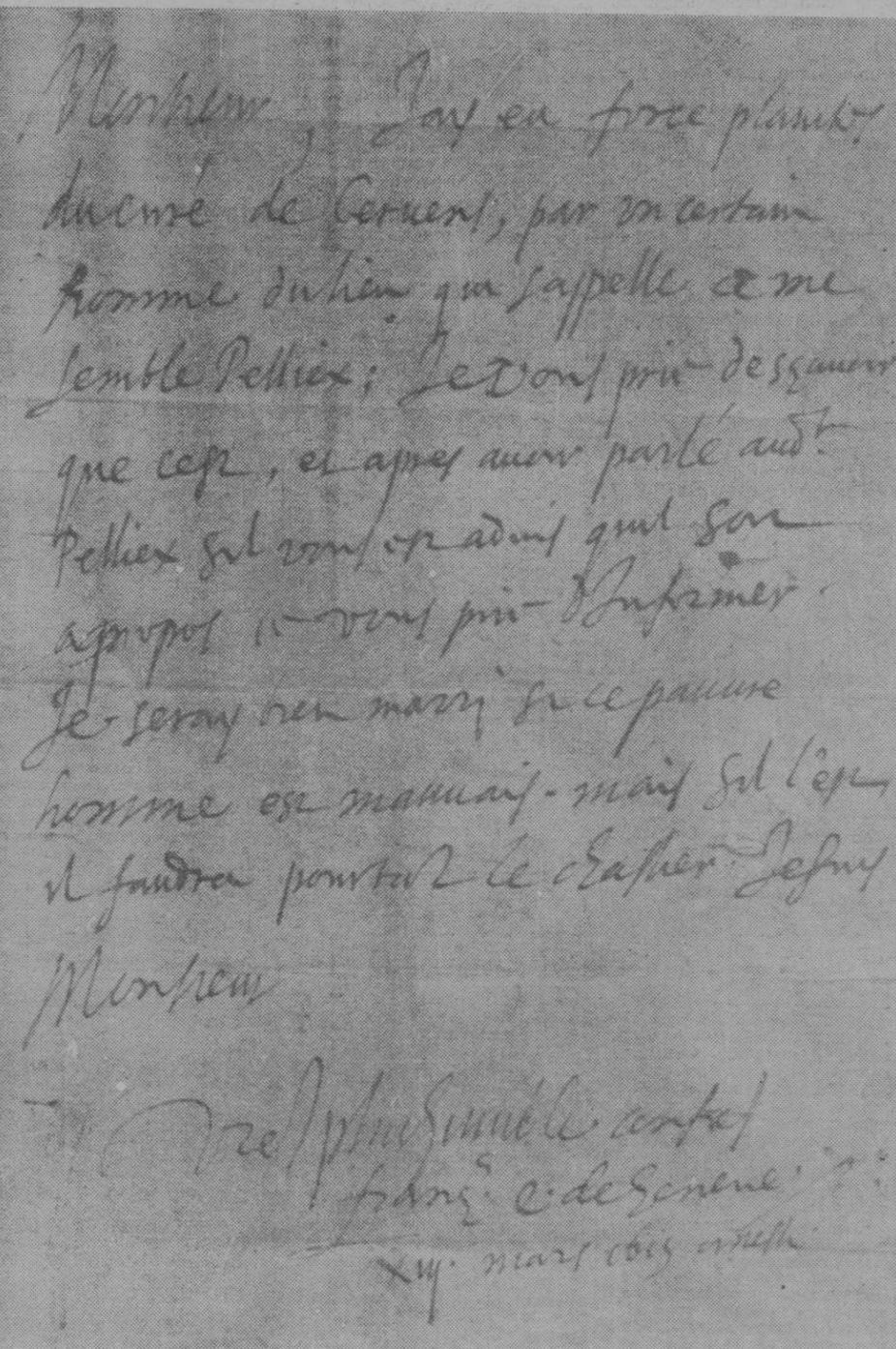
Con la gran gala que hemos sumariamente referido, se ponía brillante punto final al «I Festival Internacional de Cine Amateur» de Cala d'Or, después de cuatro días de sesiones y actos diversos. Pero insistimos en que la realmente «sonada» del mismo ha sido precisamente lo más importante —casi nos atreveríamos a decir lo «único» importante—

de un Festival de esta naturaleza: nos referimos a la cantidad y calidad de los filmes concurrentes y a la amplia difusión y resonancia que ha tenido en los medios de cine-amateur a los que estaba dirigido.

La integridad y rectitud del Jurado, y la seriedad en la organización son otras tantas circunstancias que avalan el éxito de esta primera edición y el prestigio de las sucesivas. Esta fue la impresión unánime que nos ofrecieron las relevantes personalidades con las que efectuamos una breve encuesta, de la que daremos referencia en nuestra próxima edición. Enhorabuena al «Festival Internacional de Cine Amateur de Cala d'Or», que es ya una realidad espléndida para mayor prestigio y renombre de este privilegiado rincón mallorquín de la isla entera.

Antonio PIZA

Un delicado y valioso obsequio para la Asociación de la Prensa



Por mediación de nuestro buen amigo don Javier Sans, Cónsul de Suecia en nuestra ciudad, la Asociación de la Prensa ha recibido una carta autógrafa, firmada, de San Francisco de Sales. Este magnífico documento, en perfecto estado de conservación, escrito a una sola cara y con el nombre del destinatario M de Chatillon, en el dorso, y sello en seco con un escudo, va montado en un marco dorado del siglo XVIII o anterior, y está avalado por el catálogo del Hotel Drouot del 25-26 de mayo de 1964. Fue adquirido por su actual donante don Douglas Auffmordt, sobrino carnal del Excmo. señor Embajador don Francisco Cárdenas, afin-

cado en Ca'n Xura de la Huerta de Pollensa. Dejando aparte su gran valor como reliquia, tiene un interés extraordinario porque refleja la nobleza de espíritu y sentido de la justicia tan propias de San Francisco de Sales, quien, al escribir esta carta, 1615, era obispo titular de Ginebra y estaba empeñado en recuperar para el catolicismo la Saboya septentrional que se había entregado al calvinismo. La Asociación de la Prensa, que es tanto como decir todos los Periodistas, agradecen al ilustre donante don Douglas Auffmordt esta muestra de simpatía que será colocada en sitio preferente en el nuevo local.

Llegaron los 16 muchachos de la «Operación Plus Ultra»

Permanecerán en la isla hasta el próximo día 9



OPERACION PLUS ULTRA-1965

GRUPO DE MUCHACHOS DE LA «OPERACION PLUS ULTRA», A SU LLEGADA A PALMA. — (Foto «Juanet»).

Después de cenar en el aeropuerto de Barcelona, los dieciséis niños que integran la Operación Plus Ultra, embarcaron en un carruaje de Iberia y se dirigieron a Mallorca.

Aquí les aguardaban don Federico Pérez Esteve, delegado de «Iberia» en Barcelona; don Lamberto Cortés, en representación de la Sociedad Española de Radiodifusión; organismos ambos que patrocinan este importante acontecimiento; los señores Mascaró, Vera y Bestard de «Iberia» así como representantes de la prensa local.

Acompañando a los dieciséis niños llegaron dos personajes ya tradicionales en la Operación Plus Ultra. El señor Hurtado de Iberia; y el señor Peláez de la Sociedad Española de Radiodifusión. Así como enfermeras de la Cruz Roja Española y una azafata de Iberia, dedicada especialmente a la atención de estos pequeños. CUMPLEAÑOS

Estando en Roma con mas precisión, el último día que estuvieron en la ciudad Eterna, la pequeña Antolina Andrada Arellano, natural de Toledo, cumplió 15 años.

Como es lógico suponer, ese día los quince niños restantes, se ingeniaron la forma de hacerle pasar mejor las horas a su compañera Antolina. Bernard, el pequeño alemán de once años, que es un pillín y se pasa el día inventando la forma de hacer pillerías, se convirtió en un santo en esa oportunidad. Abrazó a Antolina, le hizo un regalo y no la molestó, sino que por el contrario

le cantó una canción de su tierra Frankfurt. CENTRO

Todos los pequeños compañeros de esta interesante Embajada son motivo de atenciones y simpatías. Sin embargo es necesario detenerse en Bernard Esti el alemán de Frankfurt que tiene once años y perdiera en un accidente las dos manos.

Su habilidad y su entusiasmo por la natación son únicos como su buen humor y su sentido de la camaradería. No hay día que no se burle ni haga reír a un compañero, pero así mismo no hay momento en que no esté dispuesto a ayudar a quien lo necesite.

El pequeño Bernard tiene una mano ortopédica, la derecha, que puede comer y hasta peñarse con ella, pero no llega a poderse escribir. Sin embargo, eso no significa motivo de tristeza para este interesante muchacho. CINCO DIAS.

Nuestros pequeños visitantes estarán en Mallorca hasta el jueves 9 a las 7 de la mañana que emprenderán viaje a Madrid.

Pero antes, durante el tiempo que pasen en la isla desarrollarán un extenso e intenso programa que incluye visitas a las cuevas a Formentor Inca etc.

Las actividades de los niños de la Operación Plus Ultra, se iniciaron hoy y terminará con una cena en Ses Bovedes, el miércoles 8.

Los niños, son nueve y tienen siete, los menores tienen cinco años y el mayor quince. COCO MENENDES

Juan Ramón Bonet, marinero y poeta, canta sus propias canciones

En un microsuroco, lanzado en Barcelona

La crítica barcelonesa destaca esas canciones en mallorquín «entre nostálgicas y alegres, dichas con una voz de hondos matices poéticos y de extrema musicalidad»

EN el renacer de la canción catalana —y claro mallorquina— hay que contar con un nombre nuevo, el de Juan Ramón Bonet, que ya fue saludado en sus primeras salidas por escritores como Blai Bonet y otros, y ahora, en su inicial aparición en disco, lanzado por «Edigsa» de Barcelona, es presentado por el novelista Baltasar Porcell con las siguientes palabras: «Un isleño, navegante de profesión, que canta: se llama Juan Ramón Bonet, es mallorquín y tiene 21 años. Por esta vez su voz tiene una fuerza solitaria y honda, la de los espacios ilimitados, empujada por un instinto joven y fuerte. Sus canciones hablan del mar y de la ansiedad del viento y del amor, del ciclo» (Continúa en la página siete)

Advertisement for 'NUEVO MODELO LAVADORA ALLEGRO' featuring an image of a washing machine.

Advertisement for 'TELEFONOS DE Baleares' with contact information for Dirección (32186), Redacción (35940), and Administración (21745).

MUNDIALES DE CICLISMO

español Lasa, clasificado segundo

En el sprint final le ganó el francés Botherel

Alemana Eicholz, vencedora en la prueba femenina

Sebastián 4 (Alfil). — A punto de la mañana... de la Unión Ciclista... M. Rodoni, dió... carrera para las ciclismo... disputan el título de... salieron la salida 29 corre...

de ciclismo, la alemana Elizabeth Eicholz tiene 24 años y es profesora de enseñanza elemental en su país. La prueba de fondo en carreteras para aficionados ha supuesto, ya de salida, todo un récord al encontrarse alineados representantes de 31 naciones. Estos muchos aficionados han hecho honor a la fama de combatividad que tienen acreditada, puesto que desde los primeros kilómetros, como se desprende del desarrollo de la prueba han realizado escapada tras escapada batallando incesantemente por lo que la media horaria ha sido muy notable y de mayor valor aún por las condiciones climatológicas variadas que han tenido que soportar. El hecho de que se haya registrado la llegada en pelotón no puede negar la existencia de la fuerte lucha, que queda regis-

da en esa media horaria de casi 41 kms. sobre los 171,900 kms. de carrera. Las escaramuzas primeras fueron lanzadas por algunos gregarios pero sin que se descuidaran los elementos de primera fila, que no querían verse sorprendidos por lo que el pelotón reaccionó siempre evitando diferencias importantes. En las últimas vueltas, cuando escaparon del pelotón, un italiano y un danés, se pensó que la carrera iba a quedar así resuelta y que la ventaja de casi medio minuto no podría ser neutralizada; pero los verdaderos lebreles marchaban fuerte por detrás y han anulado los propósitos de aquellos cuando tan solo quedaban muy pocos kms. para llegar a la meta. En la llegada espectacular, emocionante, jaleada por miles de espectadores, ha habido un

momento de esperanza española al ver que José Manuel Lasa se lanzaba en busca del triunfo, desbordando a quienes, como él, tenían iguales pretensiones, pero las últimas pedaladas del francés Botherel, le han valido a éste la victoria y el título de Campeón Mundial, siendo de destacar el Subcampeonato segundo en esta serie de los mundiales, que se obtiene para España, y que se lo ha adjudicado, con gran brillantez y por hallarse en un gran momento el guipuzcoano Lasa, designado para participar en esta prueba a la vista de su excelente actuación en la prueba contra reloj por equipos, del jueves. Ni las inclemencias del tiempo han conseguido restar méritos a la perfecta organización y una nota de coincidencia es la de que el jueves contra el reloj, Italia, España y Francia se llevaban las (Continúa en la pág. siguiente)

desde mi ATALAYA por RAT Arriba el telón

Comienza hoy en toda España la competición futbolística más dura de cuanta se organiza; la que pone a prueba la clase, la resistencia la fuerza y todo cuanto pueda exigirse a directivos, equipos y jugadores. Al final, nos dará la medida exacta de la valía de cada cual (esta tabla de números que tanto inquieta en sus balances semanales y que tanto preocupa a la hora del desenlace final, cuando ya el balance es de comprobación y de saldos. Para los mallorquines tiene una importancia extraordinaria en sus dos divisiones punteras, ya que en la I tenemos comprometido al «Mallorca» y, en la II el «Constancia». Los dos empiezan hoy a medir sus fuerzas con adversarios de categoría, pero en diverso campo. El «Mallorca» habrá de resistir la durísima prueba que siempre representa el enfrentarse con un histórico como es el «C. de F. Barcelona», en el inmenso escenario del «Nou Camp». El «Constancia» habrá de verse las con el «Algeciras», sobre el recién estrenado césped del también nuevo campo inquisense. La jornada de hoy es solemníma y a nadie se le escapa la importancia que tiene. No es posible aventurar pronósticos todavía porque la verdad es que aún cuando unos y otros han realizado sus sesiones de entrenamiento para conocer el estado físico de sus jugadores y componer el equipo que mejor convenga para el primer encuentro en serio no nos han descubierto nada. Porque ¿habrán exhibido los entrenadores respectivos todo lo que podían con miras a este comienzo de competición? ¿Habrán ordenado los entrenadores a todos sus hombres que pisaran el acelerador a fondo para conocer hasta el más mínimo detalle sus posibilidades? ¿Podemos tomar en serio los resultados conseguidos hasta ahora, o es preferible concederles un margen de reserva a fin de no descubrir todo lo que podían al contrario? Nosotros diríamos que hubo algo de eso. Cifrándonos concretamente a las actuaciones del «Barcelona», no podemos admitir por ejemplo la facilidad con que derrotó al «Inter» de Milán y las dificultades que seguidamente tuvo que vencer para salir airoso de su siguiente amistoso frente al «Tarragona» donde consiguió solamente una victoria mínima. Son escasos pues los datos que se puedan consultar para con toda razón aventurar un pronóstico. Porque tampoco somos de los que creen que el «Mallorca», en sus amistosos haya dado todo lo que podía. Y, afinando aún más, nos consta que César, no estuvo en Barcelona únicamente para tomar parte en una emisión televisada, ni simplemente para presenciar sin interés el amistoso «Barcelona» «Inter». Vemos a César algo más inteligente y suponemos que ya sabrá poco más o menos donde le aprieta el zapato al «Barcelona» para no llevarse una sorpresa demasiado desagradable. No vamos a decir aquí que César sea capaz de ordenar una táctica, de componer un equipo que de buenas a primeras salte al «Nou Camp» y ofrezca la primera gran sorpresa de la temporada. Pero ni el 4-1 del «Barcelona» frente al «Inter» nos impresionó y mucho menos el 1-2 de «Tarragona». En un término medio está la virtud y esto es precisamente lo que esperamos. No queremos aceptar siquiera que el «Mallorca» pueda sufrir en esta primera salida un descalabro, porque el equipo tiene para no ser goleado. Todo lo demás, se conocerá sobre la marcha. La «caja de sorpresas» va a abrirse hoy mismo. Hoy se levanta el telón de la Liga en toda España. Vamos a ver si es verdad que se producen sorpresas.

parece decidida la alineación que presentará el «Constancia»

SU PARTIDO CONTRA EL «ALGECIRAS»

4 septiembre. — (De responsabilidad informativa M. Palma). — El sábado tarde nos comunicó el entrenador constante, señor Quique, una noticia que a última hora decidió incorporar a los convocados al extremo de la para que estuviera dispuesto el caso de que creyera necesario alinearse frente al «Al-

suponer, porque son muchos los aficionados que quieren ver el terreno nuevo, el nuevo equipo y el sistema de juego que implantará Quique. Nota destacada, que queremos hacer constar, es el saque de honor que efectuará una representación de la «Operación Plus Ultra», que pasarán gran parte del día en nuestra ciudad. Pero de ello se informa en otro lugar de este número. El partido dará comienzo a las 17,15. Y si se confirman las impresiones que recogimos estos días, el equipo del «Constancia» será el siguiente: Beitia (Pacheco); Ponce, Peruga, Seguí; Ruiz, Colom; Joseito, Pedro, Aveiro, Mena y Noda. Como complemento de la citación, figuran Perelló y Beitia I. El equipo está citado para las 12 del mediodía, para comer juntos en el «celler Can Ripoll» y desde allí trasladarse ya al campo de juego. Y nada más: de las ideas del «Algeciras», equipo que cuenta con tantas simpatías en la isla, porque fue precisamente con este equipo cuando se consiguió el as-



PERUGA



BEITIA

Anoche llegó el Algeciras, con muchas aspiraciones

El Algeciras, que llegó ayer a las 9 y quince de la noche lleva

varias horas viajando. Salió sobre las siete de la tarde del viernes, recorrió todo el camino de Algeciras a Valencia, y luego tomó el avión que venía de Madrid con destino a Palma y escala en la ciudad levantina. Los jugadores, que han venido en número de trece, vienen dirigidos por el entrenador Alvaro, y el directivo es el señor Manuel García Díaz, un ex jugador del Mallorca de los años 47-48, y buen conocedor de la isla. Alvaro, no bien llegó se mostró dispuesto a facilitar todas las declaraciones necesarias. Se interesaba, en especial, por conocer la hora del partidos y las condiciones del nuevo campo del Constancia. —El equipo ha cambiado bastante, pero no creo que haya perdido su estilo. Hemos jugado varios partidos con esta gente y no me siento descontento con las forma como han actuado. —¿Cuáles han sido los resultados y cuales los rivales? —Jugamos con el Jerez en su campo y le ganamos por 2 a 1; luego en nuestro campo le ganamos por la misma diferencia. Hemos jugado también con el Málaga, y perdimos en nuestro campo por un gol, pero estuvimos a punto de empatar. —¿Qué alineación presentará frente al Constancia? —Traigo trece jugadores, porque Nelli, el defensa está lesionado, y Sosa, un delantero, algo enfermo. El equipo posible es: Omist; Garre, Gerardo, Rafael; Marin, Martiarena; Juanito, Antonio, Peñalver, Joselin y José Luis.

—¿Muchos debutantes? —Toda la delantera y hasta la media. Peñalver, el ex-delantero centro del Mallorca, que se alineará esta tarde contra el Constancia, era el jugador más solicitado de todos. Le preguntamos a bocaajarro: —¿Te sientes cómodo en tu nuevo equipo? —Muy bien. Espero rendir mucho para el Algeciras que tiene muchas aspiraciones este año

COCO MENESES

Expectación en Barcelona para ver jugar al «nuevo» Mallorca Olsen, desde Vallvidrera, habla para nuestros lectores

César mantiene la alineación anunciada

BARCELONA, 4.— Desde el momento de salir del aeropuerto de Palma hasta la llegada al Prat, hemos dialogado con César Rodríguez. Centrados en el tema que a todos interesa: el encuentro de mañana (hoy) en el Nou Camp. El extracto del diálogo es el siguiente: —A medida que va acercándose la hora del partido, ¿cómo lo «ves»? —Difícil. Muy difícil. Siempre lo he visto igual. El Barcelona cuenta con un gran equipo. Por los resultados, parece encontrarse en buena forma. —En fútbol siempre puede producirse una sorpresa. ¿Lo sería para tí que el Mallorca puntuaras dificultades al Barcelona, obligándole a dar el máximo rendimiento. Sobre el papel, y con la (Continúa en la pág. siguiente)

De nuestro enviado especial LORENZO RIPOLL, por gentileza de VIAJES Barceló

esta noche a las 19'40 escuchen en la estación de RADIO MALLORCA, la transmisión directa del encuentro: Barcelona - Mallorca en emisión ofrecida por Casa José Buades

PHILIPS RADIO Y TELEVISION Distribuidor exclusivo de: TIEMPO y ESPACIO PRECISION y COMODIDAD adoptando el nuevo sistema de archivo DE VISION LATERAL Aesoramiento sin compromiso en VIVES MUEBLES METALICOS Font y Monteros, 56 - 58 Teléfono 15072

Lea «Baleares»

Fiestas en SANTA MARGARITA HOY día 5 a las 10'30 noche ACTUACION ESPECIAL DEL ARTISTA CINEMATOGRAFICO Y FORMIDABLE CANTANTE NORTEAMERICANO Andy Russell CON LA ACTUACION DEL MEJOR CONJUNTO MUSICO-VOCAL DE EUROPA Y GRAN ORQUESTA Los Españoles ALTERNANDO CON LA FAMOSA ORQUESTA CANARIA Nick and Randy ANDY RUSSELL

DEPORTES

Con un At. Baleares-Soledad Se inicia esta tarde, en el Estadio Balear, la «Copa Uruguay»

También se inician hoy las competiciones regionales, y para esta tarde a las cinco y media, en el Estadio Balear, se anuncia el primer partido correspondiente a la «Copa Uruguay», en el cual se enfrentarán nada menos que los dos más directos rivales palmesanos: Atlético Baleares y Soledad, lo que viene a decir que será un partido jugado con nervio y sobre todo entusiasmo por parte de los azulgrana, lo que obligará a los hombres de Rabassa a emplearse a fondo si es que quieren lograr una victoria.

Parece ser que el preparador de los blanquiazules tiene el equipo decidido y veremos en acción, entre otros, a las nuevas adquisiciones, los Arnas, Aranda, Santill, etc., junto a los elementos jóvenes de quienes tanto se espera.

Por su parte Serra, preparador del Soledad, tampoco ha hecho público el equipo, pero se espera que presente todos sus me-

jores elementos, los cuales, pese a hallarnos en los inicios de la temporada los tiene preparados.

Hay que esperar, por lo tanto, que esta tarde en el Estadio Balear veremos lucha y un buen partido como inicio de la temporada, oficial de fútbol.

VIGOR Y FUERZA FISICA

Mediante Un Tónico Vigorizante Si siente Ud. agotado y más viejo que su edad, consulte a su médico y pruebe VARKO. Este tónico vigorizante actúa estimulando su sistema de modo que Ud. se sienta más joven, más fuerte, y animado en todo momento a la actividad física. VARKO ha sido ensayado y probado y se puede obtener en las farmacias.

C.P.S. 1584

Los mundiales de Ciclismo

(Viene de la página anterior) tres medallas, y hoy, Francia, España e Italia han vuelto a repetir el honor.

Inauguración de una Peña del «Mallorca»

En el café Can Sen Sella del Vivero, tuvo lugar la inauguración de la Peña del R al Mallorca, en la que figura como Presidente don Juan Sureda Rullán, Vice-presidente don Antonio Pascual Mateu, Secretario don Nicolás Llombart.

El acto estuvo muy concurrido, en el que asistió el Ecnomo Riba, don Miguel Ramón y el Alcalde pedáneo don Rafael Elinás, hicieron uso de la palabra, el Presidente y el Secretario, cerrando el acto el señor Amengual alentando siempre con el mismo entusiasmo hacia el Real Mallorca.

Los asistentes fueron obsequiados con un vino español.

Santiago de Compostela y Fatima!

Bajo la dirección técnica de «Viajes Conde», las Parroquias de Santa Catalina, Tomás de Palma y de San Bartolomé de Capdepera, han organizado para los días comprendidos entre el 19 de septiembre al 2 de octubre, un maravilloso viaje en peregrinación a Santiago de Compostela, para ganar el Jubileo del Año Santo, y finalmente al Santuario de Fátima, en Portugal.

En sí el viaje ya es prometedor de jornadas llenas de recuerdos imborrables y ricas en frutos espirituales. A ello debe sumarse la belleza de paisajes bellísimos y la visita en una ruta sabiamente trazada, a ciudades españolas como Zaragoza, Palencia, Lugo, Santiago de Compostela, Vigo, Cáceres, Madrid, y en Portugal: Oporto, Lisboa, y el mundialmente famoso santuario de Fátima. Como puede suponerse, el itinerario a realizar supone la visión de lugares, paisajes, monumentos y regiones tan diversos entre sí como descolantes por sus bellezas.

Cabe resaltar el esfuerzo realizado por «Viajes Conde» al conseguir programar una excursión tan prometedor y con un coste, sobre unos DOCE DIAS de viaje, todo incluido, de Palma a Palma, sólo por SETS MIL pesetas. Creemos que sólo es posible en una gran empresa que, como «Viajes Conde», conozca muy bien la industria turística, con una gran experiencia y una desinteresada entrega en complacer al cliente. Sólo una empresa así puede ofrecer doce inolvidables días de excursión, a través de España y Portugal, en modernísimos autopullmans, alojamientos y comidas, billetes del barco TODOS INCLUIDOS, por 6.000 pesetas.

Sabemos que son muchas las personas interesadas y que se aguarda un gran éxito a esa peregrinación. La inscripción se cerrará el día 10 de septiembre, pudiendo efectuarse indistintamente en la Parroquia de Santa Catalina, Tomás, en Palma, en la Parroquia de San Bartolomé en Capdepera, como en las oficinas de «Viajes Conde» Avda. Jaime III.

Indudablemente el próximo día 19 de Septiembre muchos mallorquines participarán en viaje de peregrinación, para postrarse a los pies del Apóstol Santiago y más tarde, ante la Virgen de Fátima. El esfuerzo de «Viajes Conde» bien lo merece. Tanto es así que más de medio centenar de peregrinos se han ya inscrito aconsejando a todas aquellas personas que estén interesadas en realizar esta excursión, se inscriban cuanto antes ya que quedan pocas plazas disponibles de la ampliación que a última hora se han visto precisados a hacer los organizadores ante las muchas solicitudes que van recibiendo.

El equipo de waterpolo del C. Natación Palma marchó a Sevilla

PARTICIPARA EN LOS CAMPEONATOS DE ESPAÑA

Ayer tarde quedó decidido el equipo de waterpolo que, en representación del C. N. Palma, participará en los Campeonatos de España de primera categoría, los cuales han de tener lugar en Sevilla la semana próxima.

Anoche salieron para la ciudad andaluza los integrantes del equipo Rafael Summers, Ernesto De Thorey, Juan Mas, Quico Cerdá, Eusebio Ferrer y Manuel Pascual, a los cuales se les unirá Bernardo Ferrer, Lorenzo Bosch y Juan Manuel Tapias, los cuales se hallan en Bilbao disputando los Campeonatos de España de Natación.

Los muchachos marchan animados y dispuestos a defender la primera categoría.

Expectación por ver jugar al Mallorca

(Viene de la página anterior) lógica por delante, el equipo azulgrana, con la ventaja, además, del campo propio, es netamente favorito. Pero yo nunca he salido vencido a un terreno de juego. Y cuando se sale a darlo todo, es cuando puede ocurrir alguna sorpresa.

—¿Confirma la alineación?
—Salvo un imponderable, la que anuncié en Palma, o sea: Vicente; Dora, Bolao, Domenech; Iguarán, Martínez; Héctor Núñez, Duca, José Luis, Amador y Molina.

—¿Qué te preocupa más del adversario?
—Todo el equipo.

—¿Y eligiendo alguien?
—El equipo cuenta con figuras muy buenas. Lo saben todos.

—En Barcelona tienes tu ambiente, tu público...
—Los jugadores son los que marcan goles. Cada vez que vengo al Nou Camp, afluyen a mí mente recuerdos muy gratos. Me gusta venir aquí. Es lógico.

—Seminario dijo que por ti daría una mano, si fuera necesaria. Pero que le encantaría marcar cinco goles al Mallorca. ¿Qué contestas?
—Seminario y César son grandes amigos. En el terreno deportivo, cada uno ha de cumplir con su misión, que no es otra que procurar el triunfo de los colores que defiende.

Los jugadores se muestran optimistas. Pero sin exageraciones. Acompañan a los jugadores muchos directivos. Estará en el palco visitante el presidente del Club Deportivo viene don Antonio Más. Nos recuerda que casi siempre ha visto ganar o empatar al Mallorca, en la península y en Canarias.

—¿Y frente al Barcelona?
—Le daremos mucho trabajo.

ENTREVISTA CON OLSEN

Apenas llegados a Barcelona, después de un viaje espléndido, ha sido necesario trasladarnos a Vallvidrera, a un hotel situado junto al mismo Tibidabo, pues allí, en un ambiente casi familiar, donde reina una tranquilidad absoluta, está concentrado el Mallorca a la espera de su encuentro con el Barcelona.

Hemos saludado a Olsen e inmediatamente comenzó el diálogo que aceptó muy amablemente. He ahí el texto de nuestra conversación:

—¿Es usted partidario de las concentraciones?
—Soy partidario de ellas, porque de esta forma los jugadores tienen más y mejor el espíritu del partido que va a disputarse.

—¿Cómo ve el encuentro con el Mallorca?
—Me sorprende el hecho de que el Mallorca ha cambiado totalmente su equipo base, fichando jugadores de categoría y además le veo fuerte atrás, y en el centro y muy peligroso en la delantera con hombres resolutivos.

—Y al Barcelona. ¿Cómo ve usted el momento actual del Barcelona?
—El Barcelona se encuentra en un muy buen momento de juego, pero claro no debemos olvidar que nos encontramos a principios de temporada y todavía no se puede decir nada de una manera definitiva.

—¿Se aventuraría con un pronóstico para este encuentro?
—Como entrenador que soy del Barcelona, lógicamente he de manifestar que confío en nuestra victoria. Y en cuanto al resultado de Liga.

yo diría que será por dos goles de ventaja.

—¿Jugar el partido por la noche beneficia o perjudica a su equipo?
—Yo creo que jugar el partido por la noche beneficia a ambos. El ambiente es fresco y el caso las dificultades serían iguales para los dos contendientes.

—¿Es secreto o puede tocarse la alineación?
—No hay ninguna incógnita. La alineación barcelonista será la siguiente: SADURNI (PORTERO); BENITEZ, OLIVELLA, ETADIO; MULLER, GALLERÓ, RIFE, PEREDA, RE, SEMINARIO Y VICENTE.

Como suplentes tengo a FOLCH, VERGES y SERAFIN.

—Muy agradecido, amigo Olsen, y hasta siempre.

Ya de regreso a Barcelona he podido comprobar que hay ambiente. Se habla del partido Mallorca-Mallorca, cosa que no es corriente, sobre todo tratándose de un encuentro en el que intervienen un equipo que acaba de ascender a 1ª División.

A las 9 de esta noche he estado en la Peña Solera a recepción ofrecida por aquella peña mallorquina. Hizo entrega al presidente de dicha Peña en representación del Presidente del Mallorca de un artístico banderín. Durante el acto se puso de manifiesto la entrañable camaradería y buenas relaciones entre los clubs. He saludado a varios directivos y he podido colegir que todos ellos piensan en que el Barcelona va a resultar vencedor.

Ahora bien, ellos desean personalmente alcanzar el título de Campeones de Liga, pero desearían para el Mallorca un estupendo tercer lugar.

A las 10 de la noche nos encontramos ya en el Hotel Conde radiantes de optimismo a pesar de la gran calidad del adversario. Una señora —la esposa de César— con nosotros.

Antes de retirarme a descansar he llegado a la conclusión de que tanto el Barcelona como el Mallorca tienen a dos entrenadores señores. Así deben de portarse siempre quienes dirigen a los clubs desde sus puestos de responsabilidad. No sabe yo todavía si las alineaciones de que me he hablado a las 8 de la noche se enfrentarán en su primer partido de Liga.



Jueves, estreno

LA AVENTURA MAS EXTRAORDINARIA QUE CULMINO EN EL DESCUBRIMIENTO DEL MAS GRANDE DE LOS OCEANOS.



Los conquistadores del Pacífico

Frank Latimore - Pilar Cansino

EASTMANCOLOR (AUT. TODOS LOS PUBLICOS)

NO DEJE DE VER, HOY, LA DISCUTIDA PELICULA

El corto verano

EN EL MISMO PROGRAMA

El club de la canción

En escena: Rola and Rola

(AUT. MAY. 18 AÑOS)

Hoy, 22 págs.

EN PUERTO DE SOLLER

Diario «BALEARES» necesita Corresponsal Administrativo

Informe: Danús, 2 - PALMA

y en SOLLER:

D. Andrés Arbona - Isabel II, n.º 62

TOROS EN PALMA JUEVES, 9

¡El Cordobés!

Cultura General

a. marín

Ex-director de Academia Cols. Tiene el gusto de ofrecerse a sus amigos y público en general

HUERTOS, 36 pral.

Tel. 32092 (provisional) (Junto Via Roma)

CONTABILIDAD BANCA TAQUI-MECANOGRAFIA IDIOMAS

Oliver frente a Andre Drapp

reparación de Tarrés en la
de lucha libre del martes

El promotor Tomás Tarrés, luchador que cuenta con muchas simpatías en Palma. Y en el combate de fondo una pelea entre dos colosos. Por una parte nuestro Tony Oliver, que aún cuando fuera vencido por Bengoechea, en el combate valderrama para el título mundial, demostró que puede enfrentarse con los mejores luchadores del mundo. Su oponente, Andre Drapp, tuvo una excelente reparación venciendo con suma facilidad y después de castigarle duramente a Castilla. Dos colosos que pueden ofrecernos un combate de aquellos que no se olvidan fácilmente.

Buen comienzo de la temporada hípica en «Son Pardo»

Espectacular triunfo de Marko, Itú, Frisán, Bini-Fiol, Krivolack e Insula, otros vencedores

Empezó la temporada y empezó con toda normalidad y en conjunto fueron interesantes; hasta la sexta prueba no hubo ningún retirado, los jurados no tuvieron que actuar y si no se registraron grandes marcas no fue porque la lucha no fuera enconada y dura. Muy destacable la victoria de «Marko» por el handicap que rendía y por lo mismo el segundo premio conquistado por «Itú» muy cerca de un «Itú» muy regular.

A esperar que el buen programa de ayer aún mejore en las futuras reuniones y el magnífico escenario de «Son Pardo» que de cada día presenta mejor aspecto, se vea lo ocurrido que merecen los que lo han hecho una realidad.

LOS «L» MARCHAN

«Itú» se colocó en cabeza con trote rápido y seguro, sosteniendo un fuerte contrataque de «Horse Wilkes II» que aunque irregular se mostró mejor que en la pasada temporada. «Centauro» tuvo su oportunidad y también «Inquieto G» pero el gran animador de la carrera fue el magnífico «Itú» que se impuso en la última vuelta y disputó la llegada a «Itú» aunque no pudo con él.

1 Itú 39" 2.320 m.
2 Irán 36" 2.380 m.
3 Centauro 39" 1.2.340 m.
Quiniela a 73 pts.

DOS DESTACADOS

«Frisán» en cabeza y «Gabina» sin abandonarle, se destacaron de sus rivales que nunca pusieron en peligro su victoria. «Gabina» atacó en la última recta pero sufrió una larga desmontada después de una limpia carrera como la del vencedor «Frisán» muy seguro siempre. «Fil d'Or» se destacó del compacto grupo y anotemos el esfuerzo de «Iris G» en la primera vuelta.

1 Frisán 36" 2.300 m.
2 Gabina 36-1 2.320 m.
3 Fil d'Or 35" 9 2.360.
Quiniela a 150 pts.

TRIUNFO EL HIJO DE

«COMETTE II»

«Boy» y «Albo» se vieron en cabeza en esta carrera cuya primera mitad se desarrolló en fila india y la última en compacto pelotón. Luego se impuso «Bini Fiol» pero acompañado de una «Fru Fru» peligrosa desde el primer momento, un «Goya R» que perdió su oportunidad al desmontarse y una «Bella Luz» y un «Huli» que se fueron imponiendo al enfilarse la última curva. El remate de «Huli» dominando al grupo, fue muy espectacular.

1 Bini Fiol 33" 7 2.340 m.
2 Huli 33" 8 2.340 m.
3 Bella Luz 33" 9 2.340 m.
Quiniela a 153 pts.

UNA LLEGADA DE AUPA

«Krivolack», «Gengis Khan», «Bufón» y «Furia M» —esta última galopando— entraron en línea en esta emocionante carrera en la que «Merleraulty» tuvo su gran oportunidad y también «Furia M» que la substituyó después en el puesto de cabeza. Destacable el esfuerzo de «Gengis Khan» por el peor terreno. «Krivolack» oportuno y «Bufón» largo tiempo embotellado.

1 Krivolack 31" 2.340 m.
2 Gengis Khan 29" 6 2.380 m.
3 Bufón 30" 6 2.360 m.
Quiniela a 311 pts.

EL GRAN «MARKO»

No parecía posible la victoria de «Marko» dado el handicap que rendía y la buena marcha de «Fric», «Cadillac M» y «Kasimodo», pero el trotador de M. Jean Buchet se fue imponiendo y contra él no pudo un «Kasimodo» de gran remate y un «Cadillac M» confiado que parecía tener asegurada la victoria. «Fric» se desfondó tras una brillante primera parte y la llegada fue muy emocionante.

1 Marko 26" 4 2.380 m.
2 Cadillac M 29" 5 2.380 m.
3 Kasimodo 28" 8 2.320 m.
4 Fric 29" 2.320 m.
Quiniela a 73 pts.

«INSULA» SIN ENEMIGOS

Esta vez «Insula» ganó a placer destacándose extraordinariamente de sus rivales y frenando al final hasta peligrosamente ya que «Urano» venía tras ella. Una buena vuelta de «Icaria» desfondada al final— y buena reacción de «Iván Kid» que sacó cabeza de un grupo en el que, entre otros, formaban «Hoguera» y «Gallarda».

1 Insula 46" 5 2.300 m.
2 Urano 44" 1 2.360 m.
3 Iván Kid 47" 3 2.300 m.

CENTAURO

La MUCOSIDAD BRONQUIAL

Desprendida el Primer Día
No deje que los ataques sofocantes de la bronquitis arruinen su sueño y sus energías. Tome MENDACO. Esta medicina no actúa a base de cigarrillos, inyecciones ni vaporizaciones, sino que su acción se produce a través de las vías bronquiales. La primera dosis de MENDACO le ayuda de tres modos 1º Contribuye a soltar y desprender la mucosidad sofocante, 2º de este modo produce respiración más libre y sueño más profundo y reparador, 3º ayuda a aliviar la tos, la ronquera silbante y los estornudos. Adquiera hoy mismo MENDACO en su farmacia. Consulte a su médico. C.P.S. 559

EL LLOSETENSE

PREPARADO PARA LA INICIACION DEL CAMPEONATO DE AFICIONADOS

HOY RECIBIRA LA VISITA DEL MANACOR

LLOSETA, 4 septiembre.— (De nuestro corresponsal informativo SANTA).— Mañana dará comienzo en Lloseta la temporada futbolística. El equipo local recibirá la visita del Manacor.

Ultimamente se han llevado a cabo el fichaje de los jugadores Gabriel Coll y Andrés Marqués —ambos en la temporada pasada militaron en el Constancia amateur— en torno a los cuales se ha creado un ambiente de expectación, ya que sus cualidades son conocidas por todos los aficionados al fútbol regional.

En estos días se están llevando a cabo en el Campo Son Balie unas reformas en los vestuarios, lo cual indica el esfuerzo y la buena voluntad que honran a la junta directiva del C. D. Llosetense, que continúa regida por los mismos miembros que la temporada anterior. Y respecto al cuadro de jugadores, se nos ha sido facilitada la siguiente relación:

Porteros: Monsó y Jiménez.
Defensas: Servera, Escudero, Parreño, Ramón, Sastre y Vallespi.

Medios: Coll I, Coll II y Bestard.

Delanteros: Suau, Rotger, Bennessa, Bonafé, Pons, González y Marqués.

Como se recordará, en la pasada temporada hizo el C. D. Llosetense un brillantísimo papel, esperemos que en la presente ofrezcan a los muchos aficionados locales el buen juego futbolístico como se confía, ateniéndose al buen cuadro de jugadores que hemos señalado.
Bs en - yz/Tei ed-c7 J

'BLACK & WHITE'
el Whisky Escocés cuyo sabor es tan bueno como su aspecto

Sirvase un vaso de Black & White. Su color claro y vivo procede de la fusión de los whiskies más selectos que Escocia puede ofrecer. Y el sabor del Black & White responde a lo que de él se había imaginado. Corpóreo, maduro y suave, Black & White es realmente el whisky escocés cuyo sabor es tan bueno como su aspecto.
Una vez y todas las veces

'BLACK & WHITE'
SCOTCH WHISKY
"BUCHANAN'S"

GAS CIUDAD

decúe el paso de aire de su cocina al nuevo gas, de mayor calorífico y mayor presión.

no malgaste su dinero quemando gas que no aprovecha. Consumiendo gas ahorrará tiempo y dinero.

Gas y Electricidad, S. A.

TOROS EN PALMA

JUEVES, 9

¡El Cordobés!

"CARTA SOBERANO"

Número premiado en el sorteo correspondiente al mes de:

MARZO	1965	Nº 281
ABRIL	»	Nº 714
MAYO	»	Nº 964
JUNIO	»	Nº 164
JULIO	»	Nº 350
AGOSTO	»	Nº 121

Premiase con **SOBERANO** GONZALEZ BYASS

lavabos

CASA BUADES
ANTONIO BUADES FERRER, S.A.
AV. ROSSELLO, 82 - P.º P.º XII y JAIME III

FOTOS PARA DECORACION

completa organización - MURALES cualquier tamaño. Paisajes, grabados antiguos, textóleos etc.

Exposición y venta en OLMOS 146 - Teléfono 15343

FINCAS

INTERESAN fincas rústicas precio agrícola. AGENCIA ARROM. Hostales, 6, 1.º (junto Sindicato).

INTERESA finca rústica cerca Palma, precio agrícola. AGENCIA ARROM. Hostales, 6, 1.º (junto Sindicato).

VENDO pisos en Gral. Ricardo Ortega, 4 dormitorios, muy bien terminados; llaves en mano. Facilidades. Informes en: Honderos, 95. (25)

VENDO, económico piso 4 habitaciones zona Blanquerna. Razón: Tiziano, 46. (10)

LOCAL 500 m2. vendo en Vivero. Informes: Teniente Ferrá Fiol, 60, 1.º, 2 a 5. (15)

VENDO finca 35.000 metros casas, agua, junto carretera general con pequeña entrada. 10 años facilidades. calle Cataluña, 7. (18)

VENDO chalet en Cabaneta baratísimo, 10 años facilidades. Si pagan la mitad rebajaré mucho. calle Cataluña, 7. (17)

OPORTUNIDAD: Magnífico bungalow, 100 m. playa Calamayor; 3 dormitorios, terrazas, calefacción central gas-oil. 1.300.000 pts. Telf. 34019. (17)

SE NECESITA local para almacén, no importa grande. Llamar al Teléfono 23812. (12)

ALQUILO finca 5 cuarteradas, casas, agua, apropiada granja. Junto carretera general, con opción compra, autorizaré toda clase obras, precio convenir. Cataluña, 7.

EN PASEO MARITIMO, si desea usted comprar apartamentos y pisos llame al teléfono 31840 (14)

EN PUERTA San Antonio, vendo piso, BOVER. Plaza Mayor, 45. (10)

VENDO terminados; Juan Alcover, piso 4 dormitorios, 525.000. Tres dormitorios, 450.000, calle Caro; Alíco, Ausias March, 340 mil, Fincas ALEIX. Plaza Rastrillo, 9. (22)

VENDEMOS piso en Paseo Marítimo situación privilegiada Informes: TELEFONO 26773

INTERESAN pisos en Palma zona ensanche. Hasta 400.000 pts. AGENCIA ARROM. Hostales, 6, 1.º (junto Sindicato). (16)

MAGNIFICOS Pisos, 2, 3, 4, 5 dormitorios. Grandes facilidades. Inmobiliaria PALMA. Plaza Santa Catalina Tomás, 49

SE VENDE planta baja y piso a punto de terminar, en Calle Regalo, 188. Informes: calle Adrián Ferrán, 44, 1. (20)

VENDO

LOCAL NEGOCIO Y VIVIENDA, LIBRE CIENTO SETENTA Y CINCO METROS ESQUINA BLANQUERNA - Telf 50845

URBANIZACION

Costa de la Calma

CHALETS Y APARTAMENTOS (llaves mano) SOLARES (Agua-luz) INFORMACION

Avda. Jaime III - 70. Tel. 22417 y en la misma Urbanización carretera Andraitx Km. 19 Telf. 97 (Paguera).

URBANIZACION CALA BLAVA

VENTA DE SOLARES, CHALETS, APARTAMENTOS. AGUA POTABLE CORRIENTE, SIN LIMITACION. BAR-RESTAURANTE, PISCINA, CAMPO DE TENIS, PRECIOS INTERESANTES, FACILIDADES DE PAGO INFORMES: OFICINAS, CALLE PADRE BARTOLOME POU, 103, PALMA.

VENDO entresuelo despacho, disponible, céntrico independiente. Tel. 12548. (10)

INVIERTE dos millones, renta correspondiente y además piso amplio disponibles, céntrico. Teléfono 12548. (13)

COMPRARIAMOS PISOS e distintas zonas con entrada desde 50.000 a 100.000, resto mensualidades. FINCAS GRAU. San Miguel, 101, 1.º

VENDO piso 130 m2., 25 m. de fachada, 4 habitaciones, sala comedor, baño y aseo. Informes: calle Balmes, 54, Tel. 53688. (20)

VENDO magnífico local de 300 mts formando esquina frente una plaza. Informes: MAlaga 30 Ca'n Capas (16)

VENDO pisos en construcción en La Soledad desde 70.000 entrada y resto en 10 años Informes: Dameto 3 2º (junto Plaza Progreso) (22)

VENDO pisos en construcción Santa Catalina y Plaza Loros Entrada 70.000 pts y de 4.000 a 5.000 a meses Informes: Dameto 33 2º junto Plaza Progreso (26)

POR AUSENTARME al extranjero vendo bar en el Paseo Marítimo. Facilidades. Tel. 17222. (12)

VENDO piso a estrenar cerca Plaza Pedro Garau, o solar en el Rafal. Teléfono 51134. De 15 a 17. (19)

VENDO 3 espaldados pisos terminados abril, 4 habitaciones. Sector Plaza Pedro Garau. Facilidades pago. Telf. 15710 y 51106. (18)

NO MENOS DE 50.000 personas usan diariamente estos anuncios clasificados.

VENTA PISOS entrega llaves inmediatamente. No compre ninguno sin antes haber visto estos. Grandes facilidades. Exentos contribución Máxima confort Razón: Gral. Mo. la, nú 6. Despacho 80

PRIMOROSO PISO 1.º, único, libre, 6 dormitorios, sala, comedor, aseo, soleado, alegre, construcción extra, inmediato Avenidas, véndese por ausentarse. Precio 750.000. Facilidades. Misión, 60, 1.º, tardes.

BELI: Alquileres administraciones Velázquez, 38 1.º, 2.º Teléfonos 27219-22211 (10)

SOLIDISIMO CHALET vendido, libre, amueblado todo confort, 4 dormitorios, sala, comedor, terrazas, gran jardín, garage, azotea, 4.000 mts. frutales. Electricidad, agua inagotable, motor, a 5 kms. Ocasión. Facilidades. Misión, 60, 1.º, tardes.

MATRIMONIO CAMPESINO muy trabajador, joven, solvente, inmejorables referencias, interesa arrendar finca secano o regadío, colono o aparcerero. Informes: Misión, 60, 1.º Telf. 22657.

ATRACTIVA, vieja casa del campo. Estructura perfecta, techo de vigas, sala espaciosa, tres dormitorios, cocina, espacio para cuarto de baño, terraza, jardín grande, necesita modo de enización. 460.000 pts. CA'N TUMI. La Cabaneta. (Carretera de Inca). Telf. 30854. (37)

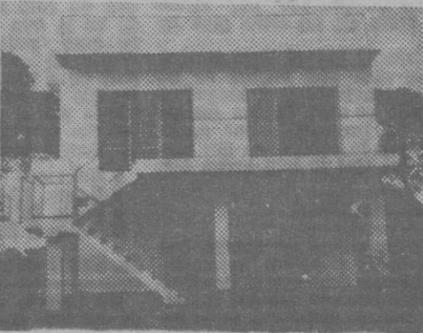
VENDO áticos con derecho a garage. Junto Delegación Hacienda. Informes: Telf. 11743.

ANUNCIOS ECONÓMICOS

DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 25 ptas. y 260 por cada palabra más.
MIÉRCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 20 ptas. y 2.º por cada palabra más.

EL CHALET IDEAL

SOBRE SU TERRENO Y EN CUALQUIER LUGAR DE MALLORCA REALICE SU SUEÑO APROVECHANDO DE LAS TÉCNICAS MODERNAS DE UNA EMPRESA ESPECIALIZADA. (Más de 40 realizaciones en Mallorca).



PRECIO CONSTRUCCION DE ESTE MODELO 464.000 PTAS.

Compuesto de: Hall-comedor, 3 habitaciones, baño, cocina con agua fría y caliente, aljibe 18.000 l. garage, etcétera.

RAPIDEZ Y CONSTRUCCION ESMERADA

Disponemos de muchos modelos con precios interesantísimos.

PLANOS Y DETALLES:

CONSTRUCCIONES LLINAS

AVDA. A. ROSSELLO, 17. — TELEF. 26799 — 17664.

FINCAS GONZALEZ

OFRECE COMO OPORTUNIDADES DE ACTUALIDAD:

- 1.º - Venta de un apartamento en Arcnal a precio origen.
- 2.º - Cesión de 10.000 m2. en primera línea Urbanización costera a pagar DENTRO 5 AÑOS, 220 pesetas m2., si se construye Hotel 1.º B. como mínimo.
- 3.º - Cuatro apartamentos en Porto Pi, vista soberbio Bahía. Precios de competencia. GONZALEZ. — Plaza Mayor, 45, 2.º - C.

BELT

ALQUILERES — ADMINISTRACIONES
VELAZQUEZ, 38, 2.º, 2.º
TELEFONO: 27219 - 22211.

ESCOMBROS

SE ADMITEN EN EL ARENAL. TRAVESIA PUENTE DE CA'N PASTILLA A LLUCHMAYOR, EN LA CALLE ESQUINA PICADERO «EL RANCHO», AL FINAL.

VENDO

Piso sin estrenar, todo confort, céntrico, silencioso, cinco habitaciones, exento de impuestos, calle Jardín Botánico. Entrada 200.000 pesetas. Resto cinco años. — Teléfono 13018.

PERDIDAS

EXTRAVIADO perro Setter Irlandés, atiende por Malakel. Gratificaré: Teléfono 31441. (10)

EXTRAVIADA

RUEDA DE RECAMBIO DE CAMION «SAVA» GRATIFICARE DEVOLUCION. TELEFONO 25089.

SOLARES Y TERRENO

VENDO o cambio solar Sometime, por local o piso, facilidades pago. Reina María Cristina, 101. (15)

SE VENDEN solares Cala Llombarts, descenso particular a playa. Vista al Pontax. Informes: calle Palma, 17, Fotógrafo, Santañy. (18)

VENDO solares espléndida situación en Arrenal. Precio muy interesante. Informes: 17678. (12)

OLIVER MATEU: en Palma Nova vende solar 1.000 m2., magnífica vista a 1.000 pts. m2. Tel. 21726

EXTRAVIADA maleta conteniendo trajes típicos regionales de Alres Mallorquines, desde Montuiri a Palma. Gratificaré su devolución a Jaime Company, calle Padre Molina, 44, 1.º. Tel. 50713.

GRAN OPORTUNIDAD. Particular vende cerca Golf, Calamayor, 410 m2. solar, 410.000 pts. Situación gran porvenir. Buena vista. Tel. 34019. (19)

APROPIADO PARA HOTEL, vendo en Paguera 3.000 m2. de terreno, consistente en una montaña, a 300 m. de la playa, lindante con tres calles y zona verde. Temporada turística 8 meses. Dispongo además de otros solares. Trato directo. Teléfono: 16266, de 15 a 17 horas.

VENDO

solar en SON VERI, primera línea. Inf. Av. Nacional, 68, ARENAL.

SOLAR

VENDO SOLAR EN MAGALLUF. A 70 M. DE LA PLAYA, SUPERFICIE 18.810 M2. LUZ Y ALCANTARILLADO. AUTORIZADOS 16.000 M2. DE EDIFICACION INMEJORABLE INVERSION FACILIDADES. DIRIGIRSE POR ESCRITO SOLICITANDO INFORMACION AL APARTADO núm. 50, CEP. Plaza Mayor, 48, pral. D.

EN URBANIZACION SANTA PONS

VENDEMOS DOS MAGNIFICOS SOLARES PRIMEROS PLAYA. FACILIDADES PAGO. INFORMES: FINCAS JULIA. — Jaime II, 44.

VENTAS

NINGUN articulo usado podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente a mayor precio de por 100 señalado en la

VENDO bar restaurante con vivienda, alquiler bajo o cambio por piso, facilidades pago. Reina María Cristina, 101. (12)

VENDESE puntales, tabloneros por final obras. Chalet Los Faroles, Paguera. Razón: Tierra Ca'n Tinet. Paguera. (15)

SEÑORA por ausentarse, vende muebles, económicos. Informes: calle Vicario Joaquín Fuster, 85, 1.º CAS VIC. Varis 1.º (13)

SE VENDE cocina central y fogones en estado impecable, a carbón y con equipos quemadores. Informes: 32946 (16)

VENDO falucho (aud) 25 palmas, motor, vela. Informes: Telf. 60485. (10)

POSTALES ESCUDO DE ORO Vistas color de Mallorca. Agencia General de Ventas NARCISO MOLINET Julio, 13 Telf. 2319-1943

IMPORTANTE INDUSTRIA SE VENDE

Plena producción con ventas aseguradas. Gran ocasión. — Escribir a: M. Mll Agencia Lanza. — Pl. Weyler, 14, B.

CASA DE ORO

exclusivamente a los anuncios de agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria

REYNES, Colegiado, Muntaner, 29. Vende solar 1.000 m2. Paseo Mallorca, fachada tres calles.

REYNES, Colegiado, Muntaner, 29. Vendo 2 primeros pisos, 4 habitaciones, zona Matadero y Rambla.

PINTO pisos de construcción excelente. Informes: Misión, 60, 1.º Telf. 22657.

REYNES, Colegiado, Muntaner, 29. Vende magnífico solar Paseo Marítimo, 1.000 m2, completamente horizontales.

VENDO casa señorial junto Borne, 5 plantas. libre. DIAZ, Colegiado. San Miguel, 124. (14)

AGENTE PROPIEDAD INMOBILIARIA, interesa socio o socios aportar capital para explotación negocio, aportaciones mínimas de 250.000 pts., capital a cubrir 4.000.000 pts. Ofertas: Apartado Correos, 402, Palma.

ALQUILO pisos amueblados. Administración Arriendos San Miguel, 59. Tel. 27228.

OPORTUNIDAD vendo local vivienda y garage principio ensanche, zona Instituto. Facilidad de pago. DIAZ, vivienda y garage principio Colegiado. San Miguel, 124. (18)

VENDO chalet y apartamentos en Paseo Marítimo, Palterreno, Calamayor, Palterreno, Costa de la Calma, Paguera, Ca'n Pastilla, Arrenal, Cala San Vicente y otras situaciones. DIAZ, Colegiado. San Miguel, 124. (30)

VARIOS MASAJISTA diplomado se ofrece. Escribir: Apartado Correos, 817. (10)

NEGOCIOS? PLACER?

Utilice el sistema de viaje: Avión + Hotel

Estancias en:	Avión de ida y vuelta SIETE DIAS (6 noches) Habitación y desayuno		Avión de ida y vuelta TRECE DIAS (12 noches) Habitación y desayuno	
	Hotel 1.º con baño	Hotel 2.º	Hotel 1.º con baño	Hotel 2.º
COLONIA	7.800,—	6.900,—	10.200,—	8.400,—
BERLIN	9.300,—	8.460,—	11.760,—	9.960,—
BONN	7.800,—	6.900,—	10.200,—	8.400,—
FRANKFURT	7.600,—	6.700,—	10.000,—	8.200,—
DUESSELDORF	7.800,—	6.900,—	10.200,—	8.400,—
HAMBURGO	9.050,—	8.125,—	11.450,—	9.625,—
HANNOVER	8.745,—	7.745,—	11.145,—	9.425,—
MUNICH	8.505,—	7.505,—	10.905,—	9.005,—
VIENA	9.730,—	8.740,—	12.150,—	10.240,—
BRUSELAS	8.360,—	7.525,—	10.760,—	9.025,—
COPENHAGUE	10.752,—	9.455,—	13.752,—	11.255,—
OSLO	12.735,—	11.435,—	15.735,—	13.235,—
ESTOCOLMO	13.185,—	11.885,—	16.185,—	13.685,—
PARIS	7.500,—	6.280,—	9.460,—	7.780,—
AMSTERDAM	8.630,—	7.750,—	11.030,—	9.250,—
LONDRES	7.650,—	6.750,—	10.050,—	8.250,—
MANCHESTER	8.280,—	7.380,—	10.680,—	8.880,—
GINEBRA	6.825,—	5.925,—	9.225,—	7.425,—

Viajes en avión de Linea Regular Solicite folleto especial en **Viajes Iberia, S. A.** del Paseo Generalísimo, 48 A. V. G. A. T. n.º 4 Tel. 26743

ANUNCIOS ECONÓMICOS

■ DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 25 pías. y 250 por cada palabra más.
■ MIÉRCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 20 pías. y 200 por cada palabra más.

EN VENTA 600, muy bien de precio y mejor estado. Costa y Llobera, 46.

GARAGE SAN ANTONIO. Av. Gral. Primo Rivera, 18. vende con facilidades: 1.400.C; Seat 1.400 muy barato; Dauphines varios; 600 varios; Renault 4.4.

GARAGE LA ISLA: Vende Seat 1.400, segunda serie muy nuevo o cambio, por Seat 600 o 1.400 C. Patronato Obrero, 59. (21)

SEAT 1 A. Impecable, facilidades pago. Automóviles PONS. Aragón, 52.

VENDO SEAT 600-D muy nuevo, matriculado a su nombre. Razón: Plaza Mayor, 47, bajos.

TRIUMPH Sport T R 3, impecable, facilidades pago. Automóviles PONS. Aragón, 52.

SEAT 1.500 a estrenar, facilidades pago. Automóviles PONS. Aragón, 52.

600-D a estrenar. Solo a particular. Teléfono 15232. (10)

VENDO CON FACILIDADES Dauphine; Simca Aronde; Opel record; Seat 600; BMW 700; Borgward Mixto; Ford Zodiac; Peugeot #4; Austin Haley. Garage Verdura, Ramón Muntaner, 6.

VENDO FLORIDA de particular a particular, seminuevo, con extras. Informes: Plaza Mayor, 46.

COMPRO el contado coches nuevos o usados. Automóviles PONS. Aragón, 52.

POR AUSETARSE particular vende 600 al contado. Telf. 16613, mañanas 9 a 1.

VENDO: D.K.W., Furgoneta, al mejor postor; Seat 600 y 1.400, 7 plazas, Matacás, baratísimo y 2 HP. barato; 1.400 comercial, 5 puertas; Citroën Stromber, 7 plazas, 8.000 pías.; Citroën 5 HP. 5.000 pías. Fco. Martín Mora, 21. (37)

PARA LOS ASIENOS de su coche le ofrecemos las mejores y más económicas tandas que le colocamos en el acto. Compruebe nuestros precios. Juan Munar 61. Teléfono 50461 (Junto a Plaza Fleming) (33)

TRASPASO tienda comestibles con vivienda. Informes: calle Lulio, 11. (10)

TRASPASO local céntrico con vivienda, apto para cualquier negocio. Informes: Telf. 31486. (13)

TRASPASARIA antigua y acreditada empresa de construcción, con utillaje y camión, por no poderla atender. Tel. 25674 de 15 a 17 horas. (22)

SE TRASPASA café con vivienda en La Soledad. Informes: calle Son Nadiet, 38.

TRASPASO Bar mucho trabajo. Teniente Juan Llobera 1. Palma. (10)

SE TRASPASA tienda confecciones con buena vivienda, alquiler barato. Telf. 51380. De 2 a 5 tarde. (14)

TRASPASO peluquería señoras, magnífica situación, centro turístico, facilidades. Tel. 11853. (10)

TRASPASIAMUS cca. calle primer orden Teléfono 46713 (10)

ATRACTIVO bar vivienda, traspaso, céntrico, situación, moderno, holgado salón, concurrísimos, por fuerza mayor. Alquiler 1.500. Precio ocasión. Muchas facilidades. Misión, 60, 1º, tardes. (23)

TRASPASO tienda centro Palma, apta para cualquier negocio, alquiler 800 pías. Trato directo. Telf. 25426. (Horas Comercio). (17)

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3º Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE COLOCACION.

***(2288) SE NECESITAN URGENTEMENTE** MECANOGRFA—SECRETARIA práctica en facturación, correspondencia y archivo en establecimientos revendedores. — Sueldo a petición de la interesada si aptitudes responden. — Reserva absoluta para las colocadas. **DEPENDIENTE** o **DEPENDIENTA** capaces atender ventas y reposición mercancías. — Reserva absoluta para los colocados. — Fuera sueldo según aptitudes. — Para ambos puestos se precisa: Buena letra, facilidad cálculo y dominio castellano. Se prefiere traducción, aunque no hablen francés e inglés. — No se exige edad. — No interesan «volanderos» ni medianías. Dirigirse por escrito: APARTADO, 519— PALMA.

***(2294) HOTEL** necesita ayudantes Bar, Comedor y Conserjería, Camareras pisos y mujer limpieza. Informes: lunes, de 5 a 6 tardes, calle Teniente Torres, s.n.

*** PUERTAS ARROLLABLES** FUERTES, RESISTENTES, ¡MAS BARATAS! ENTREGA DIA SIGUIENTE. Carpintería metálica de toda clase. — Proyectos y presupuestos. — Troquelaje. — Talleres de Herrería Industrias Modernas MARTI CALLE SAN MAGIN ENTRE NOS. 153 y 155. TELEFONO: 31-7-22. ACEPTAMOS REPRESENTANTES EN LOS PUEBLOS.

***(2274) SE NECESITAN** INSTALADORES ELECTRICISTAS Y APRENDICES. CONDICIONES A CONVENIR. TELEFONO 11696.

(2.292) SE PRECISAN botones y ascensoristas. Informes en conserjería del Hotel Mediterráneo. (11)

(2.228) SE NECESITAN ayudantes aprendizas. Alta Costura Mary, San Nicolás, 34.

SEÑORITA o señora se precisa para llevar negocio fácil que puede ser ayudada unas horas por algún familiar. Informes: Mezquida, 12. (21)

(2.282) RESTAURANTE «CHEZ PIERRE». Dr. Tomás Darder, necesita camarero de primera, Buena presentación y referencias. Si posible hablando inglés. (18)

(2.282) HOTEL de 1ª B, necesita botones. Tel. 21405. (10)

(2.231) SE NECESITA dependienta hablando inglés e idiomas escandinavos. Platería Madrid. Tous y Maroto, 23. (14)

(2.184) SE PRECISA mujer para limpieza con buenos informes. M. Mignei. Anselmo Clavé, 7, 5 a 7.

(687) CRISTINA MODAS. Se necesitan primeras oficiales ayudantas y aprendizas para taller modistería, trabajo todo el año CRISTINA MODAS, calle III, 37, antio. Teléfono no 15879 y Oficinas Colocación (27)

(1.929) NECESITAMOS mujeres para trabajar en troqueles, y oficinas carpintería metálica. Calle Tre. Sánchez Bilbao 202

(1.928) NECESITAMOS peón para pintar a pistola. Calle Tte. Sánchez Bilbao 202

(2.263) IMPORTANTE Empresa necesita señorita con nociones de cálculo y contabilidad y práctica en mecanografía. Sueldo según aptitudes. Informes: calle Fausto Morell, 10. (22)

(2.266) ROTULISTA de primera se precisa. Presentarse tardes de 7 a 8 en Palmera, 31. Molinar.

(2.256) RESTAURANTE necesita un fregador platos y ayudante cocina, buenas referencias. Informes: Telf. 26082. (12)

***(2090) DRAGON - GAS, S. A.** DIVISION: DRAGO-BUTANO SE PRECISA SEÑORITA PARA AUXILIAR ADMINISTRATIVO. PRESENTARSE: TARDES DE 4 1/2 a 7 1/2 EN C/. BALUARTE DEL PRINCIPE, n.º 6.—Teléf. 12010

***(2290) PRECISAMOS** CHOFER CARNET PRIMERA. ESTABLECIMIENTOS ALVAREZ AVDA. JAIME III, 106 — 118.

***(2290) POR AMPLIACION** DE NUESTRAS SECCIONES, PRECISAMOS SEÑORITAS DEPENDIENTAS. ESTABLECIMIENTOS ALVAREZ AVDA. JAIME III, 106 — 118.

***(«RAYMOND» (INGLATERRA))** NECESITA PELUQUEROS O PELUQUERAS DE SEÑORAS CON UN MINIMO DE 5 AÑOS EXPERIENCIA. PARA INFORMES DIRIGIRSE A: HOTEL PLAYA DE PALMA (Conserjería). Telf. 61940.

*** IMPRENTA** SE PRECISA OFICIAL MINERVISTA. SAN FELIO, 14. — INTERIOR.

***(2261) MUCHACHO** Aprendiz de 15 a 17 años lo precisa importante almacén de materiales eléctricos Sueldo según aptitudes. — Pl. Rosario, núm. 1

***(2264) Eléctrica Española PRECISA:** Cobrador, con medio de locomoción. Encargado de almacén, cargo de responsabilidad, preferible conocedor material eléctrico. Infntil presentarse sin buenas referencias. RAZON: COSTA Y LLOBERA, 15.

ENSEÑANZAS INGLÉS, alemán, francés, hablará Vd pronto y bien estudiando con profesoras nativas método intensivo RAABL Pl. Santa Magdalena, 6. Traducciones (19)

ACADEMIA de Corte y Confección sistema Martí. Telf. 16178. (10)

ACADEMIA DANZA REGIO. NAL. Profesor Jaime Com. pany. Padre Molina, 44, 1º Telf. 50713. (12)

ACORDEON - GUITARRA - ARMONICA - BANDA - RRIA - LAUD. Estudie por correspondencia con rapidez y facilidad su instrumento preferido en nuestra Academia de Música. Enviamos los instrumentos. Pida folleto gratis a Instituto Mozart. Vergara, 1. BARCELONA (19)

(2.244) SE NECESITAN señoritas hablando francés, e inglés, para oficinas. Bien retribuidas. Informes: calle Joaquín María Bover, 63. (17)

(2.260) SIRVIENTA a todo estar con buenos informes. Tres mil pesetas. Razón: esta Administración. (12)

(2.095) SE NECESITA mecanógrafa, Gestoría Sampol. Pl. Olivar, 20. Informes: por las mañanas. (12)

(2.153) INTERESAN oficinas carpinteros y ebanistas. Informes: Costa y Llobera, 1 antio. De 12 a 13 horas. (10)

(1.966) MODAS GABY necesita aprendiz para comercio, también recadera. Jovellanos 6 (10)

(2.198) SEÑORITA, se necesita sabiendo inglés y francés. Antigüedades Linares. Plaza de la Catedral, 7. (10)

(2.086) MECANICOS oficiales primera y segunda, se necesitan. CANALS AUTOMOVILES, Arturo Rizz, 67. (12)

(2.267) AUXILIARES administrativos y aspirantes 15-16 años, ambos sexos, con práctica mecanografía, se precisan en Sindicato, 198, 1º. (18)

(2.271) SE NECESITA cocinera mallorquina para celler, todo el año. Teléfono 31773. (11)

(2.271) NECESITO cocinero mallorquín para celler, todo el año. Telf. 31773. (10)

(2.011) SE NECESITA ayudante cocina, Hotel Villamila. Teléfono n.º 1, Pa. guerra Informes: De 12 a 3 tarde (15)

(1.885) SE NECESITA joven 21-28 años, libre servicio militar para trabajos almacén. Presentarse a Uetam, 21. (16)

(2.286) SE PRECISA chica para auxiliar oficina en GARAGE ALORDA. Avenida Conde Sallent, 57-59. (2.235) PELUQUERIA oficial 1ª se necesita. Teléfono 31189. (10)

OFERTAS SE OFRECE joven administrativo solo tardes. Informes: esta Administración. SIRVIENTA cuidar niño 2 meses. Informes: Teléfono 60384, 9-10 h. Lunes: 10-14 h. (15)

HABITACIONES ALQUILO habitación derecho cocina. Padre Molina, 42, 1º, 2º. (10)

SE ALQUILA habitación 2 camas, bien para chicos o chicas. Tel. 26517. (12)

SE ALQUILAN habitaciones independientes. calle Soldado Soberats Antolin, 77, Camp Redó. (11)

CASA particular cede habitación o pensión completa, trato familiar. Teléfono 23869. (11)

SE ALQUILAN habitaciones para matrimonios sin hijos o solteros con derecho a cocina, calle Obispo Maura, 89. (16)

SE ALQUILAN habitaciones para caballeros, sitio céntrico, baño. Teléfono: 27271. (10)

HABITACION matrimonio o chicos y chicas. Padre Molina, 38, bajos. (10)

ALQUILO habitación dos camas para catalleros. Teléfono 12787. (10)

SE ALQUILA habitación para chicos, calle La Palma, 1, 1º. (10)

NECESITA atec com. prar vender alquiler traspasar etc. Acuda a nuestra Sección de Anuncios cuanto antes rápido y económicamente

coansa AUTOMOVILES, COMPRA Y VENTA Capitan Salom, 13. — Teléfono 53333. Renault, nuevo a estrenar con volvo Penta acunada 110; Lancha Century, 420 largo 465 HP. modelo 1965; Owens, 32 pies; Opel Kapitán, año 1963 recorridos 17.000 kms., estado como nuevo.

ALQUILO LOCAL grande, calle Ticiano, Arbona Píza. Velázquez, 18. Teléfono 21737. (10)

ALQUILO APARTAMENTOS máximo confort. Garage, calefacción. Calle 2 Mayo. Arbona Píza Velázquez, 18. Telf. 21737 (15)

ALQUILO o vendo piano de estudio, facilidades pago. Telf. 32671. (10)

ALQUILANSE céntricos locales comerciales o industriales en entresuelos. Teléfono 32671. (10)

INTERESAN huertos cerca Palma para arrendar. Agencia ARROM. Hostales, 6, 1º (junto Sindicato). (13)

ALQUILO bajos con vivienda, ideal perfumería peluquería. Avenida San Fernando, 18. Tardes. (12)

NECESITO PISO para oficinas y vivienda inmediaciones Terminal Iberia, preferible dentro Arch. Luis Salvador, Llaman por favor al Telf. 52059 ó 51997. (22)

ALQUILO pequeño apartamento con dos camas, sin cocina, situación Borne. Informes: esta Administración. (13)

TRASPASOS CAFETERIA SNACK BAR. Acreditado, se traspasa, 300.000 pts. facilidades, 40 m2. Plaza Sta. Catalina Thomás, 16. 4 a 6 tarde. (20)

SE TRASPASA peluquería señoras con vivienda. centro Palma. Tel. 11721. (10)

TRASPASO comestibles, inmejorable situación. Juan Alcover, 103. Frente Coca-Cola. (10)

TRASPASO peluquería señoras. Informes: Bar Milián. Pza. San Miguel, Palma. (10)



EXITO
INDISCUTIBLE
«JOAQUIN MURRIETA»
(May. 14 años)

INSULAR MOTOR
Distribuidor Oficial de:
MOTO DUCATI
Ofrece sus modelos de Motocicletas y Velomotores con facilidades de pago y cambios
Servicio y ventas: Viñaza, 67 al 71 - Palma

Elija su viaje...
Salidas para septiembre, octubre y noviembre

Dias	Ptas.
ANDALUCIA TOUR	8 6.670'
NORTE DE ESPAÑA	10 6.350'
COSTA AZUL	13 4.390'
CAMINO SANTIAGO	14 6.825'
ANDORRA — PERPIGNAN	3 1.975'
FATIMA — LISBOA	8 5.575'
ANDALUCIA Y PORTUGAL	12 9.074'
NORTE ESPAÑA Y PORTUGAL	15 8.882'
PARIS TOUR	8 4.250'
INGLATERRA TOUR	16 13.598'
ITALIA TOUR	12 7.340'
AUSTRIA — SUIZA - ANDORRA	16 11.500'
GRECIA — ITALIA	22 18.990'
SUIZA TOUR	10 9.050'

Y MUCHOS OTROS CIRCUITOS
PIDA FOLLETO E INFORMACION GRATUITA A:
VIAJES URBIS, S.A.
AV. ALEJANDRO ROSSELLO, 48 — TEL. 24345.

GRAN LIQUIDACION EN ROXA!!
PROVECHE ESTOS PRECIOS MINIMOS EN MIL ARTICULOS DIFERENTES
SOLO ROXA LE OFRECE ESTAS OPORTUNIDADES

Un hombre normal puede enamorarse locamente de su chófer



Así sucede, entre sustos y sonrisas. Así sucede en una estupendísima comedia de aventuras, de espionaje y de amor, que nadie piense mal. Porque Dirk Bogarde es un caballero «comme il faut» y no le gustan los hombres con bigote... El chófer de Dirk Bogarde en la película, durante su trepidante peripecia en Praga, es del sexo femenino. Y un ejemplar precioso e inequívoco: Sylva Koscina. Sylva Koscina, la popular estrella italiana de origen yugoslavo que vistiendo uniforme de conductor y al servicio del Parti-

do, está encargada de controlar las sospechas idas y venidas de Dirk, espía de Checoslovaquia... sin saberlo...

Cine moderno. Cine de hoy. Cine tan bueno como es capaz de producirlo la Gran Bretaña en su perfecto Eastmancolor, realizado por Ralph Thomas, uno de sus mejores directores, y protagonizada, además de por Dirk Bogarde y Sylva Koscina, por Robert Morley, el ilustre comediante inglés; por Leo Mc. Kern, Roger Delgado John Le Mesurier y otros destacados personajes del reparto.

Aparicio, «Chamaco» «El Pireo» y José Fuentes

EN LA CORRIDA DE ESTA TARDE

Muy buena acogida ha tenido entre los aficionados el cartel anunciador de la corrida de toros que hoy se celebrará en el Coliseo Balear.

El que se lidien ocho toros y los matadores sean cuatro obliga a que la corrida se convierta en dos mano a mano a cual más interesante ya que veremos en uno a la maestría de Julio Aparicio frente al clasicismo de José Fuentes y en el otro nos será agradable presenciar el torero personalísimo de

«Chamaco» ante el puro estilo de «El Pireo». Serán dos mano a mano interesantísimos, ya que dos veteranos con personalidad bien acusada tendrán que librar noble y reñida competencia con dos nuevos valores que llevan una campaña arrolladora y pisan firme hacia un elevado puesto reservado únicamente a las figuras del toro.

Julio Aparicio, «Chamaco», «El Pireo» y José Fuentes estoquearán toros de la vacada del Conde de Mayalde, reses que nos aseguran están muy bien presentadas y han sido escogidas de entre las de mejor nota de dicha ganadería.

Mañana se inicia la IX Convención «Eñba»

A partir de mañana se desarrollarán los distintos actos programados por la firma «Eñba», la distribuidora cinematográfica de don Rafael Salas Liompart, con motivo de su IX Convención.

El programa será el siguiente: Día 6

A las 10 de la mañana, en el Teatro Principal, proyección de películas. A continuación, en el vestíbulo del Teatro, será servido un coctel.

A las 4 de la tarde, en Salón Rialto, proyección de películas. Día 7

A las 10 de la mañana, en el Teatro Principal, proyección de películas y trailers.

A las 14,30, en un hotel del Paseo Marítimo, almuerzo de clausura de la IX Convención, ofrecido por «Eñba».

¡Automovilistas! EXCITADOR NUCLEAR



COMERCIAL ANDREU

París, 201, 4.ª, 1.ª - Tel. 2303079 - Barcelona-13

Hoy, 22 págs.

Palacio AVENIDA

ERROL FLYNN OLIVIA DE HAVILLAND

Murieron con las botas puestas

Complemento: **LIBERTAD VIGILADA**

En escena: **MARIO DE LA VEGA**

(AUT. TODOS LOS PUBLICOS)



PRESENTA **HOY** tarde y noche

Ultimas actuaciones de **HELEN SHAPIRO** & the **TREBLETONES**

PRECIO TARDE: 75 pts.

Reservas desde las 6'30 tarde Teléfonos 30025 - 35884

CRIMEN EN EL AMAZONAS

BARBARA RUTTING HERALD LEIPNITZ

EASTMANCOLOR SUPERSCOPE

HELMUTH MEBORHUS y FRANZ EICHHORN

SALA Rivalta REFRIGERADA

¡Sigue el éxito!

UNA PRODUCCION **STANLEY KRAMER**

YUL BRYNNER

INVITACION A UN PISTOLERO

PRODUCIDA Y DIRIGIDA POR **RICHARD WILSON**

TECHNICOLOR

En el mismo programa: **El guardia, el ladrón y la camarera**

EN ESCENA: **Hermanos Méndez** (AUT. MAYORES 18 AÑOS)

TOROS EN PALMA JUEVES, 9

¡El Cordobés!

Dancing Haima

SENSACIONAL GALA JUVENIL CON **Liverpool Sound**

DOMINGO, 4 DE SEPTIEMBRE — A LAS 5'30

PRESENTANDO **Mike and The Runaways Lee Grand and The Capitols**

CONSUMICION: 50 PTAS

GOMAS y PLASTICOS CASA CODINA

Galerías Avenida, 14 } **PALMA**
General Mola, 22 }

LA GUAYRA - VENEZUELA - CURACAO - W.I. - MIAMI PORT-EVERGLADES-EEUU.

VIA: FUNCHAL - TENERIFE

T/N. Próximas salidas de Vigo: **"SANTA MARIA"**

SEPTIEMBRE **17** VIERNES
OCTUBRE **22** VIERNES
NOVIEMBRE **23** MARTES

Rapidez. Seguridad. Confort.

Pasaje en LUJO - PRIMERA - SEGUNDA - TURISTA
Carga GENERAL y en FRIGORIFICOS

Companhia COLONIAL de Navegación
AGENCIA GENERAL EN ESPAÑA

Loaquin Forodo S.A.
MONTERO RIOS, 38 VIGO TELEFON 13225
Y AGENCIAS DE LA COMPAÑIA Y DE VIAJES DE ESPAÑA Y EXTRANJERO

Verbenas de Felanitx PARQUE MUNICIPAL DELA TORRE

HOY:

GRAN DESFILE DE MODAS

PRESENTADO POR **Gaby Couture**

Y LA ACTUACION ESPECIAL DE **Las Valldemasa**

cartelera de espectáculos

CINES
LIBERTAD VIGILADA. — Desde las 3.15. En escena: MARIO DE LA VEGA. (Aut. todos los públicos)

BALEAR — Desde las 3.15 «UN PIE EN EL INFIERNO» (Alan Ladd y Don Murray) y «TU Y YO SOMOS TRES» (Aut. Mayores).

BORN (Climatizada). — Desde las 3.15 «PATRULLA DE RESCATE» (Yul Brynner, Richard Widmark y George Chakiris) y «LA CHICA DEL TREBOL» (En escena: Hermanos Pajares) Tol. Menores).

CAPITOL — Desde las 3.15 «FLIPPER Y LOS PIRATAS» y «CONTRA LOS FANTASMAS» (Bud Abbott y Lou Costello) (Tol. Menores).

FANTASIO — Desde las 3 «CALLEJON SANGRIENTO» y «LA DILIGENCIA DE LA MUERTE» (Tol. Menores).

DORADO — Desde las 3.30 «CRIMEN» y «3 AZAFATAS».

HISPANIA — Desde las 3.15 «FLIPPER Y LOS PIRATAS» y «CONTRA LOS FANTASMAS» (Bud Abbott y Lou Costello) (Tol. Menores).

LIRICO — Desde las 3.15 «UN PIE EN EL INFIERNO» (Alan Ladd y Don Murray) y «TU Y YO SOMOS TRES» (Aut. Mayores).

METROPOL — Desde las 3 «COMO MATAR A LA PROPIA ESPOSA» y «EL PISTOLERO» (May. 18 años).

MODERNO — Desde las 3 «CALLEJON SANGRIENTO» y «LA MARCA DEL CUERVO» (Tol. Menores).

ORIENTAL — Desde las 3 «CRIMEN» y «3 AZAFATAS».

PROGRESO — Desde las 3

PRINCIPAL — Desde las 3 «JOAQUIN MURRIETA» (Jeffrey Hunter y Diana Lorys) y «COMO TRIUNFAR EN AMOR». En escena: DIANA (Aut. Mayores).

PROTECTORA — Desde las 3 «CANTINFLAS EN EL TEATRO» y «ME HE DE COMER ESA TUNA» (Jorge Negrete) (Aut. Todos públicos).

RIALTO — Desde las 3.30 «CRIMEN» y «3 AZAFATAS».

RIVOLI — (Frigorífico) — desde las 3.15 — «INVITACION A UN PISTOLERO» (Yul Brynner) Technicolor. «EL GUARDIA EL LA-

DRON Y LA ANARERA — En escena: HERMANOS MENDEZ. (May. 18 años)

VICTORIA — «SIMBAD EL CRIMEN» y «3 AZAFATAS».

SALAS DE FIESTAS

- * **CABALA** (Hotel de Alameda) — Tarde y noche: Baile
- * **CALIFORNIA DANCING** (Hotel California) Terreno — Baile todas las noches
- * **CASA VALLES** — Todas las noches: Baile y atracciones
- * **CIUDAD JARDIN** — Baile y atracciones
- * **CLUB SALEM** — Todas las noches: Baile y atracciones
- * **CHUMBO** (Hotel Pireo), bailes y atracciones
- * **CALAMAYOR** — Todas las noches: Baile
- * **JACK EL NEGRO** — Todas las noches: Baile y atracciones
- * **JARIN'S CLUB** — Noche: Baile y atracciones

- * **CORTINO VISTA VERDE** — Todas las noches: Baile y atracciones
- * **LATINO** — Maravillas Todos los días baile
- * **LA CUEVA** (Hotel Sunna Paguera) — Todos los días baile con atracciones
- * **MONTECRISTO** — Noche: Folklore español
- * **OLE** — Todas las noches: Baile y atracciones
- * **ORFEO** (Hotel de Mar) / Tarde y noche: Baile
- * **ROSALES** — Todas las noches: Bailes y atracciones
- * **SAINI TROPEL** — Tarde y noche: Baile
- * **SESAMO** — Noches: Baile y atracciones
- * **TAGOMAGO** (La bolle de «Los Valdemos») Todas las noches: Baile y atracciones
- * **TROCADERO** — Tarde y noche: Baile y atracciones
- * **TITOS** — Todos los días: Baile y atracciones

Polígono Industrial Ca'n Valero
 VENTA PARCELAS INDUSTRIALES.
 PARCELA MINIMA 1.000 M2.
 AÑOS PLAZOS. INTERES 5%. — INFORMES:
 S.I.M.A. — T. 1.067 — SR. SASTRE. T. 24439.

LIRICO BALEAR PROGRESO

HOY

Un extraordinario programa doble

UN PIE EN EL INFIERNO
 ALAN LADD DON MURRAY DANI OHERNEY
 DOLORES MICHAELS / BARRY CORBIN
 DIRECTOR: JAMES B. CLARK
 Cinescope color de luz

Y en el mismo programa:
«TU Y YO SOMOS TRES»
 con Ana ía Gadé y Alberto Mendoza
 (Autorizacío mayores)

PLAZA DE TOROS DE PALMA
 HOY DOMINGO
 5 tarde

¡Sensacional cartel!
 GRANDIOSA
 CORRIDA DE TOROS

8 SELECCIONADOS Y BRAVOS TOROS DEL EXCMO. SR. CONDE DE MAYALDE 8

APARICIO - «CHAMACO»
«EL PIREO» - FUENTES

VENTA DE LOCALIDADES

UN hombre de 40 años vale por DOS de 20

- Tiene más experiencia
- Tiene más sensibilidad
- ... y tiene más dinero

ESTA ES LA OPINION DE LA FROTAGONISTA de

YO Y LOS HOMBRES DE 40 AÑOS
 DANI SAVAL PAUL MEURISSE MICHEL SERRAULT PAUL HUBSCHMIDT PAOLO FERRARI MICHEL GALABRU
 DIRECTOR: JACK PINOTEAU

Palacio AVENIDA

INAUGURACION OFICIAL TEMPORADA 1965 - 66
 PROXIMO JUEVES

demasiado Calido Para junio
 DIRK BOGARDE SYLVA KOSCINA ROBERT MORLEY
 EASTMANCOLOR
 DIRECTOR: RALPH THOMAS

Una misión secreta, tan secreta, que ni el interesado la conocía...
 ¡De sorpresa en sorpresa!
 ¡De susto en susto!
 ¡De sonrisa en sonrisa!
 (Aut. mayores 18 años)

SALA BORN
 CLIMATIZADA Y CON FLUIDO PROPIO

HOY

¡UN FABULOSO PROGRAMA!
 TOLERADO MENORES

PATRULLA DE RESCATE
 YUL BRYNNER RICHARD WIDMARK GEORGE CHAKIRIS
 SUZY PARKER SHIRLEY KNIGHT DANIELE GAUBERT
 DIRECTOR: DANIEL MOTTECA
 MICHAEL ANDERSON HAROLD HECHT ELLIOTT ARNOLD WALDO SALT
 Music: FRANK CORRELL Una coproducción DANIEL MOTTECA PICTURE CO. LTD HAROLD HECHT FILMS, INC.

De complemento: **«La chica del trébol»** en Color
 En escena: **«Hermanos Pajares»**

Lea «BALEARES»

Inauguración de los nuevos locales de



en Palma de Mallorca

Don Pedro Corberó Trepaf, Propietario-Administrador de *Corbero* asistió al acto inaugural de la Delegación de Baleares

El viernes, por la noche, tuvo lugar la bendición e inauguración de los nuevos locales que la Delegación en Baleares de la firma CORBERO tiene abiertos en la calle 31 de Diciembre, 149 y 151 y Ausias Marcha, 1, 3 y 5, de nuestra ciudad.

Desde hace tres años, la Delegación en Baleares de CORBERO viene desarrollando una ingente actividad en nuestras Islas. El dinamismo y capacidad de D. José Manuel Chavarino, Jefe de dicha Delegación, ha logrado que la prestigiosa firma se impusiera en el mercado balear.

Como inmediata consecuencia de ello, los primitivos locales destinados a Exposición han sido insuficientes. Igualmente los destinados al Servicio de Post - Venta, que la firma cuida con tanto cariño, pues constituyen una característica ventaja para los usuarios de los productos CORBERO. Para llenar esta necesidad, la Delegación bendijo e inauguró las nuevas instalaciones. Se trata de unos locales modelos montados con todo lujo de detalles y con las más modernas instalaciones situados al mismo nivel de los que funcionan en las primeras ciudades de España.

El Servicio de Post - Venta de CORBERO garantiza a los usuarios de los productos de esta marca un rápido y eficiente servicio de restauración y reparación de toda clase de avería. Las Cocinas a Gas y Butano, Calentadores y Frigoríficos que fabrica CORBERO están respaldados por este Servicio. Esta garantía es la base de la confianza que ha logrado la prestigiosa marca.

De la importancia que la firma concede a la Delegación en Baleares, da fe la presencia en el acto inaugural de D. Pedro Corberó Trepaf, Propietario - Administrador de la firma CORBERO, desplazado a nuestra ciudad a este exclusivo objeto y para presentar algunos de los nuevos aparatos lanzados recientemente al mercado, los cuales fueron muy celebrados.

Bendijo las nuevas instalaciones, el Rvdo. D. Juan Bisellach, Vicario de la Parroquia de Santa Catalina Thomás, quien pronunció unas palabras de felicitación y elogio por la magnificencia de las mismas. Le contestó D. Pedro Corberó, agradeciéndolas y saludando a las personas invitadas, ofreciendo la Delegación recién inaugurada que dijo —«viene a cumplir un servicio a la Provincia sirviendo los productos de su fabricación». Agradeció la asistencia de los presentes y destacó la importancia que la firma CORBERO ha concedido siempre al mercado balear.

La concurrencia al acto fue muy numerosa, estando presente la mayor parte de los componentes de la red de distribuidores que CORBERO tiene a todo lo largo y ancho del archipiélago. Hemos de anotar a las principales firmas de Casas comerciales de Electro-domésticos a representantes de la Banca y de la Industria locales y al representante del Alcalde de Palma.

Los numerosos invitados fueron atendidos gentilmente por don Pedro Corberó y por D. José Manuel Chavarino, Delegado en Baleares, acompañado por su distinguida esposa doña Katy Ferrer, junto con toda la plantilla de la citada Delegación, quienes ofrecieron a los mismos un bien nutrido bufet.

Bellas señoras y señoritas dieron realce al acto con su asistencia. Se brindó por los éxitos conseguidos y porque ellos continúen en el porvenir siendo finalmente obsequiados los concurrentes en unos auténticos caniceros, los caballeros, y unos lujosos recetarios de cocina las damas.

A las muchas felicitaciones recibidas por los Sres. Corberó Trepaf y Chavarino, unimos la nuestra más sentida.

Delegación para Baleares de:



Exposición y Servicio Post - Venta

CALLE 31 DE DICIEMBRE, Nº 149 Y 151

CALLE AUSIAS MARCH, Nº 1, 3 Y 5

Almacén

CALLE AUSIAS MARCH, Nº 55, 57, 61 Y 63

Teléfonos:

52-412 — 53-794

PALMA DE MALLORCA



EL VICARIO DE LA PARROQUIA DE SANTA CATALINA THOMAS, RVDO. SR. BISELLACH, JUNTO CON DON PEDRO CORBERO, PADRINO DE LA DELEGACION, DURANTE SU ELOCUENTE DISCURSO.



D. PEDRO CORBERO, JUNTO AL SR. CHAVARINO, DEPARTIENDO CON LOS SRES. ROCA Y FLORIT.



UNA VISTA INTERIOR DE LAS NUEVAS INSTALACIONES DE CORBERO EN BALEARES.

EL PROBLEMA Y SU SOLUCION

Realizaciones importantes en el Paseo Marítimo

El muelle para el tráfico de pasajeros. Un sólo problema: el puente metálico. La autopista enlazará con el Paseo Marítimo al final del Paseo de Sagrera.

Hemos de terminar el repore del pasado domingo, referente al Paseo Marítimo. Examinamos en la Junta de Obras del Puerto —donde siempre somos atendidos con exquisita amabilidad— la pregunta que formulan centenares de personas:

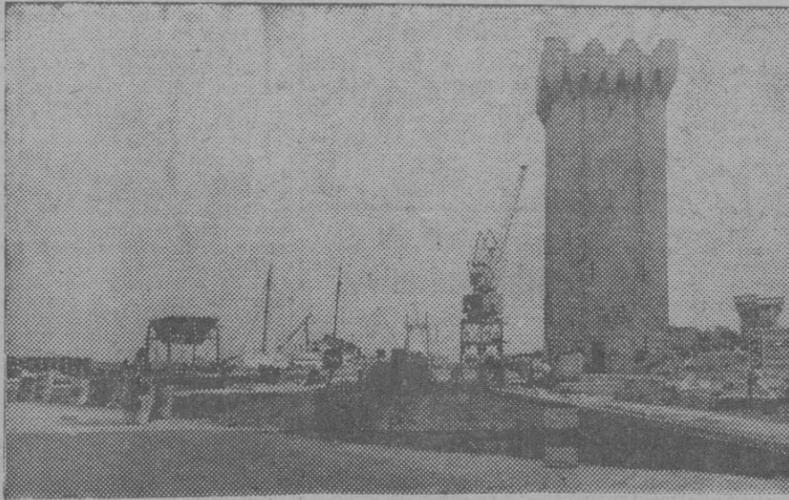
—¿Qué sucederá con los embarcaderos y piscinas construídas al borde del mar, afectadas por la ampliación del Paseo?

La respuesta es fácil: —Las obras deben continuar. Tales embarcaderos y piscinas habrán de desaparecer.

Imaginamos que, cuando toda la gigantesca obra esté terminada, no será difícil construir algo similar, en el borde del mar, aunque sea unos metros más adentro.

REALIZACIONES EN EL PASEO MARITIMO

La Junta de Obras del Puerto tiene en cuenta que nuestro puerto, por ser el de mayor número de tráfico de pasajeros en toda España, es eminentemente turístico. Y de dotarse de las máximas



«JUANET» SE HA ADELANTADO A LOS HECHOS. LA CARRETERA DE ENLACE DESDE LA TORRE DE PELAIRES HASTA MARIVENT, HA SIDO ASFALTADA. Y MUY BIEN ACONDICIONADA PARA ABUNDANTE TRAFICO.

facilidades. Con estas ideas, que somos los primeros en aplaudir, no puede concebirse un muelle comercial —con carga y descarga— que al propio tiempo sea también muelle para pasaje, como sucede ahora.

Antes de llegar a la torre de Pelaires, se está procediendo a un constante relleno, para construir allí... ¿el muelle para pasaje?

Nos lo aclararon de la siguiente forma:

—Allí se construye el muelle para el tráfico nacional. Atracarán los buques correos. Las obras se llevan a cabo pensando en las características de los buques que construye la Compañía Transmediterránea, y que enlazarán Palma con la Península. Los buques de carga atracarán en el muelle actual. Y los trasatlánticos, en la Es-

tación Marítima y Dique del Oeste.

El calado es suficiente para que puedan amarrar los mayores buques del mundo. Es una previsión que tuvo en cuenta en 1941 don Gabriel Roca, al realizar el proyecto. Entonces era difícil prever ese auge turístico de ahora. También representará una gran mejora el oleoducto que va desde el sector donde atracarán los petroleros —en el Dique del Oeste— hasta los depósitos de la C.A.M.P.S.A.

Nos fue mostrado con todo detalle el plan general del Puerto de Palma, en relación con el plan de desarrollo.

El Paseo Marítimo, frente al lugar donde se construye un auditorium, ofrecerá una novedad: una explanada, ganando terreno al mar, que se destinará a anfiteatro en las gran-

des solemnidades artísticas que se tienen en proyecto. En la explanada será instalada una estatua del hondero balear.

También se tiene en cuenta las zonas de embellecimiento. Y otro detalle importante: zonas para aparcarse toda clase de vehículos. Uno será junto al Salt des Cá. Otros, en puntos clave que se anunciarán oportunamente.

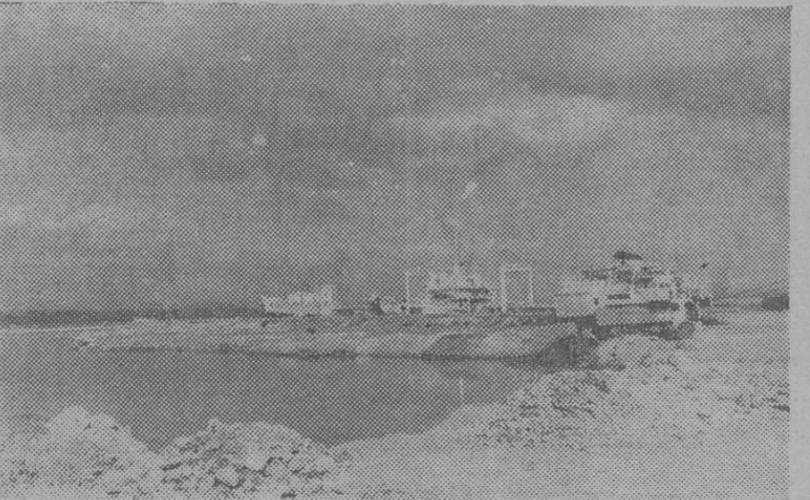
El Paseo Marítimo ofrece un sólo problema: el puente de los astilleros. Con la ampliación, aquella torre metálica habría de ser sustituida por otra de grandes dimensiones. Según nuestras noticias, que damos con las naturales reservas, este problema ha entrado en vías de inmediata solución. Tendremos oportunidad de explicarlo otro día.

EL ENLACE DE LA AUTOPISTA CON EL PASEO MARITIMO

Entre Obras Públicas, Obras del Puerto y el Ayuntamiento se ha llegado a un total acuerdo para el enlace de la autopista con el Paseo Marítimo.

En el Paseo de Sagrera hay tres calzadas. Por la derecha discurrirá el tráfico que se dirige hacia Santa Catalina. La del centro para el tráfico que procede de aquel lugar y se dirige hacia el centro. La calzada de la izquierda será la prolongación de la autopista, que llegará hasta lo que hoy conocemos como inicio del Paseo Marítimo (en el desvío hacia el Club Náutico) donde las obras se han realizado pensando en este enlace.

Para que la autopista tenga la amplitud necesaria, la calzada de la izquierda será ampliada, ganando terreno a un tramo del puerto y al lugar donde estaban los antiguos clubs de Regatas y España.

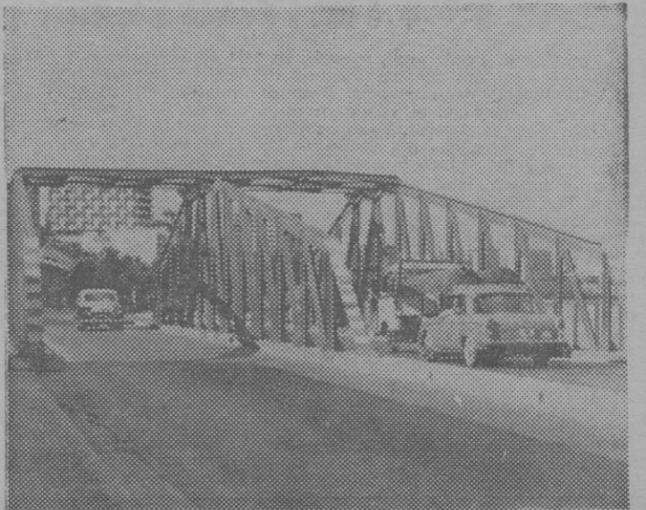


VAN ADELANTADAS LAS OPERACIONES DE RELLENO, PARA CONSTRUIR EL MUELLE PARA TRAFICO DE PASAJEROS. CONTINUAMENTE, CAMIONES ARROJAN AL MAR TONELADAS DE TIERRA.

Hoy hemos tenido el placer de poder contar muchas realizaciones —casi sin ningún problema— en torno a la grandio-

sa obra de nuestro Paseo Marítimo.

LORENZO RIPOLL



ESTE ES EL PROBLEMA MAS SERIO QUE TIENE PLANTEADA LA AMPLIACION DEL PASEO MARITIMO: EL PUNTE METALICO GIRATORIO. PERO SE LLEGARA A UNA PRONTA SOLUCION, CON UN PROYECTO MAGNIFICO, DEL QUE HABREMOS DE OCUPARNOS OTRO DIA. — (Fotos «Juanet»)



EN ESTA FOTO DE «JUANET» SE DAN PERFECTA IDEA DEL PASEO DE SAGRERA EN SU MOMENTO ACTUAL. EN UN FUTURO INMEDIATO, POR LA CALZADA DONDE CIRCULAN DOS CAMIONES DISCURRIRA LA AUTOPISTA, QUE CIEN METROS MAS ABAJO ENLAZARA CON EL PASEO MARITIMO.

Este es el secreto de JACK LEMMON:

Pensar y sentir como la mayoría de espectadores masculinos

Dorothy PROVINE Edward G. ROBINSON DIRECTOR DAVID SWIFT

PRESTAME TU MARIDO

TECHNICOLOR PANAVISION

Primero: EL APARTAMENTO
Después: COMO MATAR A LA PROPIA ESPOSA
Ahora: PRESTAME TU MARIDO

ALBERT R. BROCCOLI HARRY SALTZMAN PRESENTAN

SEAN CONNERY

JAMES BOND CONTRA GOLDFINGER

TECHNICOLOR

LOS REGADIOS, HACIA UNA ORIENTACION GANADERA

SIGUEN EN ALZA LAS RESERVAS PORCINAS, Y LAS OVINAS

Existe una tremenda confusión ganadera, sin que nadie sepa a ciencia cierta en qué apoyarse para comprar o vender. De repente, el ganado que parecía en declive recupera los antiguos precios y, saltándose todas las leyes comerciales, no sólo contiene la baja, sino que pasa a encabezar la lista de lo inaccesible a los consumidores medios. El hecho actual del interés comprador cuando hace un mes sucedía lo contrario complica un negocio que si ya de sí resultaba difícil, ahora lo es mucho más. Los terneros, por ejemplo, son motivo de interés comprador. El hecho es que por ellos se pagaron los «mejores dineros» en las recientes ferias indica que la acción concertada surte efectos.

Cargadores automáticos para el manejo de las cosechas

Permiten realizar el trabajo de almacenamiento en los grandes depósitos de grano sin ninguna clase de problema

NUEVA YORK (ICE).— Las tareas de la trilla se encuentran actualmente en pleno desarrollo en la mayor parte de los países del Hemisferio septentrional. En las haciendas más avanzadas y modernas, las trilladoras automáticas efectúan con rapidez y precisión el trabajo que actualmente se encomendaba a los trillos, y que exigía horas y horas de vueltas alrededor de la era, bajo los calcinadores rayos del sol. En la actualidad aún las haciendas más modestas han ido sustituyendo los antiguos sistemas por otros más modernos y a la altura de nuestros días. En el peor de los casos, los trillos cuando se usan, ya no van enganchados a una bestia de carga con los ojos vendados, sino a un moderno tractor. La tarea se desarrolla así con mucha más facilidad y rapidez,

aunque conserve esta reminiscencia de la época anterior. Pero sea cual fuere el sistema que se siga, la terminación de la trilla y la obtención del grano entraña siempre un ulterior problema: el transporte del mismo hasta el lugar de almacenaje. Hace sólo unos años, esta tarea se efectuaba depositándolo en sacos y acarreándolo después a espaldas de los granjeros. En estos momentos, por el contrario, la fase del transporte se efectúa con muchísima más facilidad mediante los nuevos tipos de cargadoras elevadoras John Deere, cuya longitud oscila entre los 10 y 20 metros. Este tipo de cargadora, como se sabe, se encuentran dotadas de una especie de cintas sin fin, de 50 centímetros de anchura, en la que se van depositando los productos que se desean cargar, bien sean cereales, maíz, etc. Sin el menor esfuerzo, para el hombre y con un rendimiento realmente asombroso, las cargadoras elevadoras van depositando la cosecha en el lugar de almacenaje con la mayor exactitud y precisión. Esta técnica norteamericana, tan extendida por todos los estados del país, empieza a descu-

brirse también en la mayor parte de los países europeos, en vista de las extraordinarias ventajas que entraña. El trabajo no sólo se simplifica y humaniza, sino que la mano de obra se reduce sensiblemente, con el correspondiente ahorro de dinero y de tiempo.

Probable subida del aceite de oliva

No hay movimiento aceitero cuando son redactados estos comentarios. Los oleicultores esperan con inusitado interés la Orden reguladora de la próxima campaña que está a punto de darse a conocer. Descartadas las propuestas del Sindicato de la Vid por estimarlas exageradas, parece que de todos modos, las principales cábalas se están haciendo a base de 31 pesetas litro para los aceites de uno a tres grados, que son correctas. Después, una vez en el comercio detallista, podrá ser distinto.

Las aceitunas de verdeo tienen precios distintos, según la semana. La excesiva caída de fruto ha levantado el precio.

Graves momentos para la carne aviar

La baja de los terneros y de los pollos empieza a ser inquietante en especial por lo que concierne a estos últimos y no solamente por su desvalorización en relación al costo de producción, sino porque los ocasiona además de un gran quebranto de los rendimientos en relación a su alimentación, otra cosa mucho más grave cual es la acentuada mortalidad.

Todo productor avícola grande o pequeño lleva una rueda de pollos cuyo número y engranajes está en relación con la capacidad de los locales de que dispone; pero ahora, cuando llama a la puerta de 2 kgs. y éste atentamente se excusa porque tiene de sobre para clientela entonces al no poder vender, estos locales resultan una parte las partidas que vienen detrás: una dos según el sistema dan taponadas al no poder quedar libre el local que aloja los animales de mayor peso que debieran de haber salido para su sacrificio y consumo.

Esta aglomeración de animales en unos locales de insuficiente capacidad provocan la aparición de muchas enfermedades y un mayor tiempo de peligro de muerte al prolongarse los meses de su vida. Una de estas enfermedades son las víricas como la Leucemia, el C. R. D. las bronquitis etc. etc. de difícilísima defensa sanitaria como también de las bacterianas como el cólera la tífosis etc. con defensas terapéuticas pero que suponen cuantiosos gastos pues me atrevería a asegurar que hoy los gallineros de Mallorca consumen más medicamentos que las restantes especies juntas: la caballar, la asnal, y su híbrido mular, cerdos, lana, y caprino.

Yo tenía entendido que la conservación de los productos alimenticios para el consumo humano como para los animales obedecía por una parte a evitar su pérdida por descomposición o embalsamamiento y por otra para atender a las necesidades durante las épocas de escasez.

Si el marido le pide a su mujer que le sirva los albaricoques enlatados cuando el albaricoquero del jardín está con sus ramas pendientes de tanto fruto en peligro de perderse, le contestará con acierto que se coma el natural y que deje la conserva para el invierno. Si le solicita el jamón de la matanza anterior cuando la mesa está cubierta del recientemente sacrificado le contestará igualmente que escoja entre los sesos, los lomos, la carne etc. y que deje el pernil salado y conservado para días lejanos con menos cosas y más necesidades, yo a esta mujer la considero una entendida en economía familiar.

Ahora bien, si tenemos la despensa mallorquina saturada de carne aviar fresca, hermosa y barata (se ofrecen pollos hasta 33 pias el kilo) ¿a qué viene tanta propaganda y anuncios en pos de la carne y sobre todo del pollo congelado que hoy está en el mercado y que mucho mejor estaría en los túneles de congelación fuera de peligro esperando días en que quizá nos haga falta? allí no perjudicaría a tantos intereses que hoy representa la moderna Avicultura Balear con Empresas importantes y algunas dignas de admiración.

Se nos increpará con razón de que nadie nos obliga a producir pollos ni terneros y que todo negocio debe de tener sus peligros por que de quedar a salvo de ellos supondría trabajar sin riesgos nuestra demasiado cómoda.

Estamos conformes en ello, pero también hemos de señalar que si muchos factores industriales, comerciales y de transporte que interesan a la Economía Nacional quedaran sin el amparo estatal no vendría una grave crisis económica-social; pero si se amparan aquellos factores ¿por qué no recibir los nuestros ganaderos y avicultores los momentos de peligro idéntico trato?

Yo considero que debe defenderse la carne de pollo etc. precisamente mediante los frigoríficos que regulen la producción y el consumo; entrando en el frío en los momentos de abundancia para salir en los de escasez evitando bajas y altas extremas de precios perjudiciales a la una y al otro.

Hay esta carne está entre nosotros en primer lugar no tan sólo por lo barato que resulta de producir sino porque ella puede pasar directamente del productor al consumidor sin necesidad del intermediario prueba de ello nos la da la disminución de sacrificio por la relación en las otras especies de abasto se está registrando en los mataderos rurales.

Los centros frigoríficos tienen que ser el amparo de ganaderos y avicultores, de hacerlo así, se convertirán en sus amigos y no en sus enemigos; ahora que son temidos por ellos y de una manera indirecta, como hemos dicho, están favoreciendo los virus y las bacterias peligrosas aviares.

LA PESTE AFRICANA

En la Isla de Ibiza, coincidiendo con una plétora de turismo y donde parece que todo está ligado a la industria Hotelera cuyos recursos alimenticios son de difícil control está recurriendo preventivamente esta enfermedad. Los ganaderos deben de tomar nota de ello y leer los consejos:

- 1.— Que nadie administre estos residuos a los ganados. La ley lo prohíbe.
- 2.— Que se denuncien los casos conocidos a esta infracción.
- 3.— Que nadie adquiera ganado sin conocer su procedencia y que no lleve la garantía y responsabilidad de la guía de origen y salud veterinaria

JUAN JAUME

Su PORTA SEPTIEMBRE

Pase usted. Desde aquí, sentada en este sillón de médula de juncos trenzado con médula seca de caimán, podrá contemplar la lenta muerte del atardecer. Después de estas lluvias provinciales y ansias, se organizan unos crepúsculos bellísimos, intensos, estremecedores. Estamos inaugurando la buena época. La auténtica «season» o «saison» mallorquina comienza con la lenta agonía del verano y la más lenta eclosión del invierno. El otoño o tardor (¡qué bella palabra: tardor!) dura en Mallorca desde San Miguel hasta la Purísima o, a veces, hasta la Navidad que llega, poco después, con su lánguido perfume de manzanas.

Pero, siéntese. No se quede ahí, de pie, mirándose hipnotizada Despierte a la realidad y acomódese en este sillón de médula de juncos trenzado con médula de caimán. Calafat no tardará en llegar con un barril del primer mosto. El programa para esta tarde consiste en merendar de unos botifarrones primerizos con vino nuevo mezclado con resina y miel, tal como siguen haciendo en Grecia desde los heroicos tiempos olímpicos.

Si, señora, Grecia está muy de moda. Desde que Pierrefitte la puso en candelero con «Les Ambassades» y «La fin des Ambassades» y toda la secuela de libros «sinceros», la patria de los Dioses se ha convertido en la patria de los hijos de la ninfa Saimacis, hermosa criatura que, como usted no sabe, se enamoró perdidamente del hijo del industrioso Hermes y de Afrodita, la de los cabellos de oro.

Pero todo eso es cosa que nada o poco tiene que ver con el objeto de su visita. Usted ha venido a dos cosas: contemplar desde mi terraza esta divina puesta de sol y merendar con nosotros. De paso, escuchará, toda embelesada por el sortilegio de la tarde brujía (que diría un escritor luciferino de los años veinte), mis oráculos.

En efecto, la evaporación de la humedad produce esta maravillosa proliferación de grandes nubes. El horizonte está perfectamente decorado con grandes formaciones acuosas que el sol poniente tiñe con unos morados y naranjas inverosímiles.

Los juguetones cefirillos juegan con los ricollos de su frente, de sus patillas y de su nuca adorable; juego que yo observo, embelesada, mientras le doy a usted la vuelta, paso a paso, a prudente y respetuosa distancia.

Una vez contemplada y admirada (porque todo hay que decirlo) desde los cuatro puntos cardinales, he llegado a la conclusión que, vista desde el Oeste, a sotavento por la amura de estribor, está usted más bella que vista de Levante, a contraluz, por la popa. En este momento, parece que está toda encendida de sol crepuscular. Deslumbrada usted, llena de oros, y relumbres, así, de frente, cara al Ocaso. Ya sé que Vicente no aprecia estas cosas. No me diga más. Vicente no tiene tiempo ni humor para dedicarse a una contemplación desinteresada. Vicente se reiría seguramente si usted le preguntara: «¿Vicente mío, ¿qué tal me encuentro toda bañada de crepúsculo?». Tal vez, en vez de reírse, se asombraría y, no sabiendo, que contestar, balbucearía alguna vulgaridad de hombre rutinario, pero (¡alto aquí!) de su casa.

Y es que (per paga) tiene usted un cutis tan, tan, tan...! Pero aquí está Calafat con sus provisiones.

—¿Has traído también la resina y la miel?

—He traído todo lo que m'has comenat. Pero jo no me faig corresponsable de lo que pugui passar.

—¿Ah, Calafat, amigo! ¡Qué poco sabes tu de Grecia y de los griegos! ¡Bebiendo este dulce brebaje, nos volveremos inmortales, como ellos! Dame los elementos que yo mismo voy crear el todo.

—¡Ja ho vorem En Gelat on se jaurá!

(Hago gracia a los lectores de la peripecia que sucedió a estas bellas palabras mías, a estos sanos propósitos que me animaron aquella tarde aclara. No quiero empañar el líquido espejo de aquella inolvidable puesta de sol con la imagen de una dama sacudida y toda mancillada por repugnantes e incoercibles infames, devoluciones peseteras. El final, pueden ustedes figurárselo. Vicente, una vez más, se hizo cargo de la situación y de aquella piltrafa de ex-lusionada mujer, no apta para gozar de las delicias del Olimpo. Cargó, una vez más, con ella y yo con mi culpable responsabilidad. El único que se salvó de aque- fan'lango griego fue el ecuánime y sabio Calafat, único griego auténtico del trío. El hombre se había traído una botella de Franja Roja para su uso particular y exclusivo y salió indemne del trance de cuyas consecuencias todavía (¡ék, ék i ék!) se estremecen mi pobre estómago y mi sufrido hígado, maltratados por la imaginación y el incurable optimismo.)

Pollos 48-50, gallinas 48, pavos 65, conejos 48-50. Bous 67-68, porcs blancs 39-40, negres 36-37, xots lechales sobre 40 y de armada 36-37.

Lxs vedellos subieron hasta las seis mil y las vedellas, como siempre hasta la mitad.

El cruel besonio de Halicarnaso se cotizó a 80 grano y 77 a la prueba.

GAFIM

Para su ganado lo mejor... PIENSOS PIEMA PROTECTOR

Septiembre, mes favorable a las lluvias

Comenzó con precipitaciones y así debiera seguir

Cerró agosto con algunas lluvias y septiembre ha llegado con los mejores augurios. Es mes ideal para precipitaciones, respaldado por una buena tradición. Son típicos días húmedos San Antón, la Virgen, San Mateo, San Miguel, etc. Septiembre fue dedicado a Vulcano, en la antigüedad, por las tormentas que se iban sucediendo, con espectacular aparato eléctrico.

En esta ocasión vendría bien que se repitiera lo que tanto añoran los labradores. Hay rios que apenas pueden con la cuarta parte de la extensión en otros tiempos regable; arroyos y pozos secos. El refrán de «Septiembre se tiembla, que o seca las fuentes o se lleva los puentes». En esta ocasión convendría verter pecar por exceso para reponer de fuerzas tanta sequía.

En refranero dedica su libro de sabiduría a las vendimias y a las aguas. Véase una débil muestra: «Otoñada de San Mateo, pierca vendimia y gordos borregos»; «Pan valiente y uvas, que a los zomas hace mudas y las viejas, quitan las arrugas»; «En septiembre y en agosto, bebe vino viejo y dejate de mostos»; «Por Santa Marina, vete a ver las uvas y tal como las hallares, tal las vendimias»; «San Miguel de las uvas, tarde vienes y poco duras»; si vieneses dos veces al año no quedaría mozo con amor»; «Por San Mateo siembran locos y siembran cuerdos»; «No hay mirlo blanco, ni septiembre que no sea malo»; «Lloviendo septiembre amengua noviembre».

«Por San Matias igualan las noches a los días», etc.

Septiembre bate el record de las ferias y mercados en toda España. Son tantos que no merecen una prolífica enumeración... Los agricultores después de tan in cierto año cerealístico se aplican, por encima de todo, a sus campos de regadío —quienes los tienen, claro es—, que pueden prosperar ahora si se confirman las virtudes de este mes que con ser tan malo como dicen —nadie sabe por qué— puede enderezar una economía con media docena de levaduras, unas del riego y otras, del cielo.

Son buenas prácticas de laboreo alzar los rastros, después de pastados; sembrar centenos, primer cereal que debe ser lanzado después de una lluvia copiosa; también, algarrobos, yerros, habas, vezas, nabos, etc. Se empieza la recolección arroceras y la del maíz en el Norte y no en el Sur, donde se cortan las mazorcas desde hace algunas semanas. Y, naturalmente, se vendimia. Hay que poner lechugas —las más tempranas— espinacas, rábanos y muchas otras plantas; pero, lo más importante, con serio todo, los buenos labradores están ojo avizor esperando el instante de las buenas lluvias del equinoccio —San Mateo— que animarán al grano del sembrador.

En fin, a ver si es posible que esta vez sea cortada la racha de la sequía y este septiembre llueva a más o mejor para bien del campo, que todo se lo merece.

¡¡GANADEROS!!

MODERNICEN SU VAQUERIA CON:

¡F. N.:
el especialista para la recolección de la leche!



Máquinas de ordeñar con balde suspendido o con balde puesto en el suelo — Salas de ordeño — Instalaciones de ordeño en tubería para llevar la leche directamente al frigorífico — Aparatos para la refrigeración y la conservación de la leche y de sus derivados — Embotelladoras — Lecheras y cubos de nata — Detergentes R.L.

Pida informaciones y documentación gratuitas a nuestro Agente General para Baleares: **LUIS MESANA TRUYOL** — Carretera de Manacor Km 6 — Cas Raudinos Son Ferriol — PALMA DE MALLORCA, 6 0 6 — FABRIQUE NATIONALE D'ARMES DE GUERRE S. A., HERSTAL (BELGICA)

Exposición: Héroes de Manacor, 351 - Teléf. 26460
PALMA DE MALLORCA

FEMENINA

«No más coma, más rezará», reza un slogan, en los Estados Unidos... de reducción de azúcares en la dieta, quiere sustituir... de reducción de calorías

con la «low carbohydrate», pueden, en cambio devorar, sin remordimientos, toda clase de alimentos grasos o proteicos. Esta norma, que viene a hacer realidad un sueño de toda persona sometida a un régimen de adelgazamiento, no deja de ser, para la mayoría de los bromatólogos, un



«NUEVAS NORMAS DIETÉTICAS NORTEAMERICANAS... MIEMBROS DEL «CLUB DE LOS 100 KILOS» DE BOSTON... PASTELES O MANTEQUILLA» (Foto Cifra)

simple reclamo publicitario sin fundamento. Los especialistas siguen insistiendo en derrumbar cruelmente estos sueños de los «rellenitos», repitiendo que la norma de las calorías tiene pleno vigor. «Es como la caja de un Banco... explica un famoso especialista de Minneapolis... Si usted ingresa en la caja del banco de su organismo más calorías que las exigidas por él, usted tendrá, sin duda alguna, un superavit calorimétrico. Con raras excepciones esta norma es verdad», concluye el bromatólogo americano. De resutats, la mayoría de los médicos especialistas en problemas de la nutrición dicen que la norma de la reducción de los hidratos de carbono no produce un resultado más eficaz, a la hora de bajar peso que la tradicional norma de la reducción de calorías. «Lo que sucede», dice el doctor Charles King, el hombre que aisló la vitamina C— es que la mayor parte de la gente siente náuseas una vez que se atiborra de grasas o proteínas. Y en consecuencia tiende a reducir la dosis de hidratos de carbono, lo que no debe hacerse.

EL PELIGRO DE LA ACETONA (CETOSCIS)

«La ingestión en altas dosis de grasas, combinadas con una gran reducción de los hidratos de carbono produce trastornos en el organismo humano», sigue diciendo el Doctor King. Una descomposición del equilibrio entre la ingestión de las grasas y de los glucidos conduce al organismo a los límites de la normalidad; tras pasados los cuales se puede caer en los trastornos cetósicos (acetona), debido a la incompleta combustión de las grasas en el interior del cuerpo humano. «Por otra parte, sigue diciendo el Doctor King— una reducción de las dosis de hidratos de carbono produce una anorexia o falta de apetito, debido a que el organismo ve alterado el aparato digestivo, a la vez que se producen trastornos metabólicos que afectan al sistema del control de la sensación de apetito». En este sentido, si que los sometidos a dietas pobres en glucidos pueden reducir su peso, por la sencilla razón de no sentir ganas de comer, haciéndolo así, y reduciendo, por tanto, el número de calorías adquiridas en la dieta alimenticia. Al mismo tiempo, la mitad de la fuente total de calorías producidas en el organismo humano provienen de los hidratos de carbono (azúcares y féculas). De esta forma si se reduce su dosis, se reduce también el número de calorías (en índice excesivo), perdiéndose peso. En contra de esta opinión autorizada, que comparten la mayoría de los especialistas médicos, la «fiebre de los hidratos de carbono» sigue extendiéndose por el país, llegando a abusos tales como el reflejado en el siguiente slogan, aparecido en un semanario para la mujer, el pasado mes de julio. «Cuanto más coma, más adelgazará».

«No más coma, más rezará», reza un slogan, en los Estados Unidos... de reducción de azúcares en la dieta, quiere sustituir... de reducción de calorías

DICE CONCHITA MONTES:

«La amistad es más importante que el amor porque éste se defiende con la pasión; a la amistad hay que cuidarla como a un niño pequeño»

«Mi «hobby»: Vivir y tinto y whisky, cada cosa a su tiempo»

BILBAO.— Es una elegante mujer que enciende un mechero de oro y fuma «Kent»; ha nacido en un mes ventoso. Ese mes refranero que dice que junto con el lluvioso abril hacen que la primavera estalle pimpante. Un 13 de marzo y bajo el signo de Piscis. Dicen los horóscopos —los horóscopos son una cosa regocijante que hay que tomarla en serio para encontrarse a uno mismo— que estas personas están dotadas de gran inteligencia y sensibilidad. Poseen una gran actividad y aborrecen todo aquello que sea y represente sedentarismo. Algo así como el agitarse de los pececillos simbólicos, en la pecera de la vida.

Y esto va muy en línea con «Cocó López». Perdón; con Conchita Montes. Si estuviésemos en Londres o cualquier ciudad inglesa diríamos que la entrevista había sido concertada para la hora del té: «five O'clock tea». Pero como esto suena a cursilismo, diremos que estamos dialogando, a esa hora en que no sabe uno si tomar otro café o empezar por el coñac. A través de las cortinas del «hall» del Hotel Carlton, se vislumbra el clásico de la bilbainísima plaza de Goso, a esta hora, que contrasta con el vaivén y bullicio de la Semana Grande. Hasta los «botones» semidimensionales un bostezo, eso sí, con mucha dignidad.

Por eso la presencia de Conchita Montes, pone el salero de lo distinto. Humo de rubio tabaco. Vistoso traje «sport».

«¿Quién la viste, para la escena y para la calle? —El mismo modisto: Portegaz. Antes era Marbel. Tengo un vestuario... diríamos... corriente. Bueno, quiero decir que me gustan los «tailleurs», los trajes de calle, deportivos. Aparte, naturalmente, de los vestidos de noche que todas las mujeres tenemos. En cuanto a los zapatos prefiero los españoles a los de corte italiano. La artesanía y los zapateros españoles son estupendos. Y, en Marbella, concretamente, hacen unos «mocasines» monisimos...»

«¿Y joyas? —Me parece que en esto soy tan normal como toda mujer. Me gustan las joyas buenas y caras. Pero son cosas colgantes y monedas de oro, recargadas, horribles... no, no, ¡Por Dios. O esos Soles o medallones...! ¡Si parecen cezemas...! Me gusta, como a la mayoría creo yo, lo bueno y lo sencillo. —El perfume es algo vinculado a la mujer ¿Cuál es el preferido? —Desde luego nada de perfumes mareantes. Suave, sin estridencia. En verano, colonias. Que huelen a frescura, a fragancia. Ya tenemos una «versión» externa de Conchita Montes. Una versión cara al público. Pero hay algo más interesante. Lo que se lleva en las entretelas, como diría un castizo. Lo que la gran actriz —no hay tópico— piensa de los eternos temas. Temas para el Teatro. Para el de «mentirijillas» y para este Gran Teatro del Mundo que nos ha tocado vivir. Amor, Vida, Muerte, Amistad. Con mayúsculas todo. —Para mí, la amistad es mucho más importante que el amor. Considero que el amor se defiende con la pasión. En cambio a la amistad hay que cuidarla, mimarla, como un niño pequeño. —¿Y la vida? —Mi «hobby» es vivir. Vivir intensamente. —¿Le preocupa la muerte? —No. ¿de qué me serviría? Es una cosa inevitable... —¿Cuál es la ciudad que más le gusta para vivir? —Para vivir, para residir, me gusta la ciudad-ciudad o el campo andaluz. Me impresionan las ciudades muertas: Santillana... Pedraza. Bueno; por supuesto me gusta muchísimo Madrid, donde he vivido toda mi vida y tengo casa. También poseo un chalet en Marbella. Pero, claro, eso no es el campo andaluz. Campo, campo, por ejemplo, el cortijo de Juan Belmonte, «Gómez Cardaña», ¡tan bonito!... —Cuando tiene campo ¿Cómo lo distribuye? Me refiero a descanso, vacaciones... —Lectura, música... —¿Qué está leyendo ahora? —Una obra de Leduc: «Le bastarde». —Su discoteca ¿Es buena? —Tengo un poco de todo. Antes, cuando era una muchachita, iba a dos o tres conciertos a la

semana. Ahora, la verdad, cuando desearía acudir, no puedo. Además, eso de hacerme a la idea, a un estado de ánimo, para un jueves, a las ocho, oír la Séptima de Beethoven me parece demasiado «prefabricado». Ahora me gusta más llegar, y oír a Bach o a Chopin, cuando el ánimo está propicio... a Conchita por la juventud de hoy. —Creo que son unos «chicos estupidos». Lo absurdo es querer ir contra corriente. La juventud de hoy, que ahora es «ye-ye», es la que antes se llamaba «garçon». Ahora bien, como lidiador, me gust que la juventud se tome como un oficio, como una «permanencia». Siempre ha sido y será el puente y enlace ideológico y rebelde. Si no ¿por qué iba a llamarse juventud? —Vd. ha hecho mucho cine. Luego lo dejó ¿Por qué? —Desde 1951 tengo compañía propia. Era mucho «jaleo». Hicieron una aparición fugaz en «55 días en Pekín». Tuvo aquello mucha gracia, porque sólo decía una palabra: «fabulous» (fabuloso). Pues bien, ya sabe usted cómo se puse la crítica conmigo. Que por qué había aceptado ese papel una artista de mi talla, que si «patatín y patatán»; total que junto a las más duras censuras, los más amables adjetivos. Y Conchita se ríe, con una risa personalísima, que recuerda a «Mary» a «Cocó López» a la protagonista de «El Baile». —¿Qué obras hay en el «telar»? —Me presento en Madrid, en otoño, con «Parchis Party», una obra escrita expresamente por Jaime Salom, para mí. Y tengo otra, aún sin nombre, sin título, de Juanjo Alonso Millán. —Dígame tres autores favoritos. —No sé si serán los mejores o no. Pero, desde luego, mis preferidos son Edgar Neville, Mihura y López Rubio. Por lo menos, son los que mejor van con mi estilo. —¿Qué no soporta en el hombre? —El hombre es un conglomerado difícilísimo. A lo mejor, o a lo peor, lo que a una nos gusta a otra «le revienta». Desde luego no soporto la pedantería. Ni en las mujeres, por supuesto. —¿Tinto o whisky? —Las dos cosas. En su momento... y sin abusar. —¿Aquí hay buena mesa ¿Le agradan? —Siempre que esté bien condimentada, lo mismo me da la paela que un par de huevos fritos con chorizo, faisán o un «marmittako». Pero prefiero una cocina sencilla. Conchita Montes es sencilla: no hay pose, ni suficiencia en sus palabras. Palabras de una conversación gratuita, amable y en donde, igualmente nos hemos enterado de que es partidaria acérrima de la función única; que la puntualidad es su norma y que Londres y Roma le fascinan. Julio CAMPUZANO (Especial para Pyresa)

semana. Ahora, la verdad, cuando desearía acudir, no puedo. Además, eso de hacerme a la idea, a un estado de ánimo, para un jueves, a las ocho, oír la Séptima de Beethoven me parece demasiado «prefabricado». Ahora me gusta más llegar, y oír a Bach o a Chopin, cuando el ánimo está propicio... a Conchita por la juventud de hoy. —Creo que son unos «chicos estupidos». Lo absurdo es querer ir contra corriente. La juventud de hoy, que ahora es «ye-ye», es la que antes se llamaba «garçon». Ahora bien, como lidiador, me gust que la juventud se tome como un oficio, como una «permanencia». Siempre ha sido y será el puente y enlace ideológico y rebelde. Si no ¿por qué iba a llamarse juventud? —Vd. ha hecho mucho cine. Luego lo dejó ¿Por qué? —Desde 1951 tengo compañía propia. Era mucho «jaleo». Hicieron una aparición fugaz en «55 días en Pekín». Tuvo aquello mucha gracia, porque sólo decía una palabra: «fabulous» (fabuloso). Pues bien, ya sabe usted cómo se puse la crítica conmigo. Que por qué había aceptado ese papel una artista de mi talla, que si «patatín y patatán»; total que junto a las más duras censuras, los más amables adjetivos. Y Conchita se ríe, con una risa personalísima, que recuerda a «Mary» a «Cocó López» a la protagonista de «El Baile». —¿Qué obras hay en el «telar»? —Me presento en Madrid, en otoño, con «Parchis Party», una obra escrita expresamente por Jaime Salom, para mí. Y tengo otra, aún sin nombre, sin título, de Juanjo Alonso Millán. —Dígame tres autores favoritos. —No sé si serán los mejores o no. Pero, desde luego, mis preferidos son Edgar Neville, Mihura y López Rubio. Por lo menos, son los que mejor van con mi estilo. —¿Qué no soporta en el hombre? —El hombre es un conglomerado difícilísimo. A lo mejor, o a lo peor, lo que a una nos gusta a otra «le revienta». Desde luego no soporto la pedantería. Ni en las mujeres, por supuesto. —¿Tinto o whisky? —Las dos cosas. En su momento... y sin abusar. —¿Aquí hay buena mesa ¿Le agradan? —Siempre que esté bien condimentada, lo mismo me da la paela que un par de huevos fritos con chorizo, faisán o un «marmittako». Pero prefiero una cocina sencilla. Conchita Montes es sencilla: no hay pose, ni suficiencia en sus palabras. Palabras de una conversación gratuita, amable y en donde, igualmente nos hemos enterado de que es partidaria acérrima de la función única; que la puntualidad es su norma y que Londres y Roma le fascinan. Julio CAMPUZANO (Especial para Pyresa)



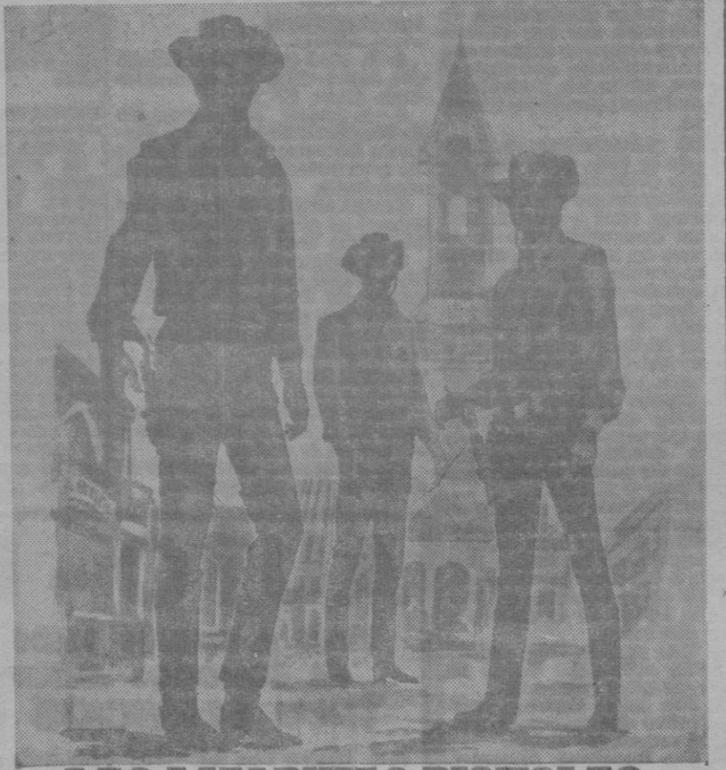
CONCHITA MONTES

«¿Ha visto a «Los Beatles»? —Me considero una mujer de mi tiempo, del tiempo en que vivimos. No tengo preferencia por esto o aquello determinado. Me gusta conocerlo todo y curiosarlo todo. —¿Y «El Cordobés» qué le parece? —¡Ay!, a mí me gusta mucho... Creo que es otro fenómeno. Tiene valor y una gran personalidad. Ahora bien, como lidiador, me gusta Ordóñez. ¡Qué faena más completa le he visto ahora, en Vitoria!... Otro cigarrillo. Le preguntamos

BAÑERAS CUARTOS DE BAÑO Nacionales y Extranjeros ENTREGAS INMEDIATAS Comercial PLANAS S.A. PRECIOS ESPECIALES PARA OBRAS C/. OLMOS, 116 - TEL. 25485 LAVABOS

PARA TODOS LOS PUBLICOS que buscan amor, emoción y violencia

Salón RIALTO Y Cine ORIENTAL LE OFRECEN DESDE MARTES De complemento: En RIALTO: TOMBOLA (COLOR, y MARISOL) En ORIENTAL: Canción de juventud (COLOR, y ROCIO DURCAL)



LAS MALDITAS PISTOLAS DE DALLAS

Commemoración del 4 de Septiembre en Porto-Cristo

MANACOR, 3. Septiembre (De nuestro corresponsal JANUAR).— La anual conmemoración de la victoria sobre los rojos, llega nuevamente, puntual, a la cita que, en Porto-Cristo, tiene con toda la isla, pulsadas las fibras del más auténtico sentimiento patriótico.

El aspecto popular de la conmemoración, dió principio ayer, sábado en que estaba programado un concierto popular por la Banda Municipal, la procesión marítima de las antorchas con ofrenda de coronas a los Caídos, y una animada fiesta española a beneficio de la cuestión pro-coches utilizados para las monjas enfermeras.

Mañana, lunes, culminará el acto oficial, con la acostumbrada Misa de Campaña, que tendrá lugar al pie del monumento a los Caídos de las Armas de Infantería y Artillería, sito en la avenida Amer.

A dicho acto, como es costumbre, asistirán las primeras Autoridades de la provincia.

CIERRE DOMINICAL DE LA PLAZA DE ABASTOS

Al parecer ha cuajado el experimento realizado por el Ayuntamiento en cuanto a mantener cerrada la plaza de abastos los domingos durante los meses de verano. Buena prueba de ello es el hecho de que una nota de la Alcaldía, ha venido a dar continuidad al estado de cosas veraniego, manteniendo el cierre para los domingos. Esta novedad, quedará compensada con un mercado los sábados por la tarde, sin límite horario. La nueva modalidad se ajustará, evidentemente, con más rigor al descanso dominical, ordenado por la superioridad.

EL PROXIMO JUEVES, DIA DEL TURISTA

El llamado «Día del Turista», primplantado el año pasado, que precisamente en Porto-Cristo tuvo un éxito sensacional al convertir la diada en una generosa y abundante jaula del extranjero, tendrá repetición el jueves de la semana entrante. El esbozo de los actos preparados marca una tónica parecida a los del año anterior, destacando la cena extraordinaria que los hoteles ofrecerán a sus hospedados, la exhibición de fuegos artificiales y un concierto por la Banda Municipal, para culminar por la noche con un gran festival en el Socavón dels Hams, que amenizarán «Aires de Montanya», y las orquestas «Los acroama» y «Los Mallorqui-

LOS ACTOS COMENZARON AYER, Y CULMINARAN MAÑANA CON LA MISA DE CAMPAÑA

manacorenses, sirviéndose en el transcurso de la misma champaña y sangría especial sin límite y a voluntad del consumidor, todo ello totalmente gratis. También serán gratuitos desde los hoteles al Socavón. Para redondear la fiesta, serán sorteados numerosos regalos entre los asistentes. La entrada será por rigurosa invitación.

UN MANACORENSE, CAMPEON DE ESPAÑA

El joven corredor ciclista manacorenses Miguel Mas, acaba de conseguir el título de campeón de España de ciclismo tras moto. Aún cuando no es éste el lugar indicado para comentar su extraordinaria hazaña —que TVE subrayó en un largo programa—, queremos si desde este rincón

manacorenses subrayar la alegría que nos produce este éxito conseguido por un modesto y valiente conciudadano nuestro.

DE VIAJE

Regresó a su diócesis, en Puerto Rico, nuestro paisano al sacerdote Rvdo. don Tomás Riera Ramis.

CARTELERA

Hípicas. A partir de las 2,30 tarde, grandes carreras en el hipódromo.
Cines.— «El hombre de Alcatraz» y «El testamento del doctor Cordellier».
Imperial. «A escape libre» y «El secreto de Bill North».
Principal. — «Proceso en Verona» y «La Ley del hampa».

El Ayuntamiento de Lluchmayor contribuirá al éxito del «Día del Turista»

Con una exhibición de bailes regionales

LLUCHMAYOR, 3 septiembre. (De nuestro corresponsal informativo GARA).— El próximo día nueve, es la fecha designada para la celebración en toda la isla del «Día del Turista». Nos parece una excelente iniciativa la acordada por nuestro magnífico Ayuntamiento, de sumarse al esfuerzo común y contribuir a un éxito total de la gran jornada de fraternidad y simpatía hacia los turistas que año tras año y cada vez en mayor número nos visitan.

A los esfuerzos que está realizando el Gremio Hotelero, comercios, bares, etc., el Ayuntamiento de nuestra ciudad contribuirá con un saludo-felicitación por escrito a todos los turistas de nuestra zona redactado en varios idiomas y por la noche con una exhibición de bailes regionales a cargo de la aplaudida agrupación folklórica «Recordançes Mallorquines», montándose a tal efecto una tribuna para el mejor y más vistoso desenvolvimiento del variado programa de bailes regionales. La tribuna al parecer se montará en la Plaza Miramar y todo parece presagiar un éxito completo.

APAGONES

Se están prodigando en demasía los apagones de la luz eléctrica en la residencia de El Arenal. Las causas son al parecer totalmente ajenas a la Compañía de Electricidad, que está realizando esfuerzos sobrehumanos para mantener un perfecto servicio. En El Arenal, todo resulta imprevisible, tal es el extraordinario crecimiento de esta residencia. Actualmente están en marcha una serie de trabajos y mejoras encaminadas a solucionar las deficiencias existentes.

ASFALTADO DE LA CARRETERA

Se está llevando a cabo un segundo riego asfáltico en la carretera que une Lluchmayor con El Arenal y a la vez se rellenan los bordes del piso con lo que la carretera se ensancha casi un metro. Dentro de breves días la obra quedará terminada totalmente. Es una carretera de mucho tráfico especialmente de camiones y precisa, como tiene, un cuidado especial.

MEJORA

Hemos visto alegrado el ambiente de nuestra hermosa plaza España, con la instalación de dos nuevas y potentes luces de mercurio que vienen a completar la iluminación actual y cubren unos ángulos de sombra que afeaban la estética del recinto. En los planes del Ayuntamiento está la reforma general del alumbrado, empresa muy difícil y gravosa dada la forma y actual estado de la instalación y distribución del fluido eléctrico.

DEPORTIVAS

El C.D. España vuelve esta a su El Club Deportivo España vuelve esta tarde a su vida activa. Hoy inicia la competición regional de aficionados y se desplaza a Palma. Es esta una noticia que casi parecía desterrada de nuestras informaciones. El C. D. España vuelve a la vida y con la inyección de moral que representa la constitución del nuevo magnífico campo de juego, es de esperar se movilice la afición, una de las más antiguas y con más soledad de Mallorca. Queremos quede registrada en nuestras crónicas esta feliz noticia y de veras deseamos que el éxito acompañe al España y a su nueva y flamante directiva.

NECROLOGICAS

A la edad de 55 años falleció don Andrés Cifre Pol, de la «Barbería Hnos. Cifre».

A sus desconsoladas, esposa doña Magdalena Nicolau e hija Margarita hermanos y demás familia les testimoniamos nuestra sincera condolencia.

Cuando contaba 67 años de edad entregó su alma al Creador doña Magdalena Tous Cursach.

A su esposo don Matías Riera, hijos Miguel, conductor de la furgoneta del Diario «BALEARES», Sebastián y demás familiares expresamos el hondo sentir de nuestra condolencia.

CARTELERA

Teatro Principal.— «Agente secreto 007 contra el Doctor No» y «Gritos en la noche».
Oasis Cinema.— «Escuadrilla de vuelo» y «Luz que agoniza».

Entrega de trofeos y nueva Peña del «Mallorca», en Artá

ARTA, 3 septiembre. (De nuestro corresponsal informativo EL ECO DEL PUEBLO).— Ampliando la información aparecida en «BALEARES» relativa a la inauguración de una Peña del R.C.D. Mallorca en nuestra localidad, dada escuetamente por premura de tiempo, no seríamos fieles al cometido informativo si no hiciéramos hincapié en el entusiasmo y la animación reinante en esta velada inaugurativa concurrida en más de un centenar de socios y otros tantos simpatizantes de esta iniciativa que por primera vez tenían contactos directos con las personalidades que rigen el Mallorca, hábilmente presentadas al auditorio por don Pedro Ginard Terrasa.

Habló primeramente el Presidente de la Peña local, don Jaime Piris evidenciando su acérrimo mallorquinismo y remarcando su entrega total e incondicional al buen desenvolvimiento de la Peña que en aquellos momentos se inauguraba. Siguieron después entusiastas parlamentos del señor Amengual, Presidente de la Comisión de Peñas; el entrenador del Mallorca señor César y el señor Nadal, Vicepresidente del Club cada cual haciendo alusión a sus propias misiones y responsabilidades que entrañaban los cargos que ostentaban, en pro de nuestro querido Mallorca. Los aplausos no podían resultar más espontáneos y sinceros.

Y aprovechando la estancia de estas personalidades futbolísticas en nuestra villa, se hizo entrega de los trofeos designados a los cinco primeros clasificados en el Concurso de Pronósticos 1964-65 de la manera y orden siguientes:

- 1.— Don Andrés Tous, recibió el trofeo «Comercial Seguí» de manos del señor Amengual.
- 2.— Don Jaime Cassellas, recibió el trofeo «San Isidro» de manos del entrenador César.
- 3.— Don Bartolomé Massanet, recibió el trofeo «Cafés Nico» de manos del señor Nadal.
- 4.— Don José María Salom, recibió el trofeo «Platería Victoria» de manos del señor Adrover, en representación del señor Alcalde de Artá.
- 5.— Don Vicente Piris, recibió el trofeo «Bodega Matemales» de manos del señor Fiol.

SUPERMERCADOS MALLORQUINES, S. A.

Ante la favorable acogida del público SUMASA continúa durante el actual mes la promoción iniciada el pasado en todos sus Autoservicios de suministro de los artículos de regulación de la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes, a precios rebajados.

PRECIOS SUMASA

CARNE DE VACUNO CONGELADO

Clase primera	77'00 pts. kg.
Clase segunda	54'00 »
Clase tercera	23'00 »

POLLOS CONGELADOS

Desde 850 gramos	56'00 pts. kg.
----------------------------	----------------

HUEVOS

Clase extra (61/65 grs.)	37'00 pts. d.
Clase primera (56/60 grs.)	35'00 »
Clase segunda (51/55 grs.)	33'00 »
Clase tercera (46/50 grs.)	31'00 »

MERLUZA CONGELADA

Cortada en rodajas	42'00 pts. kg.
------------------------------	----------------

CALAMAR CONGELADO

En bolsas de medio Kg.	58'00 pts. kg.
--------------------------------	----------------

PESCADILLA CONGELADA

Con cabeza	24'00 pts. kg.
Sin cabeza	28'00 pts. kg.

ARROZ

Clase primera	13'- pts. kg.
-------------------------	---------------

AZUCAR

Clase blanquilla.	15'50 pts. kg.
---------------------------	----------------

ACEITE

Semillas	21'50 pts. litro
--------------------	------------------

AUTO-RES

VIAJE A MADRID DESDE VALENCIA EN COMODOS AUTOPULLMANS TRES SERVICIOS DIARIOS Adquiera los billetes con asiento reservado PRECIO 254 PTAS. Informes en VIAJES TABER, S. A. Avda. Antonio Maura, 12 Tels. 17058 - 22958 - Señor VERDERA

INFORMACION REGIONAL

Operación «Plus Ultra» en Inca

Carta abierta a los niños

Acude a verlos —tus padres te acompañarán— para fortalecer tu fe en el futuro. Acude con la ilusión y seguridad de que todos podemos ser mejores cada día. Escucha las narraciones que te den por el oído y otorga a este grupo de niños formidables el premio de tu aplauso sincero y el calor admirativo de tu presencia.

Luego te será más fácil admitir la presencia de tus grandes héroes. De unos héroes infantiles que no montan caballos veloces ni disparan pistolas ni flechas a velocidades de vértigo. Unos héroes que no cabalgan en cohetes interplanetarios ni persiguen sabios de ideas débiles.

Sino que son unos héroes reales, auténticos, que por su heroísmo han merecido ser recibidos por el Papa y Jefes de Estado, y ahora están en el «podium» de la fama para ejemplo de jóvenes y mayores.

JUAN M. PALMA

ACTOS QUE TENDRAN LUGAR HOY EN INCA

A las 17,15.— En el nuevo campo, saque de honor a cargo de una representación del grupo «Operación Plus Ultra», en el partido de campeonato de Segunda División entre el Aigeiras y el Constancia.

A las 18.— Recepción en el Magnífico Ayuntamiento. Seguidamente serán acompañados a diferentes industrias locales donde serán obsequiados.

A las 19,45.— Cena especial en un típico «celler» de la ciudad.

A las 21.— En la Plaza José Antonio, función de folklore español a cargo de la Agrupación «Rapsodia Española». Acto de homenaje a los niños que componen el grupo, con intervención de diferentes personalidades. Si es posible, se dará lectura a alguna de las biografías de los niños, contando los hechos que han realizado para merecer el honor de ser incluidos en el grupo «Operación Plus Ultra».

Despedida y salida hacia Palma.

Aniversario de la II guerra mundial/El GAMBERRISMO

(Viene de la página 22)

taban vacíos. Vi un paracaidas y, a su lado, un alemán herido y sangrando. Estaba yo ya a quince metros del nazí. Tomé el pequeño maletín de urgencia para ayudarlo, en una primera cura, sacándolo de mi avión. Una serie de disparos habían alcanzado su antebrazo. Eran, sin duda, los que yo había hecho desde mi viejo «Vickers». Estaba intentando vendarle el brazo cuando se movió tras de mí. Salté. Vi al otro alemán. Llevaba en la mano una pistola mauser. Le grité «halt», (¡alto!), la única palabra alemana que yo sabía. Eché mano a mi pistola, pero no la tenía, la había perdido en el campo de aviación. Eché mano al bolsillo y sólo encontré mi pitillera de plata. «¡Alto!», grité de nuevo. Pensé: «Estúpido Stanislao, ahora te van a matar como a un nato mareado». Pero no. Sonriendo gentilmente el alemán me dio su propia pistola. Mientras tomaba el arma y le ofrecía un cigarrillo, observé que algunos aldeanos de las proximidades corrían hacia mí. Me ayudaron y me dijeron que los siguiera. Yendo hacia Morkowa, vi cientos de incendios, como resultado de los bombardeos alemanes. Aviones «Bomier», «Heinkel» y «Junkers», apoyados por aviones de caza Messerschmitt —con una velocidad de 200 kilómetros a la hora, mucho mayor que la de nuestros viejos cazas— estaban volando sobre Polonia. Nosotros los polacos sólo disponíamos de 166 cazas para enfrentarnos con un enemigo cien veces superior...».

NARRA EL ALEMAN:

UN ATAQUE ESTUPE-

DO CARGADO CON

LA CABALLERIA

«Cuando el Sol se levantaba —narra Bruno Jacewski— pensé, en ese ya lejano 1 de septiembre de 1939, que el día iba a ser caluroso... Me había dicho la noche anterior mi oficial que la guerra era inminente. El Sol aparecía como una gigante bola de fuego. Enseguida vi a los «Stukas» lanzando sus ataques en picado, al otro lado de la frontera. Se levantaban allí incendios por doquier. Entonces comprendí que el calor no venía solamente del Sol. Cuando los bombarderos, una vez y otra, señalaron la frontera con un hilo de fuego, los oficiales nos dieron orden de avanzar. Cruzamos la frontera en forma-

ción de combate. La guerra había empezado.

«Mi regimiento había sido ya emplazado en el mes de agosto cerca de la frontera polaca, en Bischofswerder. Sospeché lo que ello significaba, aunque los oficiales nunca nos dijeron nada en detalle. Algunos de ellos, sin embargo, nos decían confidencialmente, para despistar, que se trataba de un «Bluf» de Hitler pero que no habría guerra. Pero si la hubo, ya saben ustedes».

«Fue aquel día de septiembre para mí el día de mi mayor sorpresa en toda la guerra. Habíamos nosotros iniciado el cruce de la frontera cuando, de repente, vi que se lanzaba ante nuestras ametralladoras... la caballería polaca, blandiendo el sable y haciendo fuego. Era el más estúpido ataque que yo podía soportar. Venían en formación abierta, blandiendo sus sables, como si estuvieramos en la guerra del 14... Nosotros respondimos disparando nuestras armas automáticas. Yo iba llevando de nuevo nuestras armas, de un lado para otro. Tanto disparaban nuestros hombres que los cañones se calentaban y tenía que ponerme guantes para tocarlos. El fuego duró, sin embargo, pocos minutos. La caballería polaca había sido literalmente machacada y muerta...».

«Sentí pena por los caballos. Pensé que, al fin y al cabo, los hombres saben, cuando van a la guerra, que pueden morir. Cientos de caballos

y de hombres, muertos unos y heridos otros, yacían sobre el campo. Yo sentía pena por todos, pero más por los ignorantes caballos. En mi juventud, yo me había dedicado a entrenar caballos; estaba familiarizado con ellos. Nunca podré olvidar la expresión de aquellos caballos moribundos, la tristeza de sus ojos...».

«Apenas terminado este ataque, empezó —ya tarde— a machacarnos la artillería polaca. Yo era maestro armero y conocía el calibre de cada disparo. La primera andanada cayó justamente sobre nuestras líneas. Nos bombardeaba la artillería pesada. Recuerdo que aquel ataque nos costó ochocientos hombres en nuestra división.

Pero inmediatamente volvimos al ataque. Marchábamos ya protegidos por nuestra artillería, y viendo en el cielo la lucha entre aviones polacos y alemanes. Penetramos veinte millas en territorio alemán —en el antiguo territorio alemán, cedido a Polonia al perder la guerra del 14— y vimos a granjeros que nos hablaban en alemán. Sus mujeres y sus chicos nos aclamaban. Fue la única nota alegre que oí en toda la contienda...».

L. M.

(Viene de la página 22)

lo es porque no han sabido encauzarle, porque ha recibido malos ejemplos, porque la educación, la moral familiar, han dejado mucho que desear.

De todo hay en la «vida del Señor»; el hombre ejemplar, cortés, seguirá siendo un caballero aún dentro de su escalandra interplanetaria, sin necesidad de fujitas, de bastoncillos rientes, ni de elegantes flores en la solapa. Por el contrario el sinvergüenza, el degradado, no es producto exclusivamente de esta civilización, sino que se remonta a los tiempos en que nuestros antepasados tocaban el arpa como único soslayo, y seguirá existiendo a través de los siglos.

Lo realmente triste de toda esta historia, es que nosotros mismos cuando las cosas de la experiencia pueblen de copos blancos nuestros cabellos y otros vengamos a ocupar el puesto en la mocedad, también señalaremos con dedo delator a los hijos que llegarán, y pronunciamos con voz sentenciosa, el empleado estribillo —Estos chicos de la «nueva ola»... hay que ver lo gamberros que son.

(Exclusiva de PYRESA)

(2273) Comandancia de Obras de Baleares
AVENIDA GENERAL PRIMO DE RIVERA
SE NECESITAN OFICIALES BALDOSEROS PARA FABRICACIÓN DE BALDOSAS



Asegura el Servicio Técnico en todos sus aparatos.
Teléfono 12503

camine,
camine,
camine,
ZAPATOS



PANTER
duran... duran...
duran...!



275
PTAS.

VENTA EN TODAS LAS ZAPATERIAS

FABRICADO POR CAUCHOS DE LEVANTE, S.A. APARTADO CORREOS 281 MURCIA

ROSALLES Night-Club
Hoy domingo tarde a las 6
Carlitos Romano
Presenta la actuación especial del conjunto músico vocal
Los Bohemios
DEDICADO A LA JUVENTUD
JUNTAMENTE CON UN COMPLETO PROGRAMA DE ORQUESTAS Y ATRACCIONES
RESERVE SU MESA TELEFONO: 17055

PUERTO DE SON SAN JUAN RESTAURANTE
Cubierto de tres platos a elegir de nueve
VINO Y POSTRE
SERVICIO E IMPUESTOS INCLUIDOS: 90 PESETAS

A los veintiseis años del comienzo de la II guerra mundial

Un alemán y un polaco cuentan su primer día de guerra

El polaco, piloto de un caza, derribó un avión alemán y aterrizó para socorrer a su «camarada» herido. El copiloto alemán, ileso, entregó su pistola al caballeroso piloto polaco

Un inconcebible ataque de la caballería polaca, blandiendo los sabres, contra las armas automáticas de los alemanes que habían cruzado la frontera

El 1 de septiembre se cumplieron los veintiseis años del comienzo de la II Guerra Mundial.

Casi todo se ha dicho ya sobre esa guerra. Pero queda por conocer, directa y viva la impresión de los primeros contendientes, aquellos que una buena mañana, se encontraron con que tenían que ponerse en marcha hacia la muerte.

La guerra comenzó, como se sabe, con el ataque alemán a Polonia.

A continuación recogemos la narración que de ese día inicial de la guerra, el 1 de septiembre de 1939, hacen un piloto de caza polaco y un maestro armero alemán. Su narración está llena de la emoción

de lo pristino, directo y sencillo.

El piloto polaco, Stanislaw Skalicki, se trasladó, al final de la guerra, a Inglaterra, se enroló en las Reales Fuerzas Aéreas británicas y tiene en su haber trece aviones alemanes derribados.

El maestro armero alemán, Bruno, tiene, paradójicamente, también un nombre eslavo. Se llama Bruno Jacevski y actualmente trabaja en la industria de gas de Hamburgo. El polaco cuenta ahora cuarenta y nueve años y el alemán cincuenta y ocho.

ESCRIBE EL

PILOTO POLACO

«Eran las cuatro de la ma-



HE AQUI UNO DE LOS CARTELES FIJADOS EN TODA POLONIA POR LA UNION NACIONAL. LAS INSCRIPCIONES DICEN: «LA VIOLENCIA DEBE SER RECHAZADA CON LA VIOLENCIA». «LO QUE ES NUESTRO NO LO CEDEREMOS NUNCA». «VENCEREMOS AL AGRESOR». «EN CASO DE GUERRA; TODOS LOS HOMBRES; SEA LA QUE SEA SU EDAD, Y TODAS LAS MUJERES SERAN SOLDADOS». — (Foto Cifra)

fiana. Alguien me tocó en el hombro y me dijo: «Levántate». Era el oficial de mi unidad, quien añadió: «Incorpó-

rate inmediatamente al escuadrón de alerta».

Hacia frío en esa mañana del 1 de septiembre de 1939.

Yo estaba en el campo de aviación de Markowo, veinte kilómetros al oeste de la ciudad de Torun, al norte de Polonia. Me sentí hambriento de mal talante al levantarme. Salté a mi avión de caza, un «Pil». Se estaba agradablemente y calentito en el interior de la cabina. Unos soldados me trajeron café caliente. Vi desde allí al capitán Laskowski jefe de nuestro escuadrón el 141, que se dirigía corriendo a su avión.

La guerra comenzaba pocos minutos después. Los bombarderos alemanes están lanzando su mortífera carga por todas partes. «Espero que todos ustedes sabrán cumplir con su deber», dijo por un altavoz el capitán Laskowski, con una voz en la que se notaba una emoción que supo transmitirme hasta casi hacerme llorar.

Todos los pilotos estábamos ya en nuestros aviones esperando órdenes. Mi amigo el piloto Karol Pniak, me dijo: «No te quejes de que no tenemos nada que hacer. Ahora vamos a adquirir mucha práctica. Bebimos algo que había en el avión de pronto, oí la orden: «Pongan en marcha sus aviones». Dejé de beber y oír por el radio el curso que seguían los aviones alemanes y se me ordenó, también a través de mis micrófonos: «Siga el curso del río Vístula, todo derecho». Así lo hice.

El cielo estaba claro. Pensé que los alemanes habían elegido un buen día para iniciar la guerra, para invadirnos». PRIMER ENCUENTRO

«Estaba siguiendo el Vístula cuando a mi derecha, vi un plateado avión monoplano, un «Heinkel», volando también por el curso del río y en dirección a Torun. Lo comuniqué rápidamente por mi radio, dando gritos que a mi mismo me emocionaban.

El alemán volaba bajo y despacio. Estaba claramente señalando posiciones, en observación para sus ulteriores servicios. Iba, sin duda tomando fotos. Yo bajé para verlo mejor. Aprecié enseguida las negras cruces de guerra sobre sus alas, y la cruz gamada en la cola. De repente, giró en redondo y empezó a dispararme. El alemán bajaba más y más a docientos, a cien metros. Sentí una lluvia de disparos sobre una de las alas de mi avión. Pero mi viejo «Vickers» disparó también, todo lo que pude. Alcancé claramente la parte trasera de la cola del avión germano. Además me pareció que le había herido porque el «nazí» trataba de aterrizar. Pero el avión se caía a ojos vista. Terminó por caer. Miré hacia abajo y lo vi panza arriba, con un azul opaco. Algo raro me pasó entonces. Como si no estuviéramos en guerra, como si aquel fuera un camarada de armas, aterricé a cincuenta metros del nazi. Los dos asientos del «Heinkel» es-

(Continúa en página 21)

En Saigón, el París asiático, la vida se paraliza todos los días durante tres horas

SAIGON, el París de Asia, ofrece un cúmulo de novedades y sensaciones al visitante. Anchos bulevares, palacios, locales nocturnos en penumbra, hermosas muchachas con multicolores vestidos recamados de puntillas sobre sus largos pantalones anchos, apuestos soldados vietnamitas, vendedores de periódicos, limpiabotas y los legendarios «muca de cuero» con sus airosos sombreros de ala ancha. Saigón tiene ejecuciones públicas y atentados con bombas y granadas de mano. Saigón es una ciudad que esparce colorido y vida.

VIDA CIUDADANA PARADA

DURANTE TRES HORAS

Pero a las once de la noche se acaba todo. La ciudad muer-

Después del toque de queda, la alegre ciudad pertenece ya por entero a los soldados, las bombas del Vietcong

Sólo los taxistas sacan provecho de la «hora del cierre»

re, al menos en su exterior. Las calles quedan desiertas; sólo patrullan algunos grupos de policías y pelotones de soldados. Algunos privilegiados, con salvoconductos especiales, pueden toser todavía por la ciudad. Quien a esa hora está en camino tiene que detenerse a la voz de «alto», si no se dispersa en seguida. El toque de queda en Saigón es de las on-

ce de la noche a las dos de la madrugada. Son las horas que pertenecen a la policía, a los soldados, al Vietcong. Los ciudadanos están arrestados durante tres horas.

En la habitación de al lado de mi hotel, el consejero de la Embajada alemana interpreta música sacra rusa. Algo más lejos, un coronel indio (de la Comisión Internacional de Control) charla con dos amigos ante un vaso de whisky. El coronel es sikh, pero no muy riguroso; lleva el pelo corto, fuma y escucha discos de moda, a excepción de «Los Beatles», que no le gustan

LA HORA DEL RETUMBAR DE LOS CAÑONES Y ESTAMPIDO DE LAS GRANADAS

Es la hora en que el sordo retumbar de los cañones y el estallido de las granadas penetra suavemente en la habitación del hotel. En algún lugar alrededor de la ciudad los guerrilleros del Vietcong han atacado un puesto avanzado. Si se abre la ventana puede oírse incluso el «blub» de las lanzagranadas. En una torre de vigilancia, ésta y cada noche se hallan hombres con todos sus sentidos en alerta aferrados a sus ametralladoras. Los helicópteros lanzan bombas luminosas, ratean ráfagas de disparos. Unos minutos o unas horas más tarde el aquelarre de fuego ha pasado. Al día siguiente el parte diario del alto mando militar anuncia: «Un número desconocido de vietcongs bombardeó un puesto avanzado con fuego de mortero y luego atacó con armas ligeras. La avanzadilla dista nueve kilómetros al norte de Saigón y estaba defendida por nueve soldados. El Vietcong no logró conquistar el puesto. Las pérdidas propias son leves; las del Vietcong desconocidas. Así día tras día.

La hora más emocionante de Saigón es de diez a once de la noche. A las diez, la gran terraza al aire libre del hotel está casi vacía. El cliente que llega ahora es recibido con cara de pocos amigos por el camarero que masculilla entre dientes algo incomprensible sobre la hora. Finalmente, agarra decidido una de las primeras sillas para empezar a cerrar. El policía de guardia ante el hotel entra de un salto para fortalecerse con un trago y un bocadillo para el servicio nocturno. De los bares, semioscuros y con rejillas en las ventanas, brotan ahora en racimos los clientes y las «taxi-girls».

Saigón es de diez a once de la noche. A las diez, la gran terraza al aire libre del hotel está casi vacía. El cliente que llega ahora es recibido con cara de pocos amigos por el camarero que masculilla entre dientes algo incomprensible sobre la hora. Finalmente, agarra decidido una de las primeras sillas para empezar a cerrar. El policía de guardia ante el hotel entra de un salto para fortalecerse con un trago y un bocadillo para el servicio nocturno. De los bares, semioscuros y con rejillas en las ventanas, brotan ahora en racimos los clientes y las «taxi-girls».

LOS TAXIS, AMOS DE LA SITUACION

Las calles se convierten en un santiamén en un inmenso mercado. En los bares se escancia apresuradamente los últimos whiskys mientras fuera los vendedores ambulantes intentan colocar como sea su mercancía de cigarrillos, esculturas de madera, pulseras de reloj y pañuelos de cuello. Las «girls» empiezan a mostrar nerviosismo y buscan el caballero que les ayude a hacer pasar más de prisa las tres horas de encierro que se avecinan. La atmósfera está cargada de electricidad. Los soldados tienen que tomar una decisión rápida; las chicas también.

Los taxistas son los dueños de la situación. A esta hora son tan raros que calculan sus precios según la demanda. Los conductores de «rischka» cargan algunas figuras tambaleantes y salen a toda prisa. Una patrulla de la policía militar, esos en uniforme, marcha a través de la barahúnda con rostro pétreo. Luego cae súbitamente un chaparrón monzónico. Todo desaparece como por ensalmo. Es el toque de queda en Saigón. ECKHARD BUDEWIG (De los Servicios Especiales de EFE)



UNA CALLE DE SAIGON, CAPITAL DE VIETNAM DEL SUR, ACTUALMENTE CENTRO DE LA ATENCION MUNDIAL. (Foto Cifra)

El gabberrismo, ¿mal de nuestro tiempo?

Por Antonio Escudero Musolas

No es justo que algunos se empeñen en unir a la palabra juventud los términos tendenciosos de «gabberrismo», «Tuita», «Beatles» y «degeneración».

Se nos reprocha vivir la vida muy intensamente. Ellos, nuestros padres y abuelos vivieron en una época sumergida entre el olor a pólvora y los estampidos de las bombas. El orbe va paulatinamente levantando la cabeza, va tratando de arrancar las cadenas del fracaso, del odio y del rencor, que aprisionan aún a nuestros antecesores.

El joven trata de luchar contra la vida, de plantar cara al fatalismo y resolver la desgracia, en vez de lamentarse de ella. No por ser adolescentes todos lucimos pantalones «campana», nos dejamos melenas y vamos por la calle haciendo pobo las regatas de urbanidad. También intentamos crear un ambiente superior al que nos rodea, aspiramos a lograr un mundo mejor, más práctico pero más humano.

Cuando algún incidente ha de atravesar una calzada o alguna anciana intenta dificultosamente bajar unas escaleras, un brazo alegre le ofrece apoyo y ayuda. Quien sabe si media hora después este mismo brazo, estará resgando histéricamente media docena de cuerdas, al mismo tiempo que su cuerpo se convulsionará al hechizo de unos estridentes sonidos. Que importa esto a la hora de la verdad, si como bien reza el proverbio castellano, —lo corles no quita lo valiente—.

No cabe duda de que la mecanización que hoy día apabulla a la humanidad, trae consigo una desconsideración espiritual, un menosprecio hacia el sentimentalismo y el romanticismo. A pesar de ello nuestra alma llega más allá de la piel, atraviesa el envoltorio animal para sentir, para gozar del bien, de la belleza en el mismo grado y con la misma fuerza que se ha venido desarrollando hasta ahora.

Darle importancia a unos bailes o ritmos que hoy quien juega de salvajes, se entrometerse en discusiones bizantinas. El tango o el charleston, también hicieron época en su día; este no tiene nada que envidiar a los estrepitosos ruidos que ahora son música, y aquel flotaba en un ambiente de «ordinariez» y «tosquead» francamente repudiable.

¿Por qué se nos acusa de inconformistas y libertinos? Jean Jacques Rousseau, Marx, Hitler, Al Capone, Landra, el «Moulin Rouge», la «Luz de Ca», son hechos y personalidades que no pertenecen a nuestra época; son gentes que vivieron en un mundo conmovido por la revolución provocada por el movimiento letario, por el movimiento sindical, por el imperialismo y el socialismo, provocados por ellos mismos.

Ideas nuevas son las que ellos trataban de solucionar el problema humano y moral. Es justo que nosotros, los jóvenes, creamos nuestras propias evoluciones y adoptemos por nuestras propias formas.

Hay algo más que pelos y ansias berrísticas en nuestra cabeza, hay un sentido de responsabilidad, un conocimiento de la sociabilidad, que se hará efectivo en su momento oportuno, cuando el niño sea hombre y el muchacho abandone sus absurdas diversiones para formar un hogar y fijar su personalidad. Nuestro papel en la sociedad, nosotros amamos, sentimos, queremos, con la misma intensidad que nuestros padres, solo pretendemos acoplar las enseñanzas de ellos recibidas en el ámbito de la vida actual.

El gabberrismo, es gabberrismo no por su edad, ni por sus gustos musicales, ni por su forma de vestir. El gabberrismo (Continúa en página 21)